

KÖZOP-5.1.0-07-2008-0001

BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ

Ikt.sz: BSZ-009/2015



BED_A1NNL30KB8G

K2F2/3. szerződés

Kapcsolódó beruházások megvalósítása

Somogyi úti – Gyergyótölgyes utcai P+R parkoló megvalósítása

Budapest, 2015. 07. 31.

Wagner Zoltán

MISEHAY
ÜGYVÉDI IRODA
1118 Bp., Villányi út 47.

Sóvári Péter

Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt.

BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL I. SZAKASZ

Kapcsolódó beruházások

Kelenföldi felszíni rendezés: Somogyi úti – Gyergyótölgyes utcai P+R parkoló megvalósítása

Tartalomjegyzék

SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

MELLÉKLETEK:

- 1.sz. melléklet: Ajánlati Nyilatkozat és Függeléke, valamint 1. Jegyzéke
- 2.sz. melléklet: A 2015. május 13. napján megtartott helyszíni bejárás jegyzőkönyve, valamint a 2015. május 18. napján kelt 1. sz. Kiegészítés, a 2015. május 21. napján kelt 2. sz. Kiegészítés, a 2015. május 22. napján kelt 3. sz. Kiegészítés és a 2015. május 26. napján kelt 4. sz. Kiegészítés
- 3.sz. melléklet: A Szerződés odaítélését megelőző közbeszerzési eljárásnak a Megrendelő által készített, illetve rendelkezésre bocsátott dokumentumai a Megrendelő Követelményeinek (lásd az 5.sz. mellékletet) kivételével
- 4.sz. melléklet: FIDIC Általános feltételek (külön dokumentumban)
- 5.sz. melléklet: A Megrendelő követelményei (A közbeszerzési eljárás a szerződés más mellékleteiben nem szereplő műszaki jellegű dokumentumai) (külön dokumentumban)
- 6.sz. melléklet: Teljesítési biztosíték (külön dokumentumban)
- 7.sz. melléklet: Előleg-visszafizetési biztosíték (külön dokumentumban)
- 8.sz. melléklet: Mérnöki létesítmények (projektek) All Risk biztosítása (kivonat) (külön dokumentumban:
http://www.metro4.hu/dbr_szerzodesek.php linken, a „P7/2: Biztosítási szolgáltatás nyújtása” cím alatt)

SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS


Wagner Zoltán


Sóvári Péter

3 dr. Neszemlyi Zsolt Tamás
jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság


Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt.

SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS

A Budapesti 4. sz. számú metróvonal I. szakasz – (projekt azonosító: KÖZOP-5.1.0-07-2008-0001) – Kapcsolódó beruházások – Kelenföldi felszíni rendezés: Somogyi úti – Gyergyótölgyes utcai P+R parkoló megvalósítása

Jelen szerződés (a továbbiakban: Szerződés) 2015. július 31. napján kötött.

egyrészt a **Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

Székhelye: 1980 Budapest, Akácfa u. 15.

Elérhetősége: +36 1 461 65 00

Cégjegyzékszám: 01-10-043037

Adószáma: 12154481-4-44

Csoportazonosító száma: 17781372-5-44

Pénzforgalmi számlaszám: 10032000-01830044-00000000 (Magyar Államkincstár)

Képviselő neve: Bolla Tibor elnök-vezérigazgató

Képviselő címe: 1980 Budapest, Akácfa u. 15.

Képviselő elérhetősége: +36 1 461 65 00/11-902 (tel) / +36 1 461 65 00/12-203 (fax)

(a továbbiakban: „**Megrendelő**”),

másrészt a **JÓ-ÉP Építőipari Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**

Székhelye: 2300 Ráckeve, külterület 052/22.

Elérhetősége: +36 24 423 536

Cégjegyzékszám: 13-09-099545

Adószáma: 13305329-2-13

Pénzforgalmi számlaszám: 12010453-01028215-00100004 (Raiffeisen Bank Zrt)

Képviselő neve: Jónás Péter ügyvezető igazgató

Képviselő címe: 2300 Ráckeve, külterület 052/22.

Képviselő elérhetősége: +36 24 423 536 (tel+fax)

(a továbbiakban: „**Vállalkozó**”)

(a továbbiakban együtt: Felek) között.

A Felek rögzítik, hogy a Megrendelő a Közbeszerzési Értesítő 2015. május 4-i, 2015/50. számában, KÉ-7106/15 számon közzétett eljárást megindító felhívással Közbeszerzési Eljárást indított a „Vállalkozási szerződés a Budapesti 4-es számú metróvonal I. szakasz – Kapcsolódó beruházások – Kelenföldi felszíni rendezés: Somogyi úti – Gyergyótölgyes utcai P+R parkoló megvalósítása” tárgyban (a továbbiakban: Közbeszerzési Eljárás).

4

dr. Neszmélyi Zsolt Tamás
jogtanácsos

Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt.

Wagner Zoltán

Sóvári Péter

Megrendelő a Közbeszerzési Eljárás eredményéről 2015. július hó 8. napján tájékoztatta az ajánlattevőket azzal, hogy a Közbeszerzési Eljárás nyertese a Vállalkozó.

A Megrendelő szándéka, hogy a „Somogyi úti – Gyergyótölgyes utcai P+R parkoló” megnevezésű létesítményre (a továbbiakban: Létesítmény) vonatkozó munkákat a Vállalkozó elvégezze, és elfogadta a Vállalkozó ajánlatát ezen Létesítmény kivitelezésére és befejezésére, valamint bármilyen – jelen Szerződés nem szerződésszerű teljesítése miatt – ezekben keletkezett hiba kijavítására a Szerződés rendelkezései szerint.

Az ellenszolgáltatás teljesítésének finanszírozása az Európai Unió Kohéziós Alapjából és az Operatív Program hazai központi költségvetési előirányzatából (projekt azonosító: KÖZOP-5.1.0-07-2008-0001), valamint a Budapest Főváros Önkormányzata által biztosított forrásokból történik. A támogatás intenzitása: 89,313500 %.

A Megrendelő és a Vállalkozó megállapodik az alábbiakban:

1. Jelen Szerződésben alkalmazott szavaknak és kifejezéseknek ugyanazon jelentést kell tulajdonítani, mint ahogyan az a továbbiakban hivatkozott Szerződéses Feltételekben szerepel.
2. Jelen Szerződés részét az alábbi dokumentumok képezik és azok jelen Szerződéssel együttesen értelmezendők:
 - (a) a Szerződéses Megállapodás,
 - (b) az Ajánlati Nyilatkozat, és Függeléke, valamint 1. Jegyzéke,
 - (c) a 2015. május 13. napján megtartott helyszíni bejárás jegyzőkönyve, valamint a 2015. május 18. napján kelt 1. sz. Kiegészítés, a 2015. május 21. napján kelt 2. sz. Kiegészítés, a 2015. május 22. napján kelt 3. sz. Kiegészítés és a 2015. május 26. napján kelt 4. sz. Kiegészítés,
 - (d) a Szerződés odaítélését megelőző közbeszerzési eljárásnak a Megrendelő által készített, illetve rendelkezésre bocsátott dokumentumai a Megrendelő Követelményeinek (lásd a (g) pontot) kivételével (külön dokumentumban),
 - (e) a Különös Feltételek,
 - (f) a FIDIC Általános Feltételek, melyek megegyeznek az „Építési munkák szerződéses feltételei Megrendelő által megtervezett magas- és mélyépítési munkákhoz, 2005. évi magyar nyelvű kiadás” című dokumentummal (külön dokumentumban),

dr. Neszmélyi Zsolt Tamás
jogtanácsos
Budapesti Közlekedési

5 Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Wagner Zoltán

Sóvári Péter

Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt.

- (g) a Megrendelő Követelményei (A közbeszerzési eljárás a szerződés más mellékleteiben nem szereplő műszaki jellegű dokumentumai) külön dokumentumban),
3. A Megrendelő által a Vállalkozó részére eszközölt kifizetések ellenértékeképpen, a Vállalkozó ezennel megállapodik a Megrendelővel abban, hogy megtervezi, kivitelezési és befejezi a Létesítményt, minden abban keletkezett hiányt pótol a Szerződéssel összhangban és az abban foglalt kikötésekkel egyezően.
4. A Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a Létesítmény tervezéséért, kivitelezéséért és befejezéséért, valamint az azokban keletkezett hiányok pótlásáért kifizeti a Vállalkozó részére a szerződéses árat (a továbbiakban: Vállalkozói díj), a Szerződésben rögzített időpontokban és módozat szerint, az alábbi összeg erejéig:

Egyösszegű Ajánlati Ár (nettó): 223.100.008,- forint

Feltételes Összeg (Tartalékkeret) (nettó): 5.577.500,- forint

Szerződéses Keretösszeg: 228.677.508,- forint + ÁFA,

azaz (betűkkel): kétszázhuszonnyolcmillió-hatszázhetvenhétezer-ötszáznyolc forint plusz általános forgalmi adó.

Az általános forgalmi adó mértéke és összege, valamint az adófizetési kötelezettség a mindenkor hatályos jogszabályok szerint alakul.

5. a.) A Közbeszerzési Eljárás során az ajánlattevők részére biztosított dokumentumok együttesen határozzák meg a Szerződés teljes műszaki tartalmát. A megadott műszaki tartalom ismerete és a kivitelezés közötti időben, a Feleken kívülálló okokból történt, előre nem látható változások a helyszíni körülményekben a Megrendelő által jóváhagyott Változtatási utasítással, a Szerződésben e célra meghatározott Feltételes összeg terhére, - a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) szabályai szerint - tételes elszámolás mellett válik a Szerződés részévé. Feltételes összeg kizárólag a jelen Szerződés teljesítéséhez, a rendeltetésszerű és biztonságos használathoz szükséges munkák, illetve költségek ellenértékének elszámolására használható fel a Kbt. és a Szerződés rendelkezései szerint. A Feltételes összeget meghaladóan felmerült pótmunka csak abban az esetben válik a Szerződéses műszaki tartalom részévé, amennyiben azt a Megrendelő a Kbt. előírásainak betartásával megrendeli (a továbbiakban: Változtatás), és a Változtatással járó költségtöbblet megtérítéséről a Felek között írásos megállapodás jön létre.
- b.) Elszámolás módja: Vállalkozó a Szerződésben foglalt munkákat, vagyis a fent leírt

Wagner Zoltán

Sóvári Péter

6 dr. Neszmélyi Zsolt Tamás
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Dr. Vajdáné dr. Horváth Pirokska
BKV Zrt.

szerződéses műszaki tartalmat az ajánlata alapján kölcsönösen elfogadott Vállalkozói díj ellenében végzi el. A Vállalkozó az ajánlatkérési dokumentáció (a továbbiakban: Ajánlatkérési Dokumentáció) részét képező tervdokumentációt, valamint a rendelkezésére bocsátott kiviteli terveket és a részére bocsátott műszaki tartalmi követelményeket szakkivitelezőtől elvárhatóan ellenőrizte, az ajánlata alapját képező költségvetéssel egyeztetve.

A Vállalkozói díj módosítására kizárólag a Kbt. és a Szerződés előírásai szerint kerülhet sor.

A Vállalkozói díj: a nettó Egyösszegű Ajánlati Ár és a Szerződés teljesítése során ténylegesen felhasznált Feltételes összeg összege azzal a kikötéssel, hogy Feltételes összeg automatikusan nem jár a Vállalkozónak, hanem a Feltételes összegre a Vállalkozó csak az előre nem látható, műszaki szükségszerűségből előálló körülmények, illetve Változtatási igények és pótmunkák felmerülése esetén, az előző alpontban foglaltak szerint szerezhethet jogosultságot. A Feltételes összeg tételes elszámolású.

A szerződéskötéskor meghatározott Feltételes Összeg kimerülése esetén Felek a Kbt. előírásai szerinti jogosultak a Szerződést módosítani.

A Vállalkozói díj egyebekben átalányár, amely magában foglal minden munkát, beleértve az ajánlattételi szakaszban és a kiviteli tervek tekintetében a szerződéskötést követően vállalkozói észrevétel nélkül maradt tervhiányosságból eredő többletmunkát, valamint az összes olyan hiba kijavítását, amely a szerződésszerű teljesítésnek feltétele. A Vállalkozónak kell fizetnie minden adót, illetéket és díjat, valamint a közműfejlesztési hozzájárulásokat, bekötési és minden más egyéb eljárással kapcsolatos díjakat, amelyet a Szerződés szerint köteles fizetni, és a Vállalkozói díj nem módosítható egyik ilyen költség miatt sem.

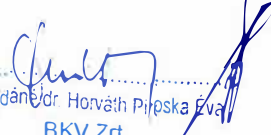
Az Egyösszegű Ajánlati Ár részét képező valamennyi tétel elszámolása és kifizetése a Különös Feltételek 14.3 [Közbenső fizetési igazolás igénylése] című Alcikkely és az ott hivatkozott az építési beruházások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 306/2011. (XII.23.) Korm. rendelet 13. § (6) bekezdése alapján történik.

6. Az építőipari kivitelezés során keletkező hulladékok - engedéllyel rendelkező kezelőhöz történő - elszállítására (elszállíttatására) kötelezett a Vállalkozó.
7. A Megrendelő kijelenti, hogy a jelen Szerződésben meghatározott építőipari


Wagner Zoltán


Sóvári Péter

7 dr. Neszmélyi Zsolt Tamás
jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság


Dr. Vajdáné dr. Horváth Páriska Éva
BKV Zrt.

- kivitelezési tevékenység ellenértékének pénzügyi fedezetével rendelkezik.
8. Külföldi adóilletőségű ajánlattevőként szerződő gazdasági szereplők - a Kbt. 125. § (7) bekezdése szerint - a Szerződéshez csatolják az arra vonatkozó meghatalmazást, hogy az illetőségük szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezheti a rá vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.
 9. A Szerződés módosítására a Kbt. 132. §-a irányadó.
 10. Megrendelő a jelen Szerződést a 2007-2013 közötti programozási időszak operatív programja keretében kötött, 2012. december 21. napján aláírt támogatási szerződés alapján kívánja finanszírozni.

A Szerződés vagy a Megrendelő ún. hatályba léptető nyilatkozatának a Vállalkozóval való közlése napjával lép hatályba, vagy a Szerződés - a 2007-2013 közötti programozási időszak operatív programjai eredményes zárásával összefüggő 2015. évi feladatokra vonatkozó cselekvési tervről és a Nemzeti Stratégiai Referencia Keret 2014. évi munkatervéről szóló 1051/2014. (II. 7.) Korm. határozat módosításáról szóló 1014/2015. (I. 22.) Korm. határozat 8. és 16. pontja alapján - a Kormány, illetve a Nemzeti Fejlesztési Kormánybizottság előzetes hozzájárulása megadásának napján lép hatályba. Továbbá bármilyen munka megkezdésének feltétele vagy a Megrendelő ún. hatályba léptető nyilatkozatának Vállalkozóval való közlését, vagy a Kormány illetve vagy a Nemzeti Fejlesztési Kormánybizottság előzetes hozzájárulásának megadását követően a 8.1 [A munkák megkezdése] című Alcikkely szerint kiadott Mérnöki értesítés.

Amennyiben akár a Megrendelő ún. hatályba léptető nyilatkozatának hiánya, akár a Kormány illetve a Nemzeti Fejlesztési Kormánybizottság előzetes hozzájárulásának hiánya miatt a Szerződés 2015. augusztus 31. napjáig nem lép hatályba, akkor a Szerződés 2015. szeptember 1. napjával minden további jogcselekmény nélkül, automatikusan megszűnik. A Szerződés ilyen okból történő megszűnése esetén a Vállalkozó semmilyen kártérítésre, illetve kártalanításra nem tarthat igényt.

dr. Neszmélyi Zsolt Tamás
ügyvéd
Budapesti Közlékedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Wagner Zoltán

Sóvári Péter

Dr. Vajdáné dr. Horváth Pirooska Éva
BKV Zrt.

Mindezek hitelül a Felek a fenti keltezésű Szerződést a vonatkozó jogszabályokkal összhangban érvénybe helyezik. A Szerződés 6 példányban készült.

A BKV Zrt. Megrendelő felhatalmazott képviselőjének aláírása és pecsétje:

Név: Bolla Tibor elnök-vezérigazgató

Aláírás:

Dátum: 2015. „július” „31.”

BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI
ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Bp., VII. Akácfa u. 15.

Vállalkozó felhatalmazott képviselőjének aláírása és Vállalkozó pecsétje:

Név: Jónás Péter ügyvezető igazgató

Aláírás:

Dátum: 2015. „július” „29.”

JÓ-ÉP KFT.
2300 Ráckeve, 052/22 Hrsz.
Adószám: 13305329-2-13
Cégj.szám: 13-09-099545
Szsz.: 12010453-01028215-00100004

dr. Neszmélyi Zsolt Tamás
jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

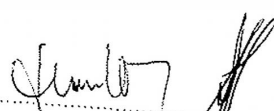
MISEFAY
ÜGYVÉDI IRODA
1118 Bp., Villányi út 47.

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK


Wagner Zoltán




Sóvári Péter


Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroška Éva
BKV Zrt.

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK**Módosított Alcikkelyek Tartalomjegyzéke****1 ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK**

- 1.1 Meghatározások
- 1.4 Jog és nyelv
- 1.5 Dokumentumok fontossági sorrendje
- 1.6 Szerződéses Megállapodás
- 1.7 Engedményezés
- 1.9 Tervek vagy utasítások késedelme
- 1.10 Vállalkozó dokumentumainak Megrendelő általi Használata
- 1.12 Bizalmas részletek
- 1.13 Jogszabályok betartása és az engedélyek beszerzése

2 A MEGRENDELŐ

- 2.1 Helyszínre való bejutás joga
- 2.2 Engedélyek, jogosultságok vagy jóváhagyások
- 2.4 Megrendelő pénzügyi intézkedései
- 2.5 Megrendelő követelése

3 A MÉRNÖK

- 3.1 Mérnök kötelességek és hatáskör
- 3.2 Mérnöki jogkörök átruházása
- 3.5 Határozatok
- 3.6 Vezetői értekezletek (*új Alcikkely*)

4 A VÁLLALKOZÓ

- 4.2 Teljesítési Biztosíték és Jólteljesítési Biztosíték
- 4.3 Vállalkozó Képviselője
- 4.4 Alvállalkozók
- 4.6 Együttműködés
- 4.7 Kitűzés
- 4.8 Munkabiztonsági eljárások
- 4.9 Minőségbiztosítás
- 4.10 Helyszíni adatok
- 4.12 Előre nem látható helyszíni körülmények
- 4.18 Környezetvédelem
- 4.21 Előrehaladási jelentések
- 4.22 Helyszín biztonsága

- 4.24 Régészeti leletek
- 4.25 Általános tervezési kötelezettségek
- 4.26. Vállalkozó Kötelezettségvállalása
- 4.27 Műszaki szabványok és előírások
- 4.28 Képzés
- 4.29 Megvalósulási dokumentumok
- 4.30 Üzemeltetési és karbantartási kézikönyvek
- 4.31 Lőszermentesítés (új Alcikkely)
- 4.32 Közművek (új Alcikkely)
- 4.33 A Vállalkozó Projekt Igazgatója (új Alcikkely)
- 4.34 Titoktartási kötelezettség (új Alcikkely)

6 SZEMÉLYZET ÉS MUNKAERŐ

- 6.2 Bérszínvonal és munkakörülmények

7 BERENDEZÉSEK, ANYAGOK ÉS KIVITELEZÉS

- 7.1 Kivitelezés módja
- 7.3 Felügyelet
- 7.4 Üzempróbák
- 7.7 A Berendezések és anyagok tulajdonjoga
- 7.7/A Bontott anyagok (új Alcikkely)

8 KEZDÉS, KÉSEDELMEK ÉS FELFÜGGESZTÉS

- 8.1 A Munkák megkezdése
- 8.2A Megvalósítás időtartama Kötbérterhes határidőkhöz tartozó teljesítés esetén (új Alcikkely)
- 8.3 Ütemterv
- 8.4 Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása
- 8.5 Hatóságok által okozott késedelmek
- 8.6 Előrehaladás Mértéke
- 8.7 Kötbér
- 8.7/A Késedelmi kötbér egy Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés adott Kötbérterhes határidőn belüli elmulasztása miatt (új Alcikkely)
- 8.9 Felfüggesztés következményei
- 8.10 Berendezések, Anyagok kifizetése felfüggesztés esetén
- 8.11 Tartós felfüggesztés

9 ÁTVÉTELT MEGELŐZŐ ÜZEMPRÓBÁK

- 9.4 Az átvételt megelőző Üzempróbák eredménytelensége

10 MEGRENDELŐ ÁLTALI ÁTVÉTEL ELJÁRÁSRENDJE

- 10.1 A Létesítmény és a Szakaszok átvétele
- 10.2 A Létesítmény részeinek átvétele
- 10.3 Beavatkozás az Átvételt megelőző üzempróbákba
- 10/A Kötberterhes határidőhöz tartozó teljesítés megvalósítása

11 JÓTÁLLÁS KÖTELEZETTSÉG

- 11.3 Jótállási Időszak meghosszabbítása
- 11.4 Hiányok pótlásának elmulasztása
- 11.8 Vállalkozó feladata a hibák feltárásában
- 11.11 Felvonulási Létesítmények elszállítása
- 11.12 Kötelező alkalmassági időszak (új Alcikkely)

12. FELMÉRÉS ÉS ELSZÁMOLÁSI ÉRTÉKMEGÁLLAPÍTÁS**13 VÁLTOZTATÁSOK ÉS KIIGAZÍTÁSOK**

- 13.3 Változtatási eljárás
- 13.5 Feltételes összegek
- 13.6 Napi munkák
- 13.7 Jogszábeli módosulások miatti kiigazítások
- 13.8 A Költségek változásai miatti kiigazítások
- 13.9 A Szerződés módosítása (új Alcikkely)

14 SZERZŐDÉSES ÁR, FIZETÉSI FELTÉTELEK

- 14.1 Szerződéses Ár
- 14.2 Előleg
- 14.3 Közbenső fizetési igazolás igénylése
- 14.4 Fizetési ütemterv
- 14.6 Közbenső fizetési igazolások kibocsátása
- 14.7 Fizetés
- 14.9 Visszatartott összeg kifizetése

15 A MEGRENDELŐ ÁLTALI FELMONDÁS

- 15.2 Megrendelő által történő szerződés felmondás
- 15.4 Kifizetés felmondást követően
- 15.5 A Megrendelő jogosultsága a felmondásra

16 A VÁLLALKOZÓ ÁLTALI FELFÜGGESZTÉS ÉS FELMONDÁS

- 16.1 Vállalkozó joga a munka felfüggesztésére
- 16.2 Vállalkozó általi felmondás

16.4 Kifizetés felmondáskor

17. KOCKÁZAT ÉS FELELŐSSÉG

17.1 Kártérítés

17.4 Megrendelő Kockázataival járó következmények

17.6 A felelősség korlátozása

18 BIZTOSÍTÁS

19 VIS MAIOR

19.4 Vis Maior Következményei

20 KÖVETELÉSEK, VITÁK ÉS DÖNTŐBÍRÁSKODÁS

21. ELLENŐRZÉSEK ÉS AUDITOK A MAGYAR ÉS A KÖZÖSSÉGI HATÓSÁGOK ÁLTAL (Új cikkely)

Wagner Zoltán

14
Sóvári Péter

Dr. Vajdáné Dr. Horváth Pirokcsa Éva
BKV Zrt.

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

Bevezetés

A Szerződéses Feltételek az „Általános Feltételek”-ből (a továbbiakban: Általános Feltételek) és a „Különös Feltételekből” (a továbbiakban: Különös Feltételek) állnak. Az Általános Feltételek megegyeznek az „*Építési munkák szerződéses feltételei Megrendelő által megtervezett magas- és mélyépítési munkákhoz, 2005. évi magyar nyelvű kiadás*” című dokumentummal, amelynek első kiadását – angol nyelven - 1999-ben bocsátotta ki a Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils (FIDIC), majd 2005-ben – magyar nyelven - Magyar Tanácsadó Mérnökök és Építészek Szövetsége (TMSz) bocsátotta ki. Jelen Szerződés értelmezése tekintetében kizárólag a magyar nyelvű kiadás irányadó.

A Különös Feltételek módosítják, kiegészítik vagy csökkentik az Általános Feltételekben foglalt cikkelyeket. Az Általános Feltételekkel fennálló ellentmondás esetén a Különös Feltételek rendelkezései az érvényesek és meghatározók. A Különös Feltételekkel nem módosított, illetve nem kiegészített, tovább nem csökkentett cikkelyek tekintetében az Általános Feltételekben foglalt cikkelyek szövegei az irányadók.

A Különös Feltételek cikkelyeinek számozása megfelel az Általános Feltételek cikkelyeinek számozásának. Az Általános Feltételek tartalomjegyzéke szintén vonatkozik a Különös Feltételekre is.

A jelen Szerződésben nem érintett egyéb kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) rendelkezéseit kell alkalmazni.

1.1 Meghatározások

1.1.1 A Szerződés

1.1.1.1 Az „*az Elfogadó Levelet*” és „*vagy az Elfogadó Levél*” kifejezések törölendőek.

Az 1.1.1.3 Alcikkely törölendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

1.1.1.3 Az „**Elfogadó Levél**” a Szerződéses Megállapodást jelenti. Az Elfogadó Levél kibocsátásának vagy kézhezvételének időpontját a Szerződéses Megállapodás mindkét Fél által történő aláírásának dátuma jelenti, vagy ha a Felek nem ugyanazon a napon írnak alá, akkor azon Fél által történő aláírás dátuma, aki legutoljára írja alá.

Wagner Zoltán

15
Sóvári Péter

Dr. Vajdáné dr. Horváth Pirokska
BKV Zrt.

Az 1.1.1.5 Alcikkely törlendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

- 1.1.1.5 „**Részletes előírások**” jelenti a részletes előírások elnevezésű dokumentumot, vagy a Megrendelő Követelményeit, ahogyan az a Szerződésben szerepel, valamint a Részletes Előírások Szerződéssel összhangban tett kiegészítését, módosítását. Ez a dokumentum meghatározza a Létesítmény célját, funkcióját, az eljárásmódokat, általános, tervezési és műszaki követelményeit.

Az 1.1.1.10 Alcikkely törlendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

- 1.1.1.10 „**Garanciák Jegyzéke**” és „**Fizetési Ütemterv**” jelenti az így megnevezett dokumentumokat (amennyiben léteznek), amelyek a Jegyzékek között szerepelnek.

A következő új bekezdés hozzáadandó:

- 1.1.1.11 „**Szerződéses Keretösszeg**” jelenti az Ajánlatban Ajánlati keretösszeggént megjelölt összeget. A Szerződéses Keretösszeg az átalányárként megadott nettó Egyösszegű Ajánlati Ár-ból és Feltételes Összegeből áll.

1.1.2 Felek és személyek

Az 1.1.2.2 Alcikkely törlendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

- 1.1.2.2 A „**Megrendelő**” az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megnevezett Megrendelőt és jogutódjait jelenti. A Szerződéssel összefüggő, így különösen a megelőző közbeszerzési eljárásban keletkezett bármilyen dokumentumban a „Megbízó” megjelölés alatt „Megrendelő” értendő.

Az 1.1.2.4 Alcikkely törlendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

- 1.1.2.4 A „**Mérnök**” jelenti a szerződéskötéskor a BKK Közút Zártkörűen Működő Részvénytársaságot (székhely: 1115 Budapest, Bánk bán u. 8-12.; cégjegyzékszám: 01-10-047164) és azt a személyt, akit a Megrendelő kijelöl, hogy Mérnökként járjon el a Szerződés teljesítése során, és akit e célból az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megnevez, vagy a Megrendelő által időről időre kijelölt más személyt, akinek kinevezését a Megrendelő a 3.4 Alcikkely [Új Mérnök kinevezése] szerint a Vállalkozó tudomására hozza.

Wagner Zoltán

Sóvári Péter

Az 1.1.2.6 Alcikkely törlendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

- 1.1.2.6 „**Megrendelő személyzete**” jelenti a Mérnököt, a 3.2 Alcikkelyben [Mérnöki jogkörök átruházása] hivatkozott helyetteseit és minden más alkalmazottat, munkaerőt, a Mérnök, valamint a Megrendelő más alkalmazottait, a Független Ellenőrző Mérnököt, továbbá bármely más, a Vállalkozó részére a Megrendelő, vagy a Mérnök által értesítésben mint „Megrendelő személyzete”-ként megnevezett személyzetet.

„**Független Ellenőrző Mérnök**” jelenti a szerződéskötéskor a Via Pontis Mérnöki Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaságot (székhely: 2092 Budakeszi, Barackvirág u 8., cégjegyzékszám: Cg.13-09-089021) vagy a Megrendelő által kijelölt személyt/szervezetet, akinek kinevezését, pontos feladatait és hatáskörét a Megrendelő 14 nappal a Független Ellenőrző Mérnök tevékenységének megkezdése előtt a Vállalkozó tudomására hozza.

Az 1.1.2.8 Alcikkely törlendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

- 1.1.2.8. „**Alvállalkozó**” jelent bármely személyt, aki a Szerződésben – a Vállalkozó közbeszerzési eljárásban benyújtott Ajánlatának részeként -, mint a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó megnevezésre került, valamint aki a Szerződésben – a Vállalkozó közbeszerzési eljárásban benyújtott Ajánlatának részeként - megjelölt rész teljesítésében a közbeszerzés értékének tíz százalékát nem meghaladó mértékben vesz részt, vagy jelent bármely olyan személyt, aki ekként került kijelölésre a Létesítmény egy részének kivitelezésére a 4.5. Alcikkely [Kijelölt alvállalkozók és kijelölt közreműködők] szerint, valamint ezen személyek jogutódait.

„**Közreműködő**” jelent minden olyan, Alvállalkozónak nem minősülő személyt, akit a Vállalkozó a Szerződés teljesítéséhez igénybe vesz, vagy bármely olyan személyt, aki ekként került kijelölésre a Létesítmény egy részének kivitelezésére a 4.5. Alcikkely [Kijelölt alvállalkozók és kijelölt közreműködők] szerint, valamint ezen személyek jogutódait.

Az 1.1.2.9 Alcikkely „**Döntőbizottság**” törlendő

Az alábbi meghatározások hozzáadandóak:

- 1.1.2.11 A „**Megrendelő Projekt Igazgatója**” jelenti a Megrendelő szervezeti egységét a BKV DBR Metró Projekt Igazgatóságot vezető mindenkori Projekt Igazgatóját.

1.1.2.12 A „Kijelölt Vállalkozó” jelenti bármely odaítélendő vagy odaítélt szerződés vállalkozóját, vagy bármely más, a Mérnök által így megjelölt vállalkozót, akivel a jelen Szerződés Vállalkozójának együttműködési kötelezettsége van a Szerződés teljesítése során. A szerződéskötéskor ismert Kijelölt Vállalkozók a következők:

- A „Budapesti 4-es számú metróvonal I. szakasz – Kapcsolódó beruházások – Kelenföldön, az Etele tér – Somogyi út meghosszabbítása mellett megvalósítandó P+R létesítmény tervezése és kivitelezése” tárgyban, 2014. november 21-én aláírt szerződés Vállalkozója.

1.1.2.13 A „**Biztosítási Tanácsadó**” jelenti az Aon Magyarország Biztosítási Alkusz Kockázatkezelési és Humán Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaságot (székhely: 1138 Budapest, Dunavirág u. 2. Gateway Office Park 1. Torony 4. em.; cégjegyzékszám: 01-09-073672), vagy a Megrendelő által kijelölt más személyt, akinek kinevezését a Megrendelő a Vállalkozó tudomására hozza.

1.1.2.14 A „**Más Vállalkozók**” vagy a „**Többi Vállalkozók**”, vagy a hasonló értelemben használt kifejezések jelentik a Projekt megvalósításán tevékenykedő vállalkozókat, ideértve a „**Kijelölt Vállalkozó**”-kat.

1.1.2.15 Az „**Üzemeltető**” jelenti a Létesítmény bármely részének üzemeltetésével és/vagy kezelésével megbízott, illetve azt felváltó bármely Személy és annak mindenkori jogutódja.

1.1.3 Dátumok, Vizsgálatok, Időszakok és Befejezés

Az 1.1.3.1 Alcikkely törlendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

1.1.3.1 „**Kiindulási időpont**” jelenti a Szerződés megkötésének napját, amely a Szerződéses Megállapodást utolsóként aláíró fél általi aláírás napjának felel meg, vagy a hatályba léptető feltétel alkalmazása esetén a Szerződés hatályba lépésének napját.

Az 1.1.3.3 Alcikkely törlendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

1.1.3.3 A „**Megvalósítás Időtartama**” a Kezdési Időponttól számított 120 nap, de legkésőbb 2015. december 31.

Az 1.1.3.5 Alcikkely törlendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

- 1.1.3.5. „**Átadás-átvételi Igazolás**” jelenti azt az igazolást, amely a 10. Cikkely (Megrendelő Általi Átvétel eljárásrendje) alapján került kibocsátásra és megfelel az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet 32. §-a szerinti igazolásnak.

Az 1.1.3.7 meghatározás törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

- 1.1.3.7 A „**Jótállási Időszak**” jelenti a jelen Szerződésben a Ptk. 6:171. §-a szerinti Jótállási időszakot. Ugyancsak jelenti a Létesítményben vagy (bizonyos esetekben) egy Szakaszon észlelt hibák bejelentésének időszakát a 11.1. Alcikkely (El nem végzett munkák befejezése és hiányok pótlása) szerint, ahogyan az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében szerepel (bármely, 11.3. Alcikkely (A Jótállási időszak meghosszabbítása) szerinti meghosszabbításával együtt). Az időszak kezdete a Létesítmény, vagy a Szakasz 10.1. Alcikkely (A Létesítmény és a Szakaszok átvétele) szerinti igazolt befejezésének dátuma.

Az 1.1.3.8 meghatározás törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

- 1.1.3.8. „**Teljesítési igazolás**” jelenti a 11.9. Alcikkely (Teljesítési igazolás) alapján, a Jótállási Időszak eredményes leteltét követően kibocsátott igazolást.

Az alábbi meghatározások hozzáadandók:

- 1.1.3.10 A „**Munkaterület**” jelenti a Helyszínnel a Megrendelő Követelményeiben vagy az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében így meghatározott részét, vagy egy más vállalkozó helyszínének így definiált részét, vagy egyéb a Megrendelő Követelményeiben vagy az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében így definiált helyeket.
- 1.1.3.11 A „**Munkaterület rendelkezésre állási időtartama**” jelenti a Megrendelő Követelményeiben vagy az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében meghatározott időtartamot, amely időtartam alatt a Munkaterület a Vállalkozó rendelkezésre áll.
- 1.1.3.12 A „**Munkaterület rendelkezésre állási időtartamának kezdete**” jelenti a Megrendelő Követelményeiben vagy az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében definiált időpontot.

1.1.3.13 A „**Munkaterület rendelkezésre állási időtartamának vége**” jelenti a Megrendelő Követelményeiben vagy az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében meghatározott időpontot.

1.1.4 Pénz és kifizetések

Az 1.1.4.1 Alcikkely törlendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

1.1.4.1 „**Szerződés Elfogadott Végösszege**” a Létesítmények kivitelezésére és befejezésére, valamint a hibák kijavítására szánt, és a Szerződéses Megállapodásban jóváhagyott, Szerződéses Keretösszeget jelenti, mely keretösszeg az átalányárként megadott nettó Egyösszegű Ajánlati Ár és a Feltételes összeg összegét jelenti.

Az 1.1.4.2 Alcikkely törlendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

1.1.4.2 „**Szerződéses Ár**” a 14.1 Alcikkelyben [A Szerződéses Ár] meghatározott, átalányárként megadott árat jelenti, azaz a Szerződéses Ár megfelel a nettó Egyösszegű Ajánlati Ár és a Feltételes Összezből ténylegesen felhasznált összeg összeadásából képzett összegnek, amely magába foglal minden, a Szerződéssel összhangban lévő kiigazítást, módosítást.

Az Általános Feltételek 1.1.4.3 [Költség] című bekezdése törlendő.

Az 1.1.4.10 Alcikkely törlendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

1.1.4.10 „**Feltételes Összeg**” a 13.5 Alcikkelyben [Feltételes összegek] a Szerződésben megjelölt feltételes összeg (ha a helyzet így kívánja), amelyet a Létesítmény bármely részének kivitelezéséért, vagy Berendezések, Anyagok, vagy szolgáltatások ellátásáért határoznak meg. A Feltételes Összeg a Kbt. 125. § (9) bekezdése szerinti tartalékkeretnek felel meg. A Feltételes Összeg a 13.5 Alcikkely szerint használható fel.

Az 1.1.4.11 [Visszatartott Összeg] Alcikkely törlendő.

Wagner Zoltán

Sóvári Péter

1.1.5 Létesítmény és Áruk

Az alábbi meghatározások hozzáadandók:

- 1.1.5.9 A „**Projekt**” jelenti a Megrendelő által több szerződés keretében megvalósításra kerülő, a Kelenföldi pu. és a Keleti pu. közötti földalatti vasúti rendszer létesítményeinek összességét, ide értve különösen a 2012. december 21-én aláírt Támogatási Szerződés szerinti kapcsolódó felszíni beruházások során megvalósult, illetve megvalósítandó létesítményeket is.

1.1.6 Egyéb meghatározások megnevezések

Az Általános Feltételek 1.1.6.9 bekezdésének helyes fordítása:

- 1.1.6.9 „**Változtatás**” jelenti a Megrendelő Követelményeinek bármely megváltoztatását, vagy a Létesítmény megváltoztatását, amelyet változtatásként rendelnek el, vagy hagynak jóvá a 13. Alcikkely [Változtatások és kiigazítások] alapján.

Az alábbi megnevezések hozzáadandók:

- 1.1.6.10 A „**Megrendelő Projekt Ütemterve**” jelenti a Megrendelő által a Projekt minden elemére kiterjedően készített komplex ütemtervet.
- 1.1.6.11 A „**Szerződéses hét**” jelenti a Kezdési időponttól számított időszakot, hetekben.
- 1.1.6.12 A „**Kötbérterhes Határidőhöz Tartozó Teljesítés**” jelenti a Munkák előrehaladásának az Ajánlati Nyilatkozat 1. Jegyzékében és a Megrendelő Követelményeiben így definiált és részletesen ismertetett szintjét, melyhez a Megrendelő Követelményei egy külön teljesítési határidőt rendel, **amelynek elmulasztása kötbérfizetési kötelezettséget von maga után**. A félreértések elkerülése végett a Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés nem az 1.1.5.6 Alcikkelyben szereplő Szakaszt jelenti.
- 1.1.6.13 „A „**Kötbérterhes Határidő**” jelenti az Ajánlati Nyilatkozat 1. Jegyzékében és a Megrendelő Követelményeiben így definiált határidőt, dátumot, amely lejártától kezdődik a Vállalkozó adott Kötbérterhes határidőhöz kapcsolódó kötbérfizetési kötelezettsége, kivéve, ha a Vállalkozó megvalósította a vonatkozó Kötbérterhes határidő kezdetéig a teljesítést.”

- 1.1.6.14 Az „**Alaptervek**” (vagy **Tender tervek**) jelentik a Megrendelő Követelményeinek csatolt terveket.
- 1.1.6.15 A „**Kiviteli tervek**” jelentik a Megrendelő által, a Megrendelő Követelményeiben meghatározott, a Vállalkozó rendelkezésére bocsátott kiviteli terveket továbbá a Vállalkozó által készítendő kiviteli terveket. A Vállalkozó által készített kiviteli terveken mindig eltérő (pld.: piros) színnel jelölni kell az alaptervektől való eltéréseket, amelyeket Mérnök ellenőriz és a Megrendelő egyetértésével elfogad.
- 1.1.6.16 „**Közmű**” jelenti a vízellátást szolgáló vezetéket, szennyvíz-, illetve csapadékelvezetést szolgáló zárt csatornát, távhővezetéket, földgázvezetéket, elektromos vezetéket, hulladékgyűjtő, illetve -kezelő berendezést, nagy- és kisfeszültségű villamos átviteli vezetéket, szénhidrogén-szállító vezetéket, bányászati célú vezetéket, hírközlési vezetéket, öntözővezetéket;
- 1.1.6.17 „**Közműszolgáltató**” jelenti a nyomvonallal érintett, ismert közmű tulajdonosát vagy üzemeltetőjét, akivel a Megrendelő együttműködési megállapodást kötött a közműkiváltással kapcsolatosan.
- 1.1.6.18 „**Közműkiváltás**” jelenti a Létesítmény nyomvonalát érintő és/vagy keresztező közmű és egyéb tartozék jellegű létesítmények feltárását, esetleges továbbtervezését, áthelyezését, szerelését, átalakítását, próbaüzemét és üzembe helyezését, műszaki átadás-átvételét, szükség esetén a szolgalmi jog vagy vezetékJog alapítását és módosítását a Megrendelő költségére és a Közműszolgáltató javára, valamint a megszüntetendő közmű esetén a szolgalmi jog vagy vezetékJog törlését, beleértve a teljes körű földhivatali ügyintézés is, továbbá valamennyi olyan járulékos tevékenységet, mely biztosítja a közmű változatlan műszaki színvonalon történő rendeltetésszerű és biztonságos üzemeltetését a Közműszolgáltató részére, valamint akadályoktól mentes építési területet teremt, amely alkalmas a Létesítmény megépítésének zavartalan lebonyolításához, és amelynek a célja az eredeti funkció helyreállítása.

1.4 Jog és nyelv

Az 1.4 ALCIKKELY TÖRLENDŐ ÉS AZ ALÁBBIKKAL HELYETTESÍTENDŐ:

A Szerződés tekintetében mértékadó jog a Magyar Állam joga, a Szerződéssel kapcsolatos jogviták tekintetében pedig a magyarországi bíróságok kizárólagos illetékességgel rendelkeznek.

Amennyiben a Szerződés bármely része több mint egy nyelven készült el írásban, akkor az a változat, amely magyar nyelven készült tekintendő hivatalosnak és érvényesnek.

A mindennapi kommunikáció nyelvének a magyarnak kell lennie.

1.5 Dokumentumok fontossági sorrendje

Az 1.5 Alcikkely törölendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

„A Szerződést alkotó dokumentumokat úgy kell tekinteni, mint egymást kölcsönösen értelmező dokumentumot. Az értelmezés szempontjából a dokumentumok közötti elsőbbségi sorrend a következő:

- (a) a Szerződéses Megállapodás,
- (b) az Ajánlati Nyilatkozat, és Függeléke, valamint az 1. Jegyzék,
- (c) a 2015. május 13. napján megtartott helyszíni bejárás jegyzőkönyve, valamint a 2015. május 18. napján kelt 1. sz. Kiegészítés, a 2015. május 21. napján kelt 2. sz. Kiegészítés, a 2015. május 22. napján kelt 3. sz. Kiegészítés és a 2015. május 26. napján kelt 4. sz. Kiegészítés,
- (d) a Szerződés odaítélését megelőző közbeszerzési eljárásnak a Megrendelő által készített, illetve rendelkezésre bocsátott dokumentumai a Megrendelő Követelményeinek (lásd a (g) pontot) kivételével,
- (e) a Különös Feltételek,
- (f) a FIDIC Általános Feltételek, melyek megegyeznek az „Építési munkák szerződéses feltételei Megrendelő által megtervezett magas- és mélyépítési munkákhoz, 2005. évi magyar nyelvű kiadás” című dokumentummal
- (g) a Megrendelő Követelményei (A közbeszerzési eljárás a szerződés más mellékleteiben nem szereplő műszaki jellegű dokumentumai)

Ha a dokumentumokban ellentmondás vagy kétértelműség merül fel, a Mérnöknek ki kell bocsátania a szükséges tisztázást, utasítást, és intézkedni a fenti fontossági sorrendek megfelelően.

1.6 Szerződéses Megállapodás

Az 1.6 Alcikkely első mondata törölendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

„A Feleknek a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (Kbt.) 124. § (6) bekezdésben előírt időtartamon belül kell a Szerződéses Megállapodást létrehozni.”

1.7 Engedményezés

Az 1.7 Alcikkely törölendő:

1.9 Tervek vagy utasítások késedelme

Az 1.9 Alcikkely törölendő.

1.10 Vállalkozó dokumentumainak Megrendelő általi használata

Az 1.10. Alcikkely törölendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

A Vállalkozó Dokumentumait a Megrendelő Követelményeiben szereplő műszaki dokumentumok, a szabályozás szerinti engedélyek, jóváhagyások kielégítéséhez szükséges dokumentumok és a Megvalósulási dokumentumok, valamint az Üzemeltetési és karbantartási kézikönyvek kell, hogy alkossák. Amennyiben másképpen nem szerepel a Megrendelő Követelményeiben, a Vállalkozó Dokumentumainak az 1.4. Alcikkely [Jog és nyelv] szerinti kommunikáció nyelvén kell elkészülnie.

Vállalkozónak kell elkészítenie minden Vállalkozó Dokumentumát, valamint bármely egyéb dokumentumot, amely a Vállalkozó Személyzetének irányításához szükséges. A Megrendelő Személyzetének joga van ezen dokumentumok elkészítését megtekinteni, függetlenül attól, hogy azok hol készülnek.

Amennyiben a Megrendelő Követelményei meghatároznak olyan Vállalkozó Dokumentumait, amelyeket be kell nyújtani a Mérnökhöz felülvizsgálat, vagy jóváhagyás céljából, akkor ezeket be kell nyújtani egy, az alábbiakban hivatkozott értesítéssel együtt. Jelen Alcikkely további feltételei szempontjából (i) „felülvizsgálati időszak” jelenti azt az időszakot, amely a Mérnök rendelkezésére áll a felülvizsgálatra és (amennyiben ez így került meghatározásra) jóváhagyásra, és (ii) a „Vállalkozó Dokumentumai” kizárnak minden olyan dokumentumot, amelyet nem kell felülvizsgálat és/vagy jóváhagyás céljából benyújtani.

Ha a Megrendelő Követelményeiben másképpen nem szerepel, egyik felülvizsgálati időszak sem lehet hosszabb 21 napnál, attól az időponttól számítva, amikor a Mérnök kézhez kapta az adott Vállalkozó Dokumentumát és a Vállalkozó vonatkozó értesítését. Ezen értesítésben ki kell jelteni, hogy az adott Vállalkozó Dokumentuma kész a jelen Alcikkellyel összhangban történő felülvizsgálatra (és jóváhagyásra, amennyiben alkalmazható), mind pedig a felhasználásra. Ezen értesítésnek szintén tartalmaznia kell, hogy a Vállalkozó Dokumentuma összhangban van a Szerződéssel, vagy azt a mértéket, amennyiben ez nem teljesül.

A Mérnök, ezen felülvizsgálati időszakon belül, értesítheti a Vállalkozót, ha egy Vállalkozó Dokumentuma nem felel meg a Szerződésnek (a nem megfelelés mértékének megjelölésével). Amennyiben egy Vállalkozó Dokumentuma ilyen módon nem felel meg, akkor ki kell javítani, újra benyújtani és felül kell vizsgálni (és, ha szükséges jóváhagyni) jelen Alcikkellyel összefüggésben, a Vállalkozó költségére.

A Létesítmény minden részére vonatkozóan és kivéve azon eseteket, amikor a Mérnök jóváhagyása, vagy hozzájárulása előzetesen szükséges:

(a) egy olyan Vállalkozó Dokumentuma esetében, amely a Mérnökhöz be lett nyújtva (előírtak szerint) a Mérnök jóváhagyására:

i. a Mérnöknek értesítenie kell a Vállalkozót, hogy a Vállalkozó Dokumentuma jóvá lett hagyva, észrevételekkel, vagy anélkül, vagy hogy az nem elégíti ki a Szerződést (megjelölve ennek mértékét);

ii. a Létesítmény ezen részének kivitelezése nem kezdődhet meg, amíg a Mérnök jóvá nem hagyja a Vállalkozó Dokumentumát; és

iii. a Mérnök jóváhagyását megadottnak kell tekinteni minden, az adott Létesítmény részre vonatkozó Vállalkozó Dokumentuma tekintetében a felülvizsgálati időszakok lejártakor, hacsak a Mérnök a fenti (i) albekezdés szerint értesítést nem küldött;

(b) azon Létesítmény részek kivitelezése nem kezdődhet meg a felülvizsgálati időszakok lejártát megelőzően, melyeknek tervezésére és kivitelezésére az adott Vállalkozó Dokumentumai vonatkoznak;

(c) e Létesítmény részek kivitelezése ezen felülvizsgált (és amennyiben előírt: jóváhagyott) Vállalkozó Dokumentumai szerint kell, hogy folyjon; és

(d) amennyiben a Vállalkozó meg kíván változtatni egy korábban felülvizsgálatra (és amennyiben előírt: jóváhagyásra) benyújtott tervet, vagy dokumentumot, akkor a Vállalkozónak azonnal értesítenie kell a Mérnököt. Ezt követően a Vállalkozónak be kell nyújtania a megváltoztatott dokumentumot a Mérnökhöz a fenti eljárások szerint.

Amennyiben a Mérnök olyan utasítást ad ki, hogy további Vállalkozó Dokumentumára van szükség, Vállalkozónak azonnal el kell készítenie azokat.

Bármely ilyen jóváhagyás, vagy hozzájárulás, vagy bármely felülvizsgálat (ezen Alcikkely szerint, vagy másképpen) nem mentheti fel a Vállalkozót semmilyen kötelezettsége, vagy felelőssége alól.

A jelen Szerződés alapján a Vállalkozó csak a *személyhez fűződő* szerzői jogát tartja fenn a Vállalkozó dokumentumaival kapcsolatban.

A Vállalkozó (a Szerződés aláírásával) visszavonhatatlanul, átruházható, nem kizárólagos, szerzői jogdíjtól mentes, *területi és időbeli korlátozás nélküli* engedélyt ad a Megrendelőnek,

hogy a Vállalkozó Dokumentumait másolja, használja és átadja, beleértve azok módosítását és továbbfejlesztését is. A Megrendelő felhasználási joga különösen az alábbiakra terjed ki:

- (a) Megrendelő felhasználási joga a megvalósult Létesítmény/Létesítményrész teljes élettartama alatt fennáll,
- (b) Megrendelő jelen Szerződés alapján gyakorolt felhasználási jogát átadhatja a megvalósult Létesítmény/Létesítményrész mindenkor tulajdonosa/birtokosa részére,
- (c) Megrendelő felhasználási joga kiterjed az átdolgozásra, valamint az átdolgozás jogának 3. személy részére történő átengedésére,
- (d) Megrendelő jogosult minden olyan felhasználásra, mely a megvalósult Létesítmény/Létesítményrész használatba vételéhez, fenntartásához, korszerűsítéséhez, állagának megóvásához, stb. szükséges, és jogosult e célok érdekében a többszörözésre,
- (e) Megrendelő jogosult a digitálisan, vagy papírformában rögzített műpéldányoknak a Szerződésben meghatározott felhasználási módokhoz szükséges digitális, vagy papíralapú másolására.
- (f) Abban az esetben, ha a Vállalkozó Dokumentumai számítógépes programok, vagy más szoftver formájában vannak, a Vállalkozó lehetőséget nyújt azoknak bárhol lévő bármilyen számítógépeken történő használatára, a szoftverek megjelentetésére, futtatására, működtetésére és üzemeltetésére, beleértve azon számítógépek kicserélését, amelyeket a Vállalkozó szállított.
- (g) Megrendelő jogosult Vállalkozó egyéb Dokumentumainak lemásolására, felhasználására és közzétételére, a Létesítmény befejezése, üzemeltetése, fenntartása, megváltoztatása, beállítása, javítása és lebontása céljából.

A Megrendelőt illető felhasználási jogok díja a Szerződés elfogadott végösszegében benne foglaltatik, az a vállalkozási díj része.

Vállalkozó kijelenti és szavatol azért, hogy a Vállalkozó Dokumentumai vonatkozásában 3. személynek nem áll fenn olyan joga, amely a Megrendelő felhasználási jogának megszerzését korlátozza, vagy kizárja.

Amennyiben a Létesítmények működéséhez és fenntartásához harmadik fél számítógépes programokat vagy szoftvereket biztosít vagy telepít, a Vállalkozó köteles a Megrendelő helyett és nevében számára beszerezni és átadni azokat a jogosultságokat, melyekre szükség van ahhoz, hogy a Megrendelő területi és időbeli korlátozás nélküli használhassa és továbbfejleszthesse a programokat és szoftvereket."

1.12 Bizalmas részletek

Az 1.12. Alcikkely törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

„Vállalkozó köteles minden olyan üzleti titoknak minősülő, vagy egyéb bizalmas információt, know-how-t rendelkezésre bocsátani, ahogyan azt a Mérnök előírja, ami ahhoz szükséges, hogy a Vállalkozó tevékenységének Szerződéssel való összhangja igazolható (ellenőrizhető) legyen.

A Vállalkozó köteles a Szerződés adatait titkos és bizalmas információként kezelni, kivéve a Szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítése vagy a vonatkozó jogszabályok betartása érdekében szükséges mértéket. A Vállalkozó a Megrendelő előzetes engedélye nélkül nem adhatja ki és nem hozhatja nyilvánosságra a munkákkal kapcsolatos adatokat, és nem engedélyezheti ezek nyilvánosságra hozatalát kereskedelmi vagy műszaki dokumentumokban, vagy egyéb iratokban.”

1.13 Jogszabályok betartása

Az 1.13 Alcikkely törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

1.13. Jogszabályok betartása és engedélyek beszerzése

A Vállalkozó köteles a Szerződés teljesítése során a vonatkozó jogszabályokat betartani. Hacsak a Különös Feltételek másképpen nem határozza meg:

- (a) a Megrendelőnek rendelkeznie kell (vagy be kell szereznie) a Végleges Létesítmény tervezésére, övezeti besorolására vagy bármely egyéb, a Végleges létesítményekre vonatkozó engedélyekkel, ahogyan azt a Megrendelő Követelményei megadják, mint a Megrendelő által beszerzett (vagy beszerzendő) engedélyek és a Megrendelőnek kártalanítania, illetve mentesítenie kell a Vállalkozót ezen megrendelői kötelezettségek elmulasztásának következményeivel szemben; és
- (b) a Vállalkozó köteles minden, a jogszabályok által a Létesítmény tervezésével, kivitelezésével, befejezésével és az azokban keletkezett hibák kijavításával kapcsolatosan előírt értesítést elküldeni, minden adót, vámot és díjat megfizetni, és - a Megrendelő Követelményei alapján kifejezetten a Megrendelő által beszerezendő engedélyeken, jóváhagyásokon kívüli – minden szükséges hiányzó engedélyt, jogosultságot, jóváhagyást megszerezni, ami a Létesítmény biztonságos és rendeltetésszerű használatához elengedhetetlen. A Vállalkozónak kártalanítania és mentesítenie kell a Megrendelőt minden, jelen bekezdésben felsorolt kötelezettségei elmulasztásának következményeivel szemben.

2.1 Helyszínre való bejutás joga

A 2.1 Alcikkely teljes szövege törölendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

„A Megrendelő köteles a Vállalkozónak:

- a. a Helyszín részeire a bejutás, illetve a hozzáférhetőség jogát és birtoklását annyi időn belül kell megadni a Vállalkozó részére, hogy a Vállalkozó a 8.3 Ütemterv Alcikkelyben meghatározott ütemezés szerint tudjon haladni. A hozzáférhetőség joga nem lehet kizárólagosan a Vállalkozóé.
- b. a Helyszín más vállalkozók által használt részeire a hozzáférhetőség jogát megadni a Mérnök által megadott időpontokban.
- c. a helyszíni installációhoz (ha van ilyen) használt területekre és helyekre a hozzáférhetőség jogát és birtoklását megadni a Megrendelő Követelményeiben megadott időpontokban.

A fenti a, b és c bekezdésekben hivatkozott területek és helyek Munkaterületek. A fenti bekezdésekben hivatkozott időpontok jelentik a Munkaterület rendelkezésre állási időtartamait.”

A Vállalkozó köteles visszaadni a munkaterületeket a Megrendelőnek a Megrendelő Követelményeiben megadott Munkaterület rendelkezésre állási időtartamok végén. A félreértések elkerülése miatt a munkaterületek visszaadása a Megrendelőnek nem jelenti, vagy nem foglalja magában a munkaterületen található Végleges Létesítmények Megrendelő által történő átvételét a 10.1 Alcikkely szerint.

Ha a Szerződés szerint a Megrendelő köteles a Helyszín megközelítésének bármely alapozását, szerkezetét, berendezését vagy eszközét a Vállalkozó birtokába adni, ezt a Megrendelő Követelményeiben meghatározott időben és módon kell megtennie. Mindamellet a Megrendelő visszatartathat minden ilyen jellegű jogot, vagy birtoklást mindaddig, amíg a Teljesítési Biztosítékot meg nem kapja.”

Közterületek esetében a fenti „a” bekezdés szerinti hozzáférhetőségi és birtoklási jog Megrendelő által történő megadásának előfeltétele, hogy a szükséges közterület-használati hozzájárulást a Vállalkozó megszerezze és a megszerzéssel összefüggésben felmerülő közterület-használati díj mértékét a helyi rendeleteknek megfelelően a területileg illetékes Önkormányzatnak megfizesse.

Ha a Vállalkozó késedelmet szenved és/vagy többlet kiadásai merülnek fel amiatt, hogy a Megrendelő nem biztosította az ilyen jogot, vagy nem adta birtokba a Helyszínt az előírt időn belül, akkor Vállalkozónak egy értesítést kell küldenie a Mérnöknek és jogosulttá válik:

- (a) a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására a késedelem okozta mértékig, ha a befejezés késést szenved, a 8.4 Alcikkely [Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása] alapján és
- (b) bármely ilyen Költség összegének részére történő kifizetésére, amellyel a Szerződéses Árat megfelelően módosítani kell. A Helyszín, illetve a Munkaterület hozzáférhetőségének joga késedelmes biztosításával kapcsolatosan a Vállalkozó bármely Költség összegének részére történő kifizetésére csak akkor válik jogosulttá, ha a Helyszín, illetve a Munkaterület hozzáférhetőségének joga biztosításával kapcsolatos összes, a Szerződés időtartama alatt, a Megrendelő érdekkörébe tartozó okból bekövetkezett késedelem időtartama túllépte a 91 napot.

Egy ilyen tartalmú értesítés kézhezvételét követően, a Mérnök köteles a 3.5 Alcikkely [Határozatok] alapján eljárni és megállapodni, vagy határozatot hozni a kérdéses ügyben.

Ugyanakkor, ha és amennyiben a Megrendelő mulasztása a Vállalkozó hibájára, vagy késedelmére vezethető vissza, beleértve a Vállalkozó Dokumentumaiban elkövetett hibát, vagy a dokumentumok bármelyikének késedelmes benyújtását akkor a Vállalkozó nem jogosult jelen Alcikkely szerinti Időtartam növelésre, sem semmilyen költség részére történő kifizetésére.

2.2 Engedélyek, jogosultságok vagy jóváhagyások

A 2.2 Alcikkely első bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

Tekintettel arra, hogy a Megrendelő követelményeiben meghatározottakon kívül a Szerződés maradéktalan teljesítéséhez szükséges valamennyi engedély és az összes jóváhagyás beszerzése a Vállalkozó kötelessége, ezért a Megrendelő nem köteles semmilyen további engedély, illetve jóváhagyás beszerzésére. Mindazonáltal a Vállalkozó kérésére a Megrendelő (amennyiben módjában áll) ésszerű segítséget nyújt a Vállalkozónak az alábbi esetekben:

2.4 Megrendelő pénzügyi intézkedései

A 2.4 Alcikkely törölendő.

2.5 Megrendelő követelése

Az alábbi bekezdés hozzáadandó a 2.5 Alcikkely második bekezdése után:

Ha a Vállalkozó nem teljesíti jelen Feltételek 4.6 (b) Alcikkelyében előírt kapcsolódási és koordinációs feltételeket, akkor az követelésre jogosítja fel a Megrendelőt jelen Alcikkely alapján.

A harmadik bekezdés helyébe a következő rendelkezés lép:

A részleteknek pontosan kell meghatározniuk azon Cikkelyt, vagy a követelés más alapját, és meg kell indokolni az összeget és/vagy a hosszabbítást, amelyről a Megrendelő úgy gondolja, hogy a Szerződés alapján jár részére. Ezután a Mérnök vagy egyetért, vagy megállapítja (i) az összeget (ha szükséges), amely a Megrendelő részére a Vállalkozótól jár, és/vagy (ii) a Jótállási Időszak meghosszabbítását a 11.3 [A Jótállási Időszak meghosszabbítása] Alcikkely szerint.

3.1 Mérnöki köteleességek és hatáskör

A 3.1 Alcikkely harmadik bekezdése után beillesztendő:

„A Mérnöknek meg kell szereznie a Megrendelő speciális hozzájárulását a jelen Feltételek alábbi Alcikkelyei szerinti intézkedések megtétele előtt:

- (a) 4.4 Alcikkely szerint a Vállalkozó által az alvállalkozásba adás jóváhagyása;
- (b) 13.3 Alcikkely szerint a változtatási utasítások kiadása, a váratlan sürgős eseteket kivéve;
- (c) 13.5 Alcikkely szerint a Feltételes Összeg felhasználására vonatkozó utasítás;
- (d) a Megvalósítás Időtartama meghosszabbításának jóváhagyása és a Vállalkozó további fizetésre vonatkozó igényének jóváhagyása.
- (e) a Mérnök által jóváhagyott tervektől eltérő műszaki megoldás alkalmazása esetén.

A (b) pontban megadott kötelezettség ellenére, ha a Mérnök véleménye szerint egy váratlan esemény következik be, melynek befolyása van az élet-, vagyon- és munkavédelemre, vagy a Létesítmény vagy szomszédos ingatlanok, közterületek biztonságára, akkor a Mérnök anélkül, hogy felmentené a Vállalkozót szerződéses kötelezettségei és felelőssége alól, utasíthatja a Vállalkozót minden, a Mérnök véleménye szerint a kockázat megszüntetéséhez vagy csökkentéséhez szükséges munka vagy tevékenység elvégzésére. A Vállalkozó köteles azonnal teljesíteni a Mérnök ilyen utasítását, a Megrendelő jóváhagyásának hiányában is.

3.2 Mérnöki jogkörök átruházása

A 3.2 Alcikkely első bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

Időről időre a Mérnök átruházhatja kötelezettségeit és különböző jogköreit helyettes szakértőkre és az ilyen megbízásokat, vagy felhatalmazásokat vissza is vonhatja. Az ilyen helyettes lehet helyszíni mérnök, és/vagy olyan független ellenőr, akit a Létesítmények és/vagy Anyagok különböző részeinek ellenőrzésére és/vagy vizsgálatára jelöltek ki. A megbízást, átruházást, vagy ezeknek visszavonását írásban kell rögzíteni, és ez nem léphet hatályba, amíg mindkét Fél meg nem kapta ezek másolatát.

3.5 Határozatok

A 3.5 Alcikkely teljes szövege törölendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

Bármely olyan esetben, amikor a jelen Feltételek azt írják elő, hogy a Mérnöknek a 3.5 Alcikkely [Határozatok] előírásai alapján kell eljárnia, bármely ügy eldöntésében vagy meghatározásában, a Mérnöknek egyeztetnie kell a Felekkel megtéve minden tőle elvárhatót a megállapodás elérése érdekében. Ha a megállapodás mégsem jön létre, akkor a Mérnöknek méltányos határozatot kell hoznia a Szerződéssel összhangban, gondosan mérlegelve minden oda vonatkozó körülményt.

A Mérnöknek mindkét Felet értesítenie kell bármely megállapodásról vagy határozatról és ebben közölnie kell az azokat alátámasztó körülményeket. Minden Fél köteles végrehajtani a megállapodásban, vagy határozatban foglaltakat.

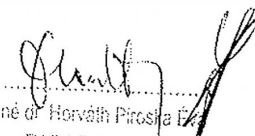
Az alábbi új 3.6 Alcikkely hozzáadandó:

3.6 Vezetői értekezletek

„A Mérnök vagy a Vállalkozó Projekt Igazgatója kérheti a másik felet a vezetői értekezleten való részvételre, hogy megvizsgálják a jövőbeli munkára, probléma-megoldásra és hibakeresésre vonatkozó intézkedéseket, továbbá elemezhessek a Szerződés jogi, pénzügyi és műszaki kérdéseit, ideértve a kérdések hatását a megvalósítás ütemezésére. A Mérnöknek jegyzőkönyvben kell rögzítenie a vezetői értekezleteken elhangzottakat, és erről másolatokat kell eljuttatnia az értekezlet résztvevői és a Megrendelő számára. A jegyzőkönyvben a szükséges intézkedésekhez kapcsolódó felelősségeknek összhangban kell lenniük a szerződéssel.


Wagner Zoltán


Sóvári Péter


Dr. Vajdáné dr. Horváth Pirooska
BKV Zrt.

A Mérnök nem ruházhatja át jogköreit a 3.2 Alcikkely szerinti helyettes szakértőkre a 3.6 Alcikkelyben ismertetett vezetői értekezletekkel kapcsolatosan.

A félreértések elkerülése érdekében a vezetői értekezletek nem helyettesítik a rendszeres helyszíni értekezleteket.”

4.2 Teljesítési Biztosíték

A teljes 4.2 Alcikkely törlendő és helyébe a következő rendelkezések lépnek:

4.2 Teljesítési Biztosíték és Jólteljesítési Biztosíték

A./ Teljesítési Biztosíték

Vállalkozónak az Egyösszegű Nettó Ajánlati Ár 5 %-a mértékű Teljesítési Biztosítékot a Szerződés hatályba lépésekor kell a Megrendelő rendelkezésére bocsátania.

A Teljesítési Biztosíték nyújtása a Vállalkozó választása szerint

- az előírt pénzüsszegnek a Megrendelő fizetési számlájára történő befizetéssel vagy
- cégszerűen aláírt bankgarancia biztosításával,
- cégszerűen aláírt biztosítói garancia biztosításával,
- cégszerűen aláírt banki készfizető kezesség biztosításával,
- cégszerűen aláírt biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvénnel történhet.

A Megrendelő bankszámlájára való átutalás esetén a biztosítéknak a Szerződés hatályba lépéséig meg kell érkeznie az ajánlati felhívásban megjelölt bankszámlájára.

A Teljesítési Biztosítéknak bankgarancia, biztosítói garancia, vagy banki készfizető kezességgel, vagy biztosítói kötelezvénnel történő biztosítása esetén a bankgaranciának, a biztosítói garanciának, vagy banki készfizető kezességnek, vagy a biztosítói kötelezvénynek első osztályú pénzügyi intézmény, illetve biztosító szervezet által kibocsátottnak, feltétel nélkülinek és visszavonhatatlannak kell lennie, valamint szövegének meg kell egyeznie a Különleges Szerződéses Feltételekhez csatolt formanyomtatványok szövegével.

Első osztályú pénzügyi intézménynek az Európai Unió valamely tagállamában székhellyel rendelkező, a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 2013. évi CCXXXVII. törvény hatálya alá tartozó pénzügyi intézmények minősülnek, illetve első osztályú biztosító szervezetnek a biztosítókról és a biztosítási tevékenységről szóló 2003. évi LX. törvény

hatálya alá tartozó biztosító szervezetek minősülnek.

Az Európai Unió valamely tagállamában székhellyel nem rendelkező, vagy Cipruson, vagy Gibraltáron, vagy a Csatorna szigeteken, vagy Máltán székhellyel rendelkező pénzügyi intézmények és biztosító társaságok csak akkor elfogadhatóak, ha meghatározó négy hitelminősítő Moody's (Moody's Corporation) - New York, London, &P (Standard and Poor's) - New York, London, Fitch (Fitch Ratings) - New York, London, JCR (Japan Credit Rating Agency, Ltd.) - Tokyo) közül legalább az egyik AAA besorolásban tartja nyilván és a Magyar Nemzeti Bank nyilvántartásában szerepel.

A bankgaranciának, a biztosítói garanciának, vagy a banki készfizető kezességnek, vagy a biztosítói kötelezvénynek a Szerződés hatályba lépésétől számított legalább 120 napig kell érvényben lennie.

A bankgaranciából, biztosítói garanciából, vagy banki készfizető kezességből, illetve a biztosítói kötelezvényből eredő jogvitákra csak a magyar jog lehet irányadó, és a jogvitákra magyarországi bíróságnak kell hatáskörrel és illetékességgel rendelkeznie.

A Vállalkozó vállalja, hogy a bankgarancia, biztosítói garancia, vagy banki készfizető kezességi, vagy a biztosítói kötelezvényi formában nyújtandó Teljesítési Biztosíték szövegét a Szerződés hatályba lépése előtt egyezteti a Megrendelővel. A Szerződés hatályba lépésekor a bankgarancia, biztosítói garancia, vagy banki készfizető kezesség, vagy a biztosítói kötelezvényi formában nyújtandó a Teljesítési Biztosíték eredeti példányát kell Megrendelőnek átadni.

Abban az esetben, ha a Vállalkozó a fenti feltételeknek megfelelő Teljesítési Biztosítékot legkésőbb a szerződés hatályba lépéséig nem nyújtja, akkor a Megrendelő a Szerződés 15. [Megrendelő által történő szerződés felmondás] Alcikkelye alapján jogosult a Szerződés azonnali hatályú felmondására és a 15.4 [Kifizetés felmondást követően] Alcikkelyben foglaltak alkalmazására.

A Teljesítési Biztosítékot a Vállalkozónak a Szerződéses Feltételek 10. Cikkelye szerinti sikeres, a Létesítmény egészére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás [a Kbt. 130. § (1)-(2) bekezdése szerinti Teljesítési Igazolás] kiadásáig kell fenntartani.

Amennyiben a bankgarancia formában, vagy biztosítói garancia, vagy a banki készfizető kezességi, vagy a biztosítói kötelezvényi formában nyújtott a Teljesítési Biztosíték érvényességi ideje a Létesítmény egészére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás Mérnök által történő kiadása előtt lejárna, úgy a Vállalkozó a lejáró érvényességi időpont előtt 28 nappal köteles vagy a lejáró Teljesítési Biztosítékot meghosszabbítani, vagy – a Kbt. 126. § (6)

bekezdés a) pontja szerinti biztosítéki formában – új Teljesítési Biztosítékot nyújtani, illetve átadni a Megrendelő részére. A meghosszabbított, vagy az új Teljesítési Biztosítéknak a Megrendelő által, a Létesítmény egészére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás kiadására számított napig kell érvényesnek lennie. Az új Teljesítési Biztosítékre is változatlanul irányadók a jelen Alcikkelyben rögzített szabályok.

A 28 napos határidő bármilyen okból való elmulasztása esetén vagy az előírásoknak nem megfelelő Teljesítési Biztosíték nyújtása esetén a Megrendelő jogosult a még érvényben lévő Teljesítési Biztosíték 100 %-os összegét lehívni.

Abban az esetben, ha a Teljesítési Biztosítékból bármilyen okból bármekkora összeg lehívásra kerül, akkor a Vállalkozó köteles a lehívást követő 14 napon belül – a lehívással érintett Teljesítési Biztosítéki formával megegyező formában – a Teljesítési Biztosíték mértékét újból az eredeti szintre (a nettó Egyösszegű Ajánlati Ár 5%-a) kiegészíteni. Az eredeti szintre való teljes feltöltésre meghatározott 14 napos határidő bármilyen okból való, Vállalkozó általi elmulasztása esetén a Megrendelő –előzetes írásbeli felszólítás és indokolás nélkül – jogosult bármikor azonnali hatállyal felmondani a jelen Szerződést.

B./ Jólteljesítési Biztosíték

Jólteljesítési Biztosíték, mértéke a nettó Egyösszegű Ajánlati Ár 5%-a. A Jólteljesítési Biztosítékot a Létesítmény egészére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás kiadásával egyidejűleg kell rendelkezésre bocsátani a Kbt. 126. § (4) bekezdése szerint.

A Jólteljesítési Biztosíték a Vállalkozó választása szerint teljesíthető az előírt pénzösszegnek a Megrendelő által megadott fizetési számlájára történő befizetéssel vagy bankgarancia, illetve biztosítói garancia biztosításával vagy banki készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvénnyel.

A Megrendelő bankszámlájára való átutalás esetén a biztosítéknak a Létesítmény egészére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás kiadását megelőzően meg kell érkeznie a Megrendelő bankszámlájára.

A Jólteljesítési Biztosítéknak bankgarancia, vagy biztosítói garancia, vagy a banki készfizető kezesség, vagy biztosítói kötelezvénnyel történő biztosítása esetén a cégszerűen aláírt bankgaranciának, vagy a biztosítói garanciának, vagy a biztosítói kötelezvénynek első osztályú pénzügyi intézmény, illetve biztosító szervezet által kibocsátottnak, feltétel nélkülinek és visszavonhatatlannak kell lennie, valamint szövegének meg kell egyeznie a Különös Feltételekhez csatolt formanyomtatványok szövegével.

(Az első osztályú pénzügyi intézmény, illetve biztosító meghatározására a Teljesítési Biztosítéknál írottak az irányadók.)

A bankgaranciából, vagy biztosítói garanciából, vagy a banki készfizető kezességből, illetve a biztosítói kötelezvényből eredő jogvitákra csak a magyar jog lehet irányadó, és a jogvitákra magyarországi bíróságnak kell hatáskörrel és illetékességgel rendelkeznie.

A Létesítmény egészére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás kiadásával egyidejűleg, bankgarancia, vagy biztosítói garancia, vagy a banki készfizető kezességi, illetve a biztosítói kötelezvény formában nyújtandó Jólteljesítési Biztosítéknak a Létesítmény egészére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás kiadásának napjától számított 60 hónap (jótállási idő) időtartamig kell érvényben lennie.

A Vállalkozó vállalja, hogy a bankgarancia, vagy biztosítói garancia, vagy a banki készfizető kezesség, vagy a biztosítói kötelezvényi formában nyújtandó Jólteljesítési Biztosíték szövegét a Létesítmény egészére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás kiadása előtt egyeztetni a Megrendelővel. A Létesítmény egészére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás kiadásakor a bankgarancia, vagy biztosítói garancia, vagy a banki készfizető kezesség, vagy a biztosítói kötelezvényi formában nyújtandó Jólteljesítési Biztosíték eredeti példányát kell a Megrendelőnek átadni.

Vállalkozó a bankgarancia, vagy biztosítói garancia, vagy a banki készfizető kezesség, vagy a biztosítói kötelezvényi formában nyújtandó Jólteljesítési Biztosíték esetén az előírt mérték 100 %-ának megfelelő, egy darab bankgaranciát vagy egy darab biztosítói garanciát, vagy egy darab banki készfizető kezességi nyilatkozatot, vagy egy darab biztosítói kötelezvényt köteles átadni a Megrendelőnek Jólteljesítési Biztosítékként.

A Jólteljesítési Biztosítékot a Szerződéses Feltételek 11.9. [Teljesítési Igazolás] Cikkelye szerinti, a Jótállási Idő (Hiba Bejelentési Időszak) eredményes elteltekor kibocsátandó Teljesítési Igazolás kiadásáig kell fenntartani.

Amennyiben a bankgarancia formában, vagy biztosítói garancia, vagy a banki készfizető kezességi, vagy a biztosítói kötelezvényi formában nyújtott Jólteljesítési Biztosíték érvényességi ideje a Teljesítési Igazolás Mérnök által történő kiadása előtt lejárna, úgy a Vállalkozó a lejáró érvényességi időpont előtt 28 nappal köteles vagy a lejáró Jólteljesítési Biztosítékot meghosszabbítani, vagy – a Kbt. 126. § (6) bekezdés a) pontja szerinti biztosítéki formában – új Jólteljesítési Biztosítékot nyújtani, illetve átadni a Megrendelő részére. A meghosszabbított, vagy az új Jólteljesítési Biztosítéknak a Megrendelő által, a Teljesítés Igazolás kiadására számított napig kell érvényesnek lennie. Az új Jólteljesítési Biztosítékre is változatlanul irányadók a jelen Alcikkelyben rögzített szabályok.

A 28 napos határidő bármilyen okból való elmulasztása esetén vagy az előírásoknak nem megfelelő Jólteljesítési Biztosíték nyújtása esetén a Megrendelő jogosult a még érvényben lévő Jólteljesítési Biztosíték 100 %-os összegét lehívni.

Abban az esetben, ha a Jólteljesítési Biztosítékból bármilyen okból bármekkora összeg lehívásra kerül, akkor a Vállalkozó köteles a lehívást követő 14 napon belül – a lehívással érintett Jólteljesítési Biztosítéki formával megegyező formában - a Jólteljesítési Biztosíték mértékét újból az eredeti szintre (a nettó Egyösszegű Ajánlati Ár 5%-a) kiegészíteni. Az eredeti szintre való teljes feltöltésre meghatározott 14 napos határidő bármilyen okból való, Vállalkozó általi elmulasztása esetén a Megrendelő – előzetes írásbeli felszólítás és indokolás nélkül – jogosult bármikor azonnali hatállyal felmondani a jelen Szerződést.

C./ A Megrendelő követelésének kielégítése a Teljesítési Biztosítékból és a Jólteljesítési Biztosítékból

Amennyiben a Vállalkozó a jelen Szerződést nem teljesíti, késedelmesen, hibásan, vagy egyébként nem szerződésszerűen teljesíti, a Megrendelő a Vállalkozó ajánlott levélben történő értesítése postai feladását követően, a Vállalkozó külön hozzájárulása nélkül a Teljesítési Biztosítékból vagy a Jólteljesítési Biztosítékból közvetlenül kielégítheti a Vállalkozóval szemben (ideértve a Vállalkozó bármely alvállalkozójával, közreműködőjével, stb. szemben felmerült követeléseket is) felmerülő bármilyen követelését. Az ajánlott levélben Megrendelő köteles röviden megjelölni az elmulasztott, késedelmes, hibás- vagy egyébként szerződésellenes teljesítést és ez alapján a Teljesítési Biztosítékból, illetve a Jólteljesítési Biztosítékból levonni szándékozott összeget.

Megrendelő érvényesítheti Vállalkozóval szemben a Teljesítési Biztosítékkal, illetve Jólteljesítési Biztosítékkal nem fedezett követeléseit is.

A Megrendelőnek véltlennek kell tekinteni és kárpótolni kell a Vállalkozót minden olyan kárért és veszteségért, továbbá mentesíteni minden olyan kiadás alól (beleértve a jogi munkadíjakat és kiadásokat is), amely a Teljesítési Biztosíték, illetve a Jólteljesítési Biztosíték alapján való követelésből származik, olyan mértékben, amelyben a Megrendelő nem volt jogosult követeléseket támasztani.

D./ A Teljesítési Biztosíték és a Jólteljesítési Biztosíték visszaadása

A Létesítmény egészére vonatkozó Átadás-Átvételi Igazolás, illetve a Teljesítési Igazolás másolatának kézhezvétele után, 21 napon belül a Megrendelő köteles visszaküldeni a Vállalkozónak a Teljesítési Biztosítéket, illetve a Jólteljesítési Biztosítéket, valamint adott esetben köteles a Teljesítési Biztosíték, illetve a Jólteljesítési Biztosíték jogcímen a Megrendelőnél lévő pénzüsszeget a Vállalkozó által megadott fizetési számlára átutalni.

Wagner Zoltán

Sóvári Péter

4.3 A Vállalkozó képviselője

Az alábbi mondat hozzáadandó a 4.3 Alcikkely utolsó előtti bekezdésének végéhez:

„A Vállalkozó képviselőjének vagy személyzete egy tagjának/tagjainak rendelkezni kell szerződéskötéskor az Ajánlati Felhívás III.2.3) pontjában előírt jogosultságokkal.”

Az alábbi új bekezdés hozzáadandó a 4.3 Alcikkely végéhez:

Ha a Vállalkozó képviselője vagy a fent említett személyek nem beszélik folyékonyan a magyar nyelvet, úgy a Vállalkozónak egy alkalmas tolmácsot kell biztosítania a munkavégzésre kijelölt időre.

4.4 Alvállalkozók

Az alábbi hozzáadandó a 4.4 Alcikkely végéhez:

„A Vállalkozó által alkalmazott alvállalkozási szerződések formájának a Mérnök számára elfogadhatónak kell lenni és meg kell felelni az építési beruházások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet (a továbbiakban: 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet) 7. *Alvállalkozókra vonatkozó rendelkezések* fejezetében foglalt előírásoknak.

Alvállalkozói szerződések

A javasolt alvállalkozási szerződésben a Szerződéses feltételek közül azokat kell előírni az alvállalkozók részére, melyek alkalmazhatók és megfelelnek a Létesítmények alvállalkozásba adandó részeinek, hogy a Vállalkozó be tudja tartani a Szerződésben vállalt kötelezettségeit.

A Vállalkozónak az üzleti jellegű feltételek kivételével be kell mutatni a Mérnök részére elfogadás céljából az alvállalkozási szerződések feltételeit megfelelő időben azok aláírását megelőzően, hogy a Vállalkozó alternatív intézkedéseket tehessen saját Szerződéses kötelezettségeinek teljesítése érdekében, ha a Mérnök nem hagyja jóvá a javasolt alvállalkozási szerződést.

A 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 11. §-a alapján a Vállalkozó az alvállalkozóval kötött szerződésben az alvállalkozó teljesítésének elmaradásával vagy hibás teljesítésével kapcsolatos igényeinek biztosítékeként legfeljebb a nettó Egyösszegű Ajánlati ár szerinti, általános forgalmi adó (a továbbiakban: áfa) nélkül számított ellenszolgáltatás tíz-tíz százalékát elérő biztosítékot köthet ki.

Az Alvállalkozók személynek módosítása, illetve módosulása

A Kbt. 128. § (2) bekezdésével összhangban, az ajánlattevőként szerződő fél (Vállalkozó) teljesítésében – a Kbt. 128. § (3) bekezdése szerinti kivétellel – köteles közreműködni az olyan alvállalkozó és szakember, amely a közbeszerzési eljárásban részt vett a Vállalkozó alkalmasságának igazolásában. A Vállalkozó köteles a Megrendelőnek a teljesítés során minden olyan – akár a korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt – alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a Kbt. 56. és 57. § szerinti kizáró okok hatálya alatt.

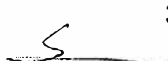
A Kbt. 128. § (3) bekezdése értelmében az olyan alvállalkozó vagy szakember helyett, aki vagy amely a közbeszerzési eljárásban részt vett a Vállalkozó alkalmasságának igazolásában, csak a Megrendelő hozzájárulásával és abban az esetben vehet részt a teljesítésben más alvállalkozó, ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott lényeges körülmény, vagy az alvállalkozó bizonyítható hibás teljesítése miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, és ha a Vállalkozó az új alvállalkozóval együtt is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, melyeknek a Vállalkozó a közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozóval együtt felelt meg.

A Kbt. 128. § (4) bekezdése szerint az alvállalkozó személye nem módosítható olyan esetben, amennyiben egy meghatározott alvállalkozó igénybevétele az érintett szolgáltatás sajátos tulajdonságait figyelembe véve a közbeszerzési eljárásban az ajánlatok értékelésekor (Kbt. 63. § (4) bekezdése) meghatározó körülménynek minősült.

A Kbt. 128. § (2) bekezdése szerinti teljesítési kötelezettséget teljesítheti a Vállalkozó vagy a nem természetes személy alvállalkozó jogutódja, ha ezek valamelyike, mint gazdasági társaság átalakul vagy a szervezet jogutódlással megszűnik.”

Ellenőrzés

A 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 10. §-a alapján a Megrendelő vagy a nevében eljáró személy (szervezet) a szerződés teljesítése során az építési napló adatai alapján köteles ellenőrizni, hogy a teljesítésben a Kbt. 128. § (2)-(3) bekezdésében foglaltaknak megfelelő alvállalkozó vesz részt.


Wagner Zoltán
Sóvári Péter

4.6 Együttműködés

A 4.6 Alcikkely törölendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

- „(a) A Vállalkozó a Szerződésben előírtak alapján vagy a Mérnök utasításai szerint megfelelő lehetőséget teremt a munkák végzéséhez:
- i. a Megrendelő személyzete,
 - ii. bármilyen más a Megrendelő által alkalmazott vállalkozó, különösen a Kijelölt Vállalkozók, és
 - iii. bármilyen törvényes hatóság személyzete számára.
- akiket a Helyszínen, vagy annak közelében, illetve a munkaterületen vagy annak közelében a Szerződésben nem szereplő munkák kivitelezésére alkalmaztak.
- (b) A Vállalkozó felelősséget vállal a Helyszínen vagy munkaterületen folyó tervezési és kivitelezési munkákért, és összehangolja saját tervezési és a Helyszínen vagy munkaterületen folyó kivitelezési tevékenységeit és azok kapcsolódási pontjait a Kijelölt Vállalkozók tevékenységeivel, figyelemmel a Megrendelő Projekt Ütemtervében előírtakra. Ezt a felelősséget nem csökkentheti, vagy bármely más módon sem befolyásolhatja más vállalkozók által viselt hasonló felelősség.
- (c) A más vállalkozók által végzendő munkák megfelelő elvégzéséhez szükséges megfelelő lehetőség biztosítása, és a Vállalkozó saját tervezési és kivitelezési tevékenységeinek és azok kapcsolódási pontjainak más vállalkozókkal történő összehangolása jelen Alcikkely szerint nem minősül változtatásnak, és az ezzel kapcsolatos költségek nem minősülnek előre nem látható költségnek. Emellett a jelen Alcikkely és a Megrendelő Követelményei betartásából származó késedelmek (ha ilyenek előfordulnak) nem jogosítják fel a Vállalkozót a 8.4 Alcikkely szerinti időtartam hosszabbításra. A Megrendelő úgy tekinti, hogy a Vállalkozó megfelelő módon figyelembe vette a 4.6 Alcikkely szerinti kötelezettségeit a Szerződés Elfogadott Végösszegében és a munkák ütemtervében.
- (d) Ha a Szerződés szerint a Megrendelő köteles a Vállalkozónak átadni bármilyen alapozást, épületet és berendezést, vagy megközelítési eszközöket a Vállalkozó Dokumentumai szerint, akkor a Vállalkozó a Megrendelő Követelményeiben rögzített időben és módon köteles átadni a Mérnöknek ezeket a Vállalkozói Dokumentumokat.”

4.7 Kitűzés

A 4.7 Alcikkely első bekezdése kiegészítendő:

A kitűzési feladatokat a Magyar Mérnök-geodéziai Szabályzat előírásaival teljesen megegyezően kell elvégezni.

Az Alcikkely harmadik bekezdésétől kezdődően az egész Alcikkely szövege törlendő

4.8 Munkabiztonsági eljárások

A 4.8 Alcikkely végéhez az alábbi mondat hozzáadandó:

„A Vállalkozónak meg kell felelnie a Megrendelő Követelményeiben foglaltaknak.”

4.9 Minőségbiztosítás

A 4.9 Alcikkely végéhez az alábbi mondat hozzáadandó:

A Vállalkozónak meg kell felelnie a Megrendelő Követelményeiben foglaltaknak.

4.10 Helyszíni adatok

A 4.10 Alcikkely második bekezdése törlendő és helyébe a következő rendelkezés lép:

A Vállalkozóról fel kell tételezni, hogy minden szükséges információt beszerzett azokról a kockázatokról, előre nem látható kiadásokról és körülményekről, amelyek befolyásolhatják, vagy érinthetik az Ajánlatot, vagy a Létesítményeket (a Létesítményt és az ideiglenes Létesítményeket). Ugyanilyen mértékben a Vállalkozóról fel kell tételezni, hogy megvizsgálta és ellenőrizte a Helyszínt, annak környezetét, a fenti adatokat és minden rendelkezésre álló információt, és hogy az Ajánlat beadása előtt tudomásul vette, mint az összes vonatkozó lényeges adatot, beleértve (korlátozás nélkül) az alábbiakat:

4.12 Előre nem látható helyszíni körülmények

A 4.12 Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

4.12.1 Ebben az Alcikkelyben a “fizikai körülmények” olyan természeti fizikai körülményeket, mesterséges és más fizikai akadályokat és szennyezőanyagokat jelentenek, amelyekkel a Vállalkozó a Létesítmények megvalósítására vonatkozó

szerződés teljesítése során a Helyszínen találkozik, beleértve a talajfelszín alatti és víztani, de nem beleértve az éghajlati viszonyokat.

- 4.12.2 Ha a Vállalkozó kedvezőtlen fizikai viszonyokat talál, amelyeket előre nem láthatónak ítél, 7 napon vagy a Mérnökkel egyeztetett időtartamon belül értesítenie kell a Mérnököt. Ebben az értesítésben le kell írni a fizikai viszonyokat, hogy azokat a Mérnök ellenőrizhesse, és ki kell emelni azokat az indokokat, amelyek alapján a Vállalkozó előre nem láthatónak ítélte azokat.
- 4.12.3 A Vállalkozónak folytatni kell a Létesítmények kivitelezését a fizikai viszonyoknak megfelelő helyes és ésszerű intézkedésekkel, és követnie kell a Mérnök összes utasítását. Ha egy utasítás Változtatást eredményez, akkor a 13. [Változtatások és kiigazítások] Cikkely alkalmazandó.
- 4.12.4 Miután a Mérnök megkapta a 4.12.2 szerinti értesítést, és ellenőrizte és/vagy megvizsgálta ezeket a fizikai viszonyokat, megállapítja, hogy vajon (és ha igen, akkor) milyen mértékben voltak ezek a fizikai viszonyok előre nem láthatóak.
- 4.12.5 A Mérnök figyelembe vehet bármely olyan tény, körülményt (bizonyítékot), de anélkül, hogy ezáltal kötelezetté válna, amelyet a Vállalkozó a fizikai körülményekkel kapcsolatban előre látott az Ajánlat benyújtásakor, és amelyet a Vállalkozó esetleg nyilvánosságra hozott.
- 4.12.6 Ha a Mérnök a 4.12.4 Alcikkely szerint megállapítja, hogy a Vállalkozó által talált kedvezőtlen fizikai viszonyok, melyekről a 4.12.2 Alcikkely szerint rendben értesült, előre nem láthatóak voltak, akkor a Felek közös megállapodásban – a Kbt. vonatkozó rendelkezéseinek betartásával – rendezik a felmerült kérdéseket.
- 4.12.7 Azonban mielőtt Felek a többletköltség mértékében végleg megegyeznének, a Mérnök felülvizsgálhatja azt is, hogy a Létesítmény hasonló részein (ha léteznek) vajon nem voltak-e a fizikai viszonyok kedvezőbbek, mint amit a Vállalkozó az Ajánlat benyújtása előtt ésszerűen előre láthatott.

Amennyiben ezek a kedvezőbb viszonyok fennállnak, a Mérnök megegyezésre juthat, vagy megállapíthatja a fenti viszonyok révén kialakult költségcsökkenés levonását százalékos arányban, amelyek a Szerződéses Árban és a Fizetési Igazolásban (mint levonások) szerepelnek. Ugyanakkor, a kiigazítások nettó eredménye, valamint az összes levonás a Létesítmények hasonló részein talált fizikai viszonyok miatt nem eredményezhet nettó levonást a Szerződéses Árból."

4.18 Környezetvédelem

Az Általános Feltételek 4.18 Alcikkelyének helyes fordítása:

A Vállalkozónak minden tőle telhetőt meg kell tennie, hogy a környezetet megóvjá (mind a Helyszínen, mind azon kívül) és korlátoznia kell a tevékenységéből származó szennyezés, zaj és egyéb általa okozott emberi és tárgyi környezetre ható károkat és zavarást.

A Vállalkozónak biztosítania kell, hogy a tevékenysége révén általa kibocsátott szennyezés, föld felszínre kijuttatott szilárd és folyékony anyagok mennyisége ne haladja meg a Megrendelő Követelményeiben meghatározott, valamint a vonatkozó jogszabályok által előírt határértékeket, ideértve a Helyszín tekintetében illetékes önkormányzatok rendeleteit, előírásait.

4.21 Előrehaladási Jelentések

Az Alcikkely első mondatában a „hat példány” helyett „nyolc példány” alkalmazandó

Az Alcikkely (f) alpontja törölendő és a helyébe a következő szöveg lép:

A változtatások listáit és a 2.5 [Megrendelő Követelése] Alcikkely szerint adott értesítéseket és a Vállalkozói értesítéseket.

Az Alcikkely végére hozzáadandó:

„A Vállalkozó köteles heti jelentéseket készíteni a Mérnök által előírt tartalommal és formában, és azokat két példányban benyújtani a Mérnök részére.”

4.22 Helyszín biztonsága

Az Alcikkely végén az alábbi mondat hozzáadandó:

„A Vállalkozónak meg kell felelnie a Megrendelő Követelményeiben foglaltaknak, különösen a Helyszín tekintetében illetékes önkormányzatok rendeleteinek, előírásainak.”

4.24 Régészeti leletek

Az Alcikkely második bekezdésétől kezdődően az egész Alcikkely szövege törölendő és a helyébe a következő szöveg lép:

A hatályos jogszabályok, de különösen a „régészeti örökség és a műemléki érték védelmével kapcsolatos szabályokról” szóló 39/2015. (III. 11.) Korm. rendelet” alapján a Megrendelőt, mint beruházót terhelő valamennyi kötelezettség teljesítése a Vállalkozót terheli, ide értve különösen az előzetes dokumentáció készíttetésének, a megelőző feltárás elvégeztetésének és a régészeti megfigyelés biztosításának kötelezettségét.

Az alábbi új Alcikkelyek hozzáadandók:

4.25 Általános tervezési kötelezettségek

4.25.1. Megrendelői tervszolgáltatás

A Megrendelő a Vállalkozó részére térítésmentesen szolgáltatja a Megrendelő Követelményeiben felsorolt hatósági engedélyeket, valamint a kiviteli terveket és kiviteli engedélyeket 1 nyomtatott példányban.

Miután megkapta a 8.1 [Munkák megkezdése] Alcikkely szerinti értesítést, a Vállalkozó köteles tüzetesen átnézni a Megrendelő Követelményeit (beleértve a tervezési feltételeket és számításokat, valamint a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott kiviteli terveket és kiviteli engedélyeket) és a 4.7 [Kitűzés] Alcikkelyben említett alappontokat. A kézhez vételtől számított 21 napon belül a Vállalkozó értesíti a Mérnököt bármilyen hibáról, mulasztásról, vagy más hiányosságról, amelyet a Megrendelő Követelményeiben, vagy az alappontokban talált.

A Megrendelő Követelményeinek részét képező valamennyi tervnek (beleértve a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott kiviteli terveket és kiviteli engedélyeket) a Vállalkozó által nem jelzett, illetve alaptalanul jelzett hibája, mulasztás, vagy hiányosságai tekintetében a tervekért való felelősség átszáll a Vállalkozóra. Így ezen tervekkel kapcsolatos minden igényét a Megrendelő jogosult a közvetlenül a Vállalkozóval szemben érvényesíteni, azaz ezeket az igényeket a Vállalkozó köteles a tervek készítőjével szemben érvényesíteni.

Miután a Mérnök megkapta a hiba, mulasztás, vagy hiányosságai tekintetében az értesítést, eldönti, hogy a 13. [Változtatások és Kiigazítások] Cikkelyt alkalmazza-e, és erről értesíti a Vállalkozót.

Ha és amilyen mértékben egy gondos, tapasztalt Vállalkozó felfedezhette volna a hibát, mulasztást, vagy más hiányosságot a Helyszín és a Megrendelő Követelményeinek megvizsgálásakor, mielőtt az Ajánlatot beadta volna, akkor erre alapozva a Vállalkozó semmilyen igényrel nem élhet.

A szerződés egyösszegű, átalányáras jellegéből adódóan a Közbeszerzési Eljárás Ajánlatkérési Dokumentációjának részét képező jogerős építési engedélyek, az engedélyes-, tender- és kiviteli tervek, valamint a Vállalkozó által készítendő kiviteli tervek közötti bármilyen műszaki tartalmi, mennyiségi különbség kockázata a Vállalkozót terheli. A műszaki tartalmi és mennyiségi eltérésből eredően a Vállalkozó többlet-követeléssel a Megrendelő felé nem élhet.

A Megrendelő által szolgáltatott tervek és beszerzett engedélyek nem mentesítik a Vállalkozót a Létesítmény megfelelő kivitelezése alól azzal, hogy a szükséges tervek elkészíttetése és a szükséges hatósági jóváhagyások, engedélyek beszerzése, valamint információk beszerzése és hatósági vagy egyéb egyeztetések lebonyolítása - a Vállalkozó részére átadott tervek tekintetében is - a Vállalkozó feladata és költségeit is ő viseli. A hatósági jóváhagyások, engedélyek beszerzésére irányuló eljárásban a Megrendelő - szükség esetén - közreműködik. Az ilyen - Vállalkozó által készíttetett, vagy engedélyeztetett - tervek hibáiért, esetleges késedelmes szolgáltatásáért a Megrendelő nem felel.

4.25.2 Tervek és dokumentumok megőrzése és szolgáltatása

A Vállalkozó köteles átadni a Mérnöknek a Tervek és az egyéb, a Vállalkozó által benyújtott és a Mérnök által elfogadott Dokumentumok 12 másolati példányát a 4.25.5 pontban foglaltaknak megfelelően, mellékelve minden olyan anyag sokszorosításra alkalmas példányát, amelyet nem lehet közvetlenül megfelelő minőségben másolni. A fenti dokumentumokat a Vállalkozó köteles digitális, szerkeszthető formában is átadni a Mérnöknek.

A Vállalkozó ezen felül köteles további ilyen példányokat szolgáltatni a saját költségén azon Tervekről, és egyéb Vállalkozói Dokumentumokról, melyeket a Mérnök írásban rendel meg a Megrendelő részére.

4.25.3 A Tervek egy példányának a Munkaterületen tartása

A Tervek és a megvalósítás során figyelembe veendő összes szabvány egy példányát, amelyeket a Vállalkozó kapott vagy szolgáltatott a Vállalkozó köteles a Munkaterületen tartani úgy, hogy ellenőrzés vagy használat céljából bármikor hozzáférhető legyen a Mérnök, a Megrendelő, vagy a Mérnök által írásban felhatalmazott személy számára.

4.25.4 Kiegészítő tervek és utasítások

A Mérnök jogosult arra, hogy a Megrendelővel való előzetes konzultáció és a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása alapján időről-időre olyan pótlólagos terveket és utasításokat adjon a Vállalkozónak, vagy olyan pótlólagos tervek készítését rendelje el a Vállalkozónál, amelyek a Létesítmény megfelelő és kielégítő kivitelezése, megvalósítása és a hibák kijavítása érdekében szükségesek. A Vállalkozó ezek végrehajtására azonnal kötelezett.

4.25.5 A Létesítmény Vállalkozó által történő tervezése

A Vállalkozó garantálja, hogy mind ő, mind tervezői, mind pedig tervezési Alvállalkozói rendelkeznek a tervezéshez szükséges tapasztalattal és tudással. A Vállalkozó kezeskedik arról, hogy tervezői minden ésszerű időpontban rendelkezésre álljanak, a Mérnökkel való megbeszéléseken részt vegyenek, egészen a vonatkozó Jótállási Időszak befejezésének napjáig.

A Létesítményt - az 4.25.1 pontban rögzítetteknek megfelelően a Vállalkozó részére átadott terveket ide nem értve - a Vállalkozó köteles megtervezni, és az érintett kezelő, hatóság hozzájárulásával a Mérnökhöz jóváhagyásra, vagy jóváhagyatásra be kell nyújtania:

- a) azon terveket, műszaki specifikációkat, számításokat, műtárgyak esetében független statikai számításokat és egyéb dokumentumokat, amelyek a Mérnök által megfelelőnek ítélt járulékosan szükségesek a tervezés megfelelő és kielégítő volta érdekében, és
- b) az üzemeltetési és fenntartási utasításokat a Létesítmény terveivel együtt megfelelően részletezve, hogy az Üzemeltető képes legyen üzemeltetni, karbantartani, szétszerelni, összeszerelni és beszabályozni a Létesítményt e tervek szerint.

A Vállalkozónak el kell végeznie a Létesítmény tervezésének és a Projekt egyéb részeinek más vállalkozók által végzett tervezésének összehangolását és ezért felelősséget kell vállalnia. Ezt a felelősséget nem csökkentheti, vagy bármely más módon sem befolyásolhatja más vállalkozók által viselt hasonló felelősség. A Vállalkozó köteles a Projekt részét képező munkákat végző más vállalkozók tervezési tevékenységeivel való kapcsolódási pontokat kezelni és ezeket összehangolni.

A Létesítmény nem tekinthető befejezettnek az átadás-átvétel szempontjából addig, amíg az ilyen üzemeltetési és fenntartási utasításokat a Megvalósulási tervvel illetve a komplett minősítési dokumentációval együtt be nem nyújtották a Mérnökhöz, és azt a Mérnök jóvá nem hagyta, vagy hagyatta.

A Vállalkozónak lehetősége van arra, hogy a terveket szakaszosan szolgáltatassa a Mérnök által jóváhagyott kivitelezési ütemterv szerint.

A Vállalkozó a Megrendelőtől az 4.25.1 pontban rögzítetteknek megfelelően átvett, illetve szükség szerint maga által terveztetett, engedélyezett és a Mérnök által jóváhagyott, vagy jóváhagyatott kiviteli tervek alapján köteles a kiviteli munkákat elvégezni, attól eltérni csak a Mérnök előzetes, írásbeli engedélyével lehet.

A Vállalkozó köteles az általa készített terveket a Mérnökkel, és a Megrendelő által előírt más szervezettel jóváhagyatni.

A Megvalósulási terveket a kivitelezés során folyamatosan vezetett, tényleges kivitelnek megfelelő adatok alapján kell elkészíteni, és digitális, szerkeszthető formátumban, valamint nyolc példányban, nyomtatott formában a Megrendelőnek átadni, a felhasználáshoz szükséges szerzői jogi jogosultságok biztosításával, az 1.10 [Vállalkozó dokumentumainak Megrendelő általi használata] Alcikkelyben leírtak szerint.

A Létesítmény Vállalkozó által végzett szükséges tervezésének és az engedélyeztetésének költsége a Vállalkozót terheli, fedezetét az átalányáras Szerződéses Ár tartalmazza.

A Közműkiváltások, a Létesítmény üzemeltetéséhez szükséges közművek tekintetében - amennyiben a Közműkiváltásokat a Vállalkozó a saját tervezése alapján végzi el, - a Vállalkozó feladata a szakági engedélyeztetés, valamint az ehhez szükséges jóváhagyások, területtulajdonosi és kezelői jóváhagyások beszerzése, előzetes és végleges szolgalmi jogi tervek elkészíttetése és záradékoltatása, szolgalmi jog alapítása, bejegyeztetése és az ezekhez kapcsolódó kártalanítások rendezése.

A Vállalkozó köteles saját költségén biztosítani minden olyan eljáráson, építési fázisban, tárgyaláson a tervező jelenlétét, ahol az szükséges és indokolt, vagy a Megrendelő, vagy a Mérnök ezt külön igényli, különös tekintettel a közműkiváltásokra.

4.25.6 Felelősség fennállása a jóváhagyás ellenére

A tervek Mérnök általi jóváhagyása, vagy jóváhagyatása nem mentesíti a Vállalkozót a Szerződés szerinti felelőssége és kötelezettségei alól.

4.25.7 Munkahelyi műveletek és építési módszerek

A Vállalkozó teljes mértékben felelős a munkahelyi műveletek és az építési módszerek helyességéért, az építmények állékonyságáért és biztonságáért. Ha a Szerződés kifejezetten

előírja, hogy a Létesítményből valamit a Vállalkozó köteles megtervezni, akkor teljes mértékben felel a Létesítmény ezen részéért, a Mérnök jóváhagyásának, vagy jóváhagyatásának ellenére is.

4.26. Vállalkozó Kötelezettségvállalása

Vállalkozó kötelezi magát arra, hogy a tervek, a Vállalkozó Dokumentumai, a kivitelezett és a befejezett Létesítmény összhangban van:

- (a) az Ország Jogrendszerével; és
- (b) a Szerződést alkotó dokumentumokkal, ahogyan azok a Változtatások eredményeként módosításra kerültek.

4.27 Műszaki szabványok és előírások

A terveknek, a Vállalkozó Dokumentumainak, a kivitelnek és a befejezett Létesítménynek – a jogszabályoknak való maradéktalan megfelelésén túl - összhangban kell lennie az Ország műszaki szabványaival, építésügyi, és környezetvédelmi jogszabályaival, a Létesítmény által létrehozható árukra vonatkozó jogszabályokkal és más, a Megrendelő Követelményeiben, illetve a tendertervben meghatározott szabványokkal, amelyek a Létesítményre vonatkoztathatók, vagy a vonatkozó Jogrendszerben előírtakkal.

Mindezen Jogszabályoknak a Létesítmény, vagy minden egyes Szakaszz szemponijából azon jogszabályokat kell tekinteni, amelyek a Létesítmény vagy bármely Szakaszz 10. Cikkely [Megrendelő által történő átvétel] szerinti átadás-átvételének időpontjában hatályosak.

Amennyiben új vonatkozó szabványok lépnek életbe az Országban a Kiindulási Időpontot követően, a Vállalkozónak értesítenie kell a Mérnököt és (amennyiben ez alkalmazható) javaslatokat kell benyújtania a szabvánnyal való összhang megteremtésére vonatkozóan.

Abban az esetben, ha:

- (a) a Mérnök úgy dönt, hogy a szabvánnyal való összhang biztosítandó, és
- (b) az összhang biztosítására vonatkozó vállalkozói javaslat Változtatást eredményez, akkor a Mérnöknek Változtatást kell kezdeményeznie a 13 Cikkely [Változtatások és kiigazítások] szerint.

4.28 Képzés

Vállalkozónak meg kell tartania a Megrendelő személyzetének képzését a Létesítmények üzemeltetése és karbantartása tárgyában a Megrendelő Követelményeiben meghatározott mértékben. Amennyiben a Szerződés az Átadás-átvétel előtt megtartandó képzést ír elő, a

Létesítmény nem tekinthető Átadás-átvétel szempontjából befejezettnek a 10.1 Alcikkely [A Létesítmény és a Szakaszok átvétele] szerint mindaddig, amíg ezen képzés megtartásra nem kerül.

4.29 Megvalósulási dokumentumok

Vállalkozó köteles elkészíteni és naprakész állapotban tartani a Létesítményekre vonatkozó teljes, „megvalósulási” feljegyzéseit, amelyek megadják a kivitelezett munkák pontos elhelyezkedését, méreteit és részleteit. Ezen feljegyzéseket a Munkaterületen kell tartani és kizárólag jelen Alcikkely céljaira felhasználni, két példányt kell benyújtani a Mérnök részére a Műszaki Átadás-átvételi Eljárás megkezdését megelőzően.

Ezen túlmenően Vállalkozó köteles a Mérnök részére benyújtani a Létesítmények megvalósulási terveit, feltüntetve minden kivitelezett Létesítményt és ezeket a Mérnökhöz az 1.10 [Vállalkozó dokumentumainak Megrendelő általi használata] Alcikkely alapján kell benyújtani felülvizsgálat céljából. Vállalkozónak meg kell szerezni a Mérnök hozzájárulását a megvalósulási tervek méretére, referencia pontjaira és más vonatkozó tulajdonságaira vonatkozóan.

Bármilyen Átadás-átvételi Igazolás kiadása előtt a Vállalkozó köteles eljuttatni a Mérnöknek az ahhoz kapcsolódó megvalósulási terveket 12 példányban és másolatban a Megrendelő Követelményeinek megfelelően, a Szerződés Ár felbontásával együtt, melyet a Mérnök által megadott részletességgel és formátumban kell elkészíteni. A Létesítmény egészét nem lehet az átvétel szempontjából befejezettnek tekinteni a 10.1 (Létesítmények vagy Szakaszok átvétele) Alcikkely szerint mindaddig, amíg a Mérnök meg nem kapja ezeket a dokumentumokat. A Megrendelő ezen árfelbontás alapján számítja ki az egyes munkarészek „aktiválási-értékét” és más célra ez a felbontás nem használható a szerződésben.

Az Átvételt megelőző tesztek/vizsgálatok megkezdését megelőzően Vállalkozónak be kell nyújtania a Mérnök részére az üzemeltetési és karbantartási kézikönyvek tervezetét és a Megrendelő Követelményeiben megadott vagy előírt minden számítógépes program kézikönyvét kellő részletezettséggel - a hozzá tartozó jogosultságokkal együtt - annak érdekében, hogy a Megrendelő üzemeltethesse, fenntarthassa, szét- és összeszerelhesse, beállíthassa és megjavíthassa a Berendezéseket.

„A Létesítmények egészét nem lehet az átvétel szempontjából befejezettnek tekinteni a 10.1 Alcikkely (Létesítmények vagy szakaszok átvétele) szerinti addig, amíg a Mérnök meg nem kapja a végleges üzemeltetési és karbantartási kézikönyveket, megfelelő részletességgel, valamint bármilyen más a Megrendelő Követelményeiben megadott vagy előírt kézikönyvet,

számítógépes programot, annak jogosultságait, az eszközök és pótalkatrészek listáit, valamint a pótalkatrészeket.”

4.31 Lőszermentesítés

A Helyszín lőszermentesítése a Vállalkozó feladata, ill. a lőszer-mentesítési költségek a Vállalkozót terhelik.

Ha bármely akna, bomba, gránát, vagy lövedék, rakéta, lőszer, vagy robbanóanyag felrobbanása vagy hatása által okozott pusztulás, kár, sérülés vagy halál fordul elő, azokat a vis maior események következményének kell tekinteni, kivéve, ha arra a Vállalkozó feladatkörébe tartozó lőszermentesítéssel kapcsolatosan vagy annak elmulasztása miatt kerül sor.

4.32 Közművek

4.32.1 A Közművek kiváltása

A Közműkiváltásokat a Közműszolgáltató, vagy a Megrendelő nevében és helyette eljárva a Vállalkozó végzi el. Megrendelő átadta a Közműszolgáltatókkal megkötött együttműködési megállapodásokat és/vagy szakhatósági hozzájárulásokat / engedélyeket, amelyek alapján a Közbeszerzési eljárás során megjelölte azokat a Közműveket, amelyek kiváltását a Közműszolgáltató végzi el, illetve amelyek kiváltása a Vállalkozó feladata.

4.32.2 Együttműködés a Közműszolgáltatóval

Amennyiben a Közmű eredeti funkciójának helyreállításaként a Közműkiváltást a Közműszolgáltató maga végzi el, a Vállalkozót csak együttműködési kötelezettség terheli. A Közműszolgáltató és a Vállalkozó esetleges egyidejű tevékenységének koordinálását a Megrendelő nevében a Mérnök látja el.

Amennyiben a Közműszolgáltató a Közműkiváltást a Vállalkozó kivitelezési munkáinak megkezdése előtt elvégezte, a Közműkiváltással érintett munkaterület átadásakor a Vállalkozó a kivitelezési munkáinak megkezdése előtt köteles ellenőrző méréseket végezni a Mérnök utasításainak megfelelően.

4.32.3 Közműkiváltás a Vállalkozó által

A Vállalkozó köteles a Szerződésben meghatározott Közművek eredeti funkciójának helyreállításaként a Közműkiváltásokat elvégezni. A kiváltandó Közműveket a Tervek és a

Beárazott Mennyiség-kimutatás tartalmazza. A Vállalkozó a Közműkiváltáshoz kapcsolódó kivitelezési munkákat kizárólag jóváhagyott, hatóságok által engedélyezett kiviteli tervek alapján és az illetékes hatósági engedélyek, jogerős hatósági engedélyek birtokában kezdheti meg.

A Vállalkozó a Közműkiváltással összefüggésben elvégzett kivitelezési munkák befejezését követően készre jelentést küld a Mérnöknek, majd a Mérnök jóváhagyása után a műszaki átadás-átvételi eljárást összehívja, melyre köteles meghívni a Közműszolgáltatót, a Mérnököt és a Megrendelőt is. Az átadás-átvételi eljárást a Vállalkozó és a Mérnök folytatja le, a Közműszolgáltató közreműködésével. A műszaki átadás-átvételi eljárás befejezését követően a Vállalkozó elkészíti az átadás-átvételi dokumentációt, amelyből a szükséges példányt átadja a Közműszolgáltató részére.

A Közműkiváltás műszaki átadás-átvételi eljárása lezárásának feltétele egy külön jegyzőkönyv felvétele, amelynek tartalmazni kell a Közműszolgáltatóval megkötött és a Vállalkozónak átadott együttműködési megállapodásban rögzített rendelkezéseket. A Közműkiváltási feladatok a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárással és ez által a Közmű eredeti funkciójának helyreállításával zárulnak le.

A Vállalkozó feladatát képezi az Közműkiváltás folytán megváltozott nyomvonalú Közmű, és azok biztonsági övezete által érintett ingatlanok tekintetében a teljes körű hatósági ügyintézés, a szolgalmi jog vagy vezetékjog bejegyeztetése (alapítása, módosítása, törlése) és kártalanítások lebonyolítása, melyhez a Közműszolgáltató meghatalmazást ad a Vállalkozó nevében eljáró személy részére, hogy javára a szolgalmi jog vagy vezetékjog bejegyzésre kerülhessen.

4.32.4 Kibontott anyagok

A Vállalkozó köteles a Közművek Közműkiváltás során kibontott, eltávolított anyagait a Közműszolgáltató részére átadni, azokról mennyiség alapján elszámolni, és azokat a Közműszolgáltató által megjelölt helyre elszállítani.

4.32.5 Közműszolgáltatók által kijelölt alvállalkozók

Amennyiben Közműszolgáltató megjelöli a Közműkiváltás elvégzésére jogosult (minősített) alvállalkozókat, a Vállalkozó köteles ezek valamelyikével szerződést kötni a Közműkiváltás elvégzésére, olyan határidőben, ami nem akadályozza a Létesítmény megvalósítását. Az ilyen alvállalkozók tevékenységének ellenértékét a Szerződéses ár tartalmazza.

4.33 A Vállalkozó Projekt Igazgatója

A Vállalkozónak ki kell jelölnie egy Projekt Igazgatót vezető beosztású irányító személyzetének tagjai közül. A Projekt Igazgatónak meg kell ismernie a szerződést és a projektet, és naprakész információval kell rendelkeznie az előrehaladásról és az aktuális ügyekről egy áttekintő jellegű vezetői szinten.

A Projekt Igazgatónak rendelkezésre kell állnia a vezetői értekezleteken való részvételre (vagy azok összehívására) a 3.6 Alcikkely szerint, meg kell oldania a felmerülő problémákat, és biztosítani kell, hogy a Létesítményeket a Vállalkozó a Szerződéssel összhangban valósítsa meg.

A Vállalkozó egészség- és munkavédelmi, környezetvédelmi és minőségbiztosítási vezetői közvetlenül a Vállalkozó Projekt Igazgatójának tartoznak jelenteni.”

4.34 Titoktartási kötelezettség

Felek a Kbt. 80-81. §-ában foglaltakra is figyelemmel megállapodnak, illetve a Vállalkozó kötelezi magát, hogy minden, a Szerződés teljesítése érdekében a Megrendelőtől származó ismeretet, dokumentációt, információt üzleti titokként kezel.

A Vállalkozó a Megrendelő által részére átadott, vagy a Szerződés teljesítése során a birtokába került, tudomására jutott dokumentumokat, adatokat, információkat, stb. köteles teljes körűen (jelen Szerződés bármilyen okból történő megszűnése után is) üzleti titokként kezelni.

Üzleti titok a Megrendelő gazdasági tevékenységhez kapcsolódó minden olyan tény, információ, megoldás vagy adat, amelynek nyilvánosságra hozatala, illetéktelenek által történő megszerzése vagy felhasználása a Megrendelő vagy leányvállalatai jogszerű pénzügyi, gazdasági vagy piaci érdekeit sértene vagy veszélyeztetné.

Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy illetéktelen természetes, vagy jogi személlyel nem közöl olyan, üzleti titoknak minősülő tény, adatot, megoldást vagy információt, amely jelen Szerződés teljesítésével összefüggésben jutott bármely személyről, bármi módon a tudomására, és amelynek közlése a Megrendelőre, vagy más személyre nézve bármifajta hátrányos következménnyel járna, valamint tartózkodik ezek bármilyen más célra történő felhasználásától, feldolgozásától, továbbadásától, nyilvánosságra hozatalától, vagy másként történő használatától. Ideértve különösen bármilyen nyomtatott, vagy elektronikus sajtóban való nyilvánosságra hozatalt.

Amennyiben Vállalkozó, vagy Vállalkozó bármely munkavállalója, alvállalkozója, közreműködője a titoktartási kötelezettséget megszegi, Vállalkozó kötelesek esetenként a nettó Egyösszegű Ajánlati Ár 0,2%-a mértékű összegű kötbért fizetni Megrendelő részére. A titoktartási kötelezettség második alkalommal történő megsértése esetén a Megrendelő jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani.

6.2 Bérszínvonal és munkakörülmények

A 6.2 Alcikkely végéhez az alábbi bekezdés hozzáadandó:

A Vállalkozónak a kivitelezés tartamára megfelelő irodát, raktárt, étkező helyiséget, munkaterületen melegező helyiséget, mosdót, WC-t, szállást, stb. kell építenie vagy bérelnie, fenntartania és üzemeltetnie a személyzete részére. Minden, ezekkel összefüggő telepítési, fenntartási és üzemeltetési költséget /világítás, fűtés, vízellátás, stb./ a Vállalkozónak kell viselnie.

7.1 Kivitelezés módja

A 7.1 Alcikkely törölendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles a Berendezések gyártását, az Anyagok előállítását és gyártását és a Létesítmény mindennemű kivitelezését:

- (a) a jogszabályokban, különösen az építési termék építménybe történő betervezésének és beépítésének, ennek során a teljesítmény igazolásának részletes szabályairól szóló 275/2013. (VII. 16.) Korm. rendeletben előírtaknak megfelelően végezni.
- (b) Szerződésben meghatározott módon végezni (ha ez meghatározásra került),
- (c) megfelelő, szakszerű és gondos módon, az elismert gyakorlattal összhangban végezni, valamint
- (d) megfelelő felszereléssel, nem veszélyes Anyagokkal elvégezni, hacsak a Szerződésben másképpen nem került előírásra.

7.3 Felügyelet

A 7.3 Alcikkely utolsó bekezdése törölendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles – három munkanappal előbb - értesíteni a Mérnököt minden alkalommal, amikor bármely munka elkészült és mielőtt eltakarásra kerül, szemrevételezhetősége megszűnik, vagy raktározás, illetve elszállítás céljából becsomagolásra kerül. Ezt követően a Mérnök köteles indokolatlan késés nélkül elvégezni a

megvizsgálást, szemrevételezést, mérést vagy a próbákat, illetve azonnal értesítenie kell a Vállalkozót, ha mindezek elvégzésére nem tart igényt. Ha a Vállalkozó elmulasztja értesíteni a Mérnököt, akkor köteles, ha és amikor a Mérnök azt számára előírja, a kérdéses munkarészt újra láthatóvá tenni, majd a feltárt részt újra helyreállítani, mindezt a Vállalkozó saját költségén.

7.4 Üzempróbák

Az Alcikkely ötödik bekezdésétől kezdődően az egész Alcikkely szövege törlendő és a helyébe a következő szöveg lép:

A Vállalkozó köteles azonnal megküldeni a Mérnök részére az üzempróbák és vizsgálatok hiteles jegyzőkönyveit. Ha az előírt üzempróbák, vizsgálatok sikeresek voltak, akkor a Mérnök köteles jóváhagyni a Vállalkozó üzempróba igazolását, vagy ugyanezen tartalommal kibocsátani a részére egy igazolást. Ha a Mérnök nem vett részt az üzempróbákon/vizsgálatokon, akkor az ott rögzített adatokat, mint helyes értékeket kell elfogadnia.

7.7 A Berendezések és anyagok tulajdonjoga

A 7.7 Alcikkely törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

Minden Berendezés, Anyag és a Vállalkozó Dokumentumai azon módon, ahogyan azt az ország jogszabályai lehetővé teszik, a Megrendelő tulajdonát képezi, az alábbi időpontok közül a korábbi időponttól kezdve, zálogjogoktól és egyéb terhektől mentesen:

- (a) amikor a Helyszínre szállították;
- (b) amikor a Vállalkozó Berendezések, Anyagok és a Vállalkozó Dokumentumai értékének megfelelő, a 8.10 [Berendezések, Anyagok kifizetése felfüggesztés esetén] Alcikkely szerint fizetésre jogosult.

Új 7.7A Alcikkely hozzáadandó:

7.7/A Bontott anyagok

A Vállalkozónak a meglévő szerkezetek bontásából eredő, illetve a fakitermelés és a földmunkák során kitermelt hasznosítható anyagokat, fajtánként szétválasztva továbbhasznosítás céljából át kell adnia az erre kijelölt vagy a Megrendelő által elfogadott Személynek.

Wagner Zoltán

53
Sóvári Péter

Dr. Vajdáné dr. Horváth Péter Éva
BKV Zrt.

A Vállalkozó köteles a Közművek, Közműkiváltások során kibontott, eltávolított anyagait a Közműszolgáltató részére átadni, azokkal mennyiség alapján elszámolni, és azokat a Közműszolgáltató által megjelölt helyre elszállítani.

Amennyiben a Vállalkozó a bontásból származó, illetve a kitermelt anyagokat másodlagos nyersanyagként kívánja felhasználni, az a Megrendelővel történt előzetes megállapodás alapján lehetséges. Ilyen esetben a Vállalkozónak megfelelően igazolnia kell az anyag alkalmasságát, és az eredményeket jóváhagyásra át kell adni a Mérnöknek. A veszélyes hulladéknak minősülő és a nem hasznosítható anyagokat a Vállalkozó köteles a jogszabályi előírások betartásával saját költségére és felelősségére eltávolítani.

8.1 A Munkák megkezdése

A 8.1 Alcikkely teljes szövege törlendő és helyettesítendő a következő szöveggel:

A Mérnök köteles a Vállalkozót a Kezdési Időpontról értesíteni legalább két munkanappal azt megelőzően.

A Vállalkozó köteles megkezdni a munkát a Kezdési Időponttól számított lehető legrövidebb időn belül, majd ezt követően megfelelő igyekezettel és késlekedés nélkül kell végeznie a tevékenységét.

Új 8.2/A Alcikkely hozzáadandó:

8.2/A Megvalósítás időtartama Kötbérterhes Határidőkhöz Tartozó Teljesítés esetén

A Vállalkozónak minden Kötbérterhes Határidőhöz Tartozó Teljesítést meg kell valósítania az adott Kötbérterhes Határidő időpontjáig.

8.3 Ütemterv

A 8.3 Alcikkely teljes szövege törlendő és helyettesítendő a következő szöveggel:

8.3.1 Az ütemtervekkel kapcsolatos általános rendelkezések

Minden Ütemtervnek tartalmaznia kell:

(a) a sorrendet, amelyben a Vállalkozó a Létesítményeket kivitelezni kívánja, beleértve a tervezés összes fázisának várható időzítését, a Vállalkozó Dokumentumait, a beszerzést, előállítást, ellenőrzést, a Helyszínre való szállítást, építést, felállítást, próbákat, üzembe

helyezéseket és próbaüzemeltetést,

(b) az 5.2 [Vállalkozó Dokumentumai] Alcikkely szerinti felülvizsgálati időszakokat és bármilyen más benyújtásra, jóváhagyásra és hozzájárulásra szolgáló időszakot, amely a Megrendelő Követelményeiben szerepel,

(c) a Szerződésben meghatározott ellenőrzések és próbák sorrendjét és időzítését, valamint

(d) egy alátámasztó jelentést, amely magában foglalja:

(i) azoknak a módszereknek és a főbb fázisoknak az általános leírását, amelyeket a Vállalkozó a Létesítmények kivitelezésénél alkalmazni kíván, valamint

(ii) azokat a részleteket, amelyek bemutatják a Vállalkozó elfogadható előirányzatát a Vállalkozó Személyzete létszámösszetételéről, és a Vállalkozó Eszközeinek típusairól, amelyekre a főbb Szakaszokhoz a Helyszínen szükség van.

Hacsak a Mérnök 15 napon belül bármely Ütemterv kézhezvétele után nem értesíti a Vállalkozót arról, hogy az milyen mértékben nem tesz eleget a Szerződésnek, akkor a Vállalkozó az Ütemterv szerint folytatja a munkát, a Szerződésben rögzített többi kötelezettségének eleget téve. A Megrendelő Személyzete jogosult az Ütemtervre támaszkodni tevékenységeinek megtervezésénél.

Az Ütemtervek benyújtása és a Megrendelő részéről történő elfogadása nem mentesíti a Vállalkozót a Szerződésben foglalt bármely kötelezettsége vagy felelőssége alól.

A Vállalkozó köteles haladéktalanul értesíteni a Mérnököt azokról a valószínűsíthető jövőbeni eseményekről, vagy körülményekről, amelyek kedvezőtlenül befolyásolhatják a munkát, vagy megnövelhetik a Szerződéses Árat, vagy késleltetik a Létesítmények kivitelezését, ideértve bármely jóváhagyott Ütemtervektől történő elmaradást. A Mérnök megkívánhatja, hogy a Vállalkozó a jövőbeni esemény, vagy körülmények várható hatását felbecsülje és/vagy javaslatot tegyen a 13.3 [Módosítási eljárás] Alcikkely szerint.

Ha a Mérnök bármilyen időpontban értesíti a Vállalkozót, hogy az ütemterv nem tesz eleget (a leírt mértékben) a Szerződésnek, vagy nincs összhangban a tényleges előrehaladással és a Vállalkozó leírt szándékaival, akkor a Vállalkozó jelen Alcikkelynek megfelelően köteles eljuttatni a Mérnöknek egy átdolgozott ütemtervet.

8.3.2 Bázisütemterv

A Vállalkozó köteles a Szerződéses Megállapodás aláírását követő 15 napon belül a Létesítmény kivitelezésére vonatkozó napi bontású - annak megvalósíthatóságát igazoló -

részletes ütemtervet készíteni („Bázisütemterv”) a Megrendelő által előírt szoftver alkalmazásával és általa előírt formában dokumentálva a Megrendelőhöz és a Mérnökhöz jóváhagyásra benyújtani. A Bázisütemtervnek a technológiának megfelelő részletezettséggel tartalmaznia kell a Beárazott Mennyiség-kimutatás szerinti Tételek alapján az elvégzendő munka mennyiségének és a felhasználandó erőforrásnak, és az azok kivitelezéséhez szükséges közlekedési, logisztikai és hatósági intézkedéseknek az adatait és alkalmasnak kell lennie a százalékos készülség bemutatására.

A Vállalkozó a Bázisütemtervet a Megrendelő által a rendelkezésre álló munkaterületről átadott adatokat, az ideiglenes állapotok terveit, valamint az organizációs terveket figyelembe véve és azokkal összhangban köteles elkészíteni.

A Vállalkozó köteles, amennyiben a Mérnök előírja, információként írásban megadni azon intézkedések és eljárások általános leírását, amelyeket a Vállalkozó javasol alkalmazni a Létesítmény kivitelezésénél.

8.3.3 Kivitelezési és organizációs ütemterv

A Vállalkozó köteles kivitelezési és organizációs ütemtervet készíteni a Bázisütemtervvel összhangban, és azokat a Munkakezdést legalább 15 nappal megelőzően köteles a Megrendelőhöz és a Mérnökhöz egy időben jóváhagyásra benyújtani digitális formában is.

8.3.4 Felülvizsgált ütemterv

A Vállalkozó a Bázisütemtervet köteles a Mérnökkel együttműködve havonta aktualizálni és az aktualizált tervet - elektronikus úton és nyomtatott formában is - benyújtani jóváhagyásra a Mérnök és egyidejűleg a Megrendelő részére minden hónap 20. napjáig – az adott hónapban esetlegesen kiadott - teljesítés-igazolással együtt. A benyújtott ütemtervet a Mérnök észrevételeinek megfelelően javítani kell.

Amennyiben bármikor a Mérnök úgy ítéli meg, hogy a Létesítmény tényleges megvalósulási üteme nem egyezik azokkal a további ütemtervekkel, amelyeket a korábban jóváhagytak, akkor a Vállalkozó köteles a Mérnök kérésére 5 napon belül elkészíteni és jóváhagyásra átadni egy felülvizsgált ütemtervet, amely azon módosításokat tartalmazza, melyek szükségesek a Létesítménynek a Befejezési Határidőn belüli elkészítése érdekében.

8.3.5 Ütemtervek egyeztetése

Valamennyi kivitelezési Ütemtervnek a Vállalkozó és a Kijelölt Vállalkozóik közötti tervezési, technológiai és organizációs egyeztetésen kell alapulnia a Mérnök folyamatos felügyelete

mellett. Az egyeztetéseket az Ütemtervek benyújtásakor hitelt érdemlően igazolnia kell a Vállalkozónak. Ez a jóváhagyás egyik lényeges feltétele.

A Vállalkozó köteles a Megrendelő más vállalkozóival, így különösen a Kijelölt Vállalkozókkal együttműködni, a munkákat érintő koordinációs értekezleteken részt venni és az ott elhangzottakat figyelembe venni, illetve a meghozott döntések rá nézve kötelezettségeket tartalmazó részeinek eleget tenni.

8.3.6 A Koordinációs Intézkedési Terv (KIT), a Minőségbiztosítási és Mintavételi Terv (MMT) és a Technológiai Utasítások (TU) benyújtása, elfogadása és módosítása

A Vállalkozó a vonatkozó Munkaterület átadását megelőzően 15 nappal köteles jóváhagyatás céljából benyújtani a Mérnök és a Megrendelő számára az Engedélyeknek megfelelő, vagy az esetlegesen azt módosító utasítás szerint elkészítendő KIT-et, MMT-t valamint a TU-t.

A KIT-et és az MMT-t a Megrendelővel és az Üzemeltetővel történő egyeztetés alapján az Ajánlatkérési Dokumentációban foglaltak szerint a Vállalkozónak kell elkészíteni. Amennyiben az egyeztetett KIT-től vagy az MMT-től a Vállalkozónak felelhető okból el kell térni, az nem jelent szerződésmódosítást, és az ilyen módosítás nem teremt jogalapot az adott esetben a teljesítésre releváns határidő és a Szerződéses Ár módosítására.

8.4 Megvalósítás időtartamának meghosszabbítása

A 8.4 Alcikkely teljes szövege törölendő és helyettesítendő a következő szöveggel:

A Megvalósítás időtartamának meghosszabbítása csak a Felek közös megegyezésével történhet figyelemmel a Kbt. rendelkezéseire.

8.5 Hatóságok által okozott késedelmek

Az Alcikkely teljes szövege törölendő.

8.6 Előrehaladás Mértéke

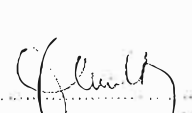
Az Alcikkely (b) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

Ha bármely időpontban:


Wagner Zoltán


Sóvári Péter

57


Dr. Vajda Zoltán
BKV Zrt.

- (b) az előrehaladás lelassult (vagy vissza fog esni) az érvényes ütemtervhez képest a 8.3 [Ütemterv] Alcikkely szerint, akkor a Mérnök utasíthatja a Vállalkozót, hogy a 8.3 [Ütemterv] Alcikkely alapján egy felülvizsgált ütemtervet, valamint egy azt alátámasztó jelentést nyújtson be, amelyben a Vállalkozó leírja az általa javasolt felülvizsgált módszereket, amelyekkel meggyorsítja az előrehaladást és befejezi a munkát a Megvalósítás Időtartamán belül.

8.7 Kötbér

A 8.7 Alcikkely szövege törölendő és helyettesítendő a következő szövegrésszel:

Ha a jelen Szerződés kifejezetten másként nem rendelkezik, akkor és amennyiben a Vállalkozó a jelen Szerződés szerinti, bármely kötelezettségét késedelmesen teljesíti, akkor a Vállalkozó a nettó Egyösszegű Ajánlati Ár 0,05%-ának megfelelő összegű napi késedelmi kötbér fizetésére köteles mindaddig, amíg a késedelem meg nem szűnt, továbbá a szerződésszegő állapot meg nem szűnt.

Ha a jelen Szerződés kifejezetten másként nem rendelkezik, akkor és amennyiben a Vállalkozó a jelen Szerződés szerinti, bármely kötelezettségét hibásan teljesíti, akkor a Vállalkozó a nettó Egyösszegű Ajánlati Ár 1 %-ának megfelelő összegű napi hibás teljesítési kötbér fizetésére köteles mindaddig, amíg a teljesítés hibái maradéktalanul elhárításra kerültek, továbbá a szerződésszegő állapot meg nem szűnt.

Ha a Vállalkozó elmulasztja a 8.2 Alcikkelyben [Megvalósítás Időtartama] szereplő feltételek betartását, akkor a Vállalkozó köteles a 2.5 Alcikkely [Megrendelő követelése] szerint kötbért fizetni a Megrendelő részére ezen mulasztás miatt. A kötbér mértéke meg kell, hogy egyezzen az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében vagy az Ajánlati Nyilatkozat 1. Jegyzékében megadott értékkel, a meghatározott összeget minden egyes olyan napra kell fizetni, amely a Megvalósítás Időtartamának lejáratá és az Átadás-átvételi Igazolásban megjelölt nap között telt el.

Mindazonáltal, a jelen, valamint a 8.7/A. Alcikkely alapján kifizetendő kötbér teljes összege nem haladhatja meg az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megjelölt határértéket.

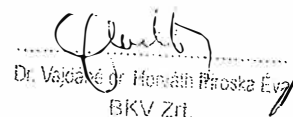
Megrendelő jogosult a kötbérként őt megillető összeget a Vállalkozónak járó aktuális kifizetésből levonni.

A kötbér megfizetése nem mentesítheti a Vállalkozót a Létesítmény befejezésével kapcsolatos kötelezettségének teljesítése, más egyéb, a Szerződés szerinti köteleességek, kötelezettségek és felelősségek teljesítése alól.


Wagner Zoltán




Sóvári Péter


Dr. Vajda Dr. Horváth Péter
BKV Zrt.

A Felek a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:187.§ (2) bekezdésében rögzítettektől eltérően megállapodnak abban, hogy Megrendelő jogosult a hibás teljesítési kötbér és a jótállási/szavatossági jogok együttes érvényesítésére.

Amennyiben a vonatkozó, valamennyi jogalkalmazóra nézve kötelező érvényű, egységesített jogértelmezés szerint a Ptk. idézett rendelkezése nem teszi lehetővé a hibás teljesítési kötbér és a jótállási/szavatossági jogok együttes érvényesítését, felek megállapodnak, hogy Megrendelő kizárólagos joga annak eldöntése, hogy hibás teljesítés esetén a hibás teljesítési kötbért vagy a jótállási/szavatossági jogait érvényesíti.

Új 8.7/A Alcikkelyek hozzáadandók:

8.7/A Késedelmi kötbér egy Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés adott Kötbérterhes határidőn belüli elmulasztása miatt

Ha a Vállalkozó nem tesz eleget a 8.2/A (Megvalósítás időtartama Kötbérterhes határidőkhöz tartozó teljesítés esetén) Alcikkelyben foglaltaknak, akkor a Vállalkozó köteles a 2.5 (Megrendelő követelése) Alcikkelynek megfelelően késedelmi kötbért fizetni a Megrendelőnek. Ez a késedelmi kötbér az Ajánlati Nyilatkozat 1. Jegyzékében megadott összeg, amelyet minden olyan nap után kell fizetni, amely az adott Kötbérterhes határidő és a Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés megvalósítása között eltelik.

Ha a Vállalkozó kifizeti a Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés adott Kötbérterhes határidőn belüli elmulasztása miatt fellépő késedelmi kötbért, az nem zárja ki annak lehetőségét, hogy a Megrendelő jogosult legyen követelés benyújtására a 2.5 Alcikkely szerinti eljárásban a más vállalkozók azon készenléti (ha van ilyen) vagy lassítási (ha van ilyen) költségei miatt, melyek a Vállalkozó fenti Kötbérterhes határidőkhöz tartozó teljesítésének elmulasztásából erednek.

8.9 Felfüggesztés következményei

A 8.9 Alcikkely második bekezdésének b) pontjához hozzáadandó:

A munkavégzés Megrendelő utasítására történő felfüggesztésével (vagy a munkavégzés ütemének csökkentésével) kapcsolatosan a Vállalkozó bármely Költség összegének részére történő kifizetésére csak akkor válik jogosulttá, ha a munkavégzés felfüggesztésének (vagy a munkavégzés ütemének csökkentésének) időtartama – a Szerződés időtartama alatt összességében - túllépte a 91 napot.

8.11 Tartós felfüggesztés

A 8.11 Alcikkely teljes szövege törlendő és helyettesítendő a következő szöveggel:

Ha a 8.8 Alcikkely [A munka felfüggesztése] szerint történt felfüggesztés több mint 140 nap óta tart, a Vállalkozó kérheti a Mérnök hozzájárulását a folytatáshoz. Ha a Mérnök nem adja ki a hozzájárulását az erre vonatkozó kérelem dátumától számított 28 napon belül, akkor a Vállalkozó a Mérnök értesítésével úgy tekintheti felfüggesztést, mint az adott Létesítmény rész elhagyását a 13 Alcikkely [Változtatások és kiigazítások] szerint. Amennyiben a felfüggesztés a teljes Létesítményt érinti, a Vállalkozó a 16.2 Alcikkely [Vállalkozó általi felmondás] alapján értesítést küldhet felmondási szándékáról.

9.4 Az átvételt megelőző Üzempróbák eredménytelensége

A 9.4 Alcikkely utolsó bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

A (c) bekezdés esetén a Vállalkozó a Szerződésben rögzített kötelezettségeinek megfelelően köteles folytatni tevékenységét, a Szerződéses Árat pedig olyan összeggel kell csökkenteni, amely a hibából származó értékcsökkenésre fedezetet nyújt a Megrendelő számára. Hacsak a hiba miatt értékcsökkentés nem szerepel a Szerződésben (vagy a csökkentés kiszámításának módszere), akkor a Megrendelő megkövetelheti, hogy a csökkentést (i) mindkét Fél elfogadja (kizárólag a hiba teljes kiegyenlítéséül) és a vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás kiadása előtt fizessék ki számára.

10.1 A Létesítmény és a Szakaszok átvétele

A 10.1 Alcikkely törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

A 9.4 Alcikkelyben [Az átvételt megelőző Üzempróbák eredménytelensége] meghatározottak kivételével a Létesítményt a Megrendelőnek át kell vennie, amikor: (i) a Létesítmény a Szerződésnek megfelelően befejezésre került, beleértve a 8.2 Alcikkelyben [Megvalósítás Időtartama] leírtakat is de kivéve a lenti (a) bekezdésben megadottakat, és (ii) az Átadás-átvételi Igazolás a Létesítményre kibocsátásra került, vagy jelen Alcikkely szerint kibocsátottnak tekintendő.

Nem korábban, mint 14 nappal azt a napot megelőzően, amely napon a Vállalkozó megítélése szerint, a Létesítmény Átadás-átvétel szempontjából teljesnek és elkészültnek tekinthető, a Vállalkozó egy értesítés formájában folyamodhat a Mérnökhöz az Átadás-átvételi Igazolás kibocsátásáért. Ha a Létesítmény több Szakaszból áll, a Vállalkozó hasonlóképpen folyamodhat minden egyes Szakasz Átadás-átvételi Igazolásának

kibocsátásáért.

A Mérnök köteles a Vállalkozó értesítésének kézhez vételétől számított 15 napon belül:

- (a) kibocsátani a Vállalkozó részére egy értesítést az Átadás-átvételi eljárás megindításáról, megjelölve azon dátumot, amikor a Létesítmény vagy a Szakasz a Szerződés szerint elkészült, kivéve olyan kisebb hátralévő munkákat, illetve hibákat, amelyek alapvetően nem befolyásolják a Létesítmény vagy a Szakasz rendeltetés-szerű használatát (az adott hátralévő munkák elvégzéséig, vagy hibák kijavításáig); vagy
- (b) visszautasítani a kérelmet, megindokolva az elutasítást és meghatározva mindazon munkákat, amelyeknek Vállalkozó általi elvégzése szükséges az Átadás-átvételi eljárás megkezdéséhez. Ezt követően a Vállalkozónak el kell végeznie ezen munkákat, mielőtt jelen Alcikkely szerinti újabb kérelmet ad be.

Csak az az Átadás-átvételi eljárás lezárása jelenti a Vállalkozó teljesítésének Megrendelő általi elismerését.

A Mérnök köteles az Átadás-átvételi eljárás lezárását követően 25 napon belül kibocsátani az Átadás-átvételi Igazolást.

Amennyiben a Mérnök elmulasztja az Átadás-átvételi Igazolás kibocsátását, és a Létesítmény vagy a Szakasz (ahogyan a helyzet megkívánja) alapvetően megfelel a Szerződés előírásainak, akkor a helyzetet úgy kell tekinteni, hogy az Átadás-átvételi Igazolás a fenti időtartam utolsó napján kibocsátásra került.

Felek kölcsönösen rögzítik, hogy a jelen szerződés megkötésekor a 1.1.5.6 alpont szerinti „Szakasz”-t nem határoztak meg.

10.2 A Létesítmény részeinek átvétele

A 10.2 Alcikkely törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

A Mérnök kibocsáthat Átadás-átvételi Igazolást a Végleges Létesítmény bármely részére a Megrendelő kizárólagos belátása szerint.

A Megrendelő nem veheti használatba a Létesítmény egyik részét sem (ideiglenes intézkedések megtételén túlmenően, amelyek vagy a Szerződésben szabályozásra kerültek, vagy mindkét Fél által elfogadottak), hacsak és mindaddig, amíg a Mérnök a vonatkozó részre kibocsátja az Átadás-átvételi Igazolást. Mindazonáltal ha a Megrendelő használatba

veszi a Létesítmény bármely részét a Létesítmény egészére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás kibocsátását megelőzően:

- (a) a használatba vett részt átadottnak kell tekinteni a használatba vétel napjától számítva,
- (b) a Vállalkozó felelősségét az adott résszel való gondoskodás tárgyában megszűntnek kell tekinteni a használatbavétel időpontjától, amikor is a felelősségnek át kell szállnia a Megrendelőre, és
- (c) ha a Vállalkozó ezt úgy igényli, a Mérnök köteles kibocsátani a vonatkozó részre az Átadás-átvételi Igazolást.

Miután a Mérnök kibocsátott a Létesítmény egy részére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolást, a Vállalkozó részére biztosítani kell a lehető legközelebbi lehetőséget, hogy megtegye a szükséges lépéseket bármely, még el nem végzett Átvételkori üzempróba lefolytatására. A Vállalkozónak a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb a vonatkozó rész Jótállási Időszakának utolsó (lejárati) napja előtt el kell végeznie a hátralévő Átvételkori üzempróbákat.

A Létesítmény bármely részére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás kiállítására tekintettel – a Felek ellentétes tartalmú, írásban kötött megállapodásának hiányában - a Vállalkozó nem jogosult:

- a 4.2 [Teljesítési Biztosíték és Jólteljesítési Biztosíték] Alcikkely szerinti, „Teljesítési Biztosíték fenntartási kötelezettségének” részleges megszüntetésre a Megrendelő által átvett Létesítmény-rész(ek) tekintetében, így a Vállalkozó csak azon időpont után jogosult a (teljes összegű) Teljesítési Biztosíték megszüntetésére a 4.2 Alcikkely alapján, ha Átadás-átvételi Igazolás valamennyi Létesítmény-részre, azaz a Létesítmény egészére vonatkozóan kiadásra került.
- az átvételre tekintettel a Hiba Bejelentési Időszak megkezdettnek minősítésére az átvett Létesítmény-rész(ek), így a Hiba Bejelentési Időszak egységesen, a Létesítmény egésze tekintetében akkor kezdődik, amikor Átadás-átvételi Igazolás valamennyi Létesítmény-részre, azaz a Létesítmény egészére vonatkozóan kiadásra került.

10.3 Beavatkozás az Átvételt megelőző üzempróbákba

A 10.3 Alcikkely harmadik bekezdésétől kezdődően az egész Alcikkely szövege törlendő

Az alábbi új Alcikkely hozzáadandó:

10/A A Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés megvalósítása

A Vállalkozó a Mérnöknek benyújtott értesítés formájában kérheti a Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés megvalósításáról szóló igazolást akkor, amikor a Vállalkozó megítélése szerint a Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés megtörtént.

A Mérnök a fenti kérés kézhezvételétől számított 14 napon belül köteles:

- (a) kiadni a Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés megvalósításáról szóló igazolást, megadva azt a dátumot, melyen a Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés megtörtént a Szerződés szerint, kivéve a Létesítmény tervezett használatát lényegesen nem befolyásoló kisebb fennmaradó munkákat és hibákat, vagy
- (b) elutasítani a kérést, megadva ennek indokait, valamint a Vállalkozó által végzendő azon munkákat, melyek elvégzésével lehetővé válik az igazolás kiadása. A Vállalkozó ekkor köteles elvégezni ezen munkákat, mielőtt további értesítést küldene a Mérnöknek jelen Alcikkely szerint.

Egy Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés megvalósítása önmagában nem jelenti a Létesítmény vagy szakaszok befejezését vagy végleges befejezését a 10. cikkely szerint."

11.3 A Jótállási Időszak meghosszabbítása

Az Általános Feltételek 11.3 Alcikkely első bekezdésének utolsó mondata törlendő.

11.4 Hiányok pótlásának elmulasztása

A 11.4 Alcikkely (b) alpontja törlendő

11.8 Vállalkozó feladata a hibák feltárásában

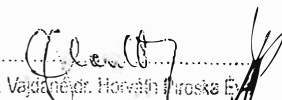
A 11.8 Alcikkely törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

A Vállalkozó, ha a Mérnök úgy kívánja, a Mérnök irányításával köteles feltárni bármely hiba okát.


Wagner Zoltán

63

Sóvári Péter


Dr. Vajda Dr. Horváth Éva
BKV Zrt.

11.11 A Helyszín rendbetétele

A 11.11 Alcikkely második és harmadik bekezdés törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:
„Ha a Vállalkozó nem tesz eleget ezen Alcikkelyben szereplő kötelezettségeinek a Teljesítési Igazolás másolatának Megrendelő általi átvételét követő 28 napon belül, a Megrendelő a Vállalkozó eszközeit, maradék anyagain, törmelékét, hulladékát és ideiglenes Létesítményeit a Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja. A Megrendelő jogosult az eltávolíttatás és a Helyszín helyreállítása során felmerült költségeinek Vállalkozó általi megtérítésére, amely történhet beszámítás útján is.”

Az alábbi új Alcikkely hozzáadandó:

11.12 Kötelező alkalmassági időszak (rejtett hibák)

A vonatkozó jogszabályok, de különösen az egyes nyomvonal jellegű építményszerkezetek kötelező alkalmassági idejéről szóló 12/1988. (XII. 27.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM együttes rendeletben megfogalmazott kötelező alkalmassági idők esetében ezen a szabályok irányadók a szavatossági jogok igényérvényesítési határidejét illetően is.

12. Felmérés és elszámolási értékmegállapítás

A 12. Cikkely teljes terjedelmében törlendő.

13.2 Értékelemzés

A 13.2 Alcikkely (c) (i) pontja törlendő.

13.3 Változtatási eljárás

A 13.3 Alcikkely törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

Ha a Mérnök javaslatot kér a Vállalkozótól egy Változtatási utasítás kibocsátását megelőzően, akkor a Vállalkozónak a lehető legrövidebb időn belül válaszolnia kell írásban, vagy megindokolva miért nem tud eleget tenni a kérésnek (amennyiben ez a helyzet állt elő), vagy benyújtva:

- (a) a javasolt elvégzendő tervezés és / vagy kivitelezés leírását és azok ütemtervét,
- (b) a Vállalkozó javaslatát az Ütemterv bármely esetleges megváltoztatására a 8.3 Alcikkellyel [Ütemterv] összhangban, valamint a Megvalósítás időtartamának megváltoztatására vonatkozó javaslatát, és

- (c) a Vállalkozó javaslatát a Feltételes Összeg felhasználására, illetve a Feltételes Összeg kimerülése esetén a Szerződéses Ár kiigazítására.

A Mérnök köteles a (13.2 Alcikkely [A Vállalkozó ésszerűsítési javaslatai] vagy egyéb módoszat szerinti) javaslat kézhez vételétől számított lehető legrövidebb időn belül választ adni, jóváhagyás, elutasítás, vagy véleményezés formájában. A Vállalkozó nem késleltethet semmiféle munkát a válasza történő várakozás ideje alatt.

Minden egyes utasítást egy Változtatás kivitelezésére, a költségek nyilvántartására vonatkozó előírással együtt a Mérnöknek kell kibocsátania a Vállalkozó részére, aki köteles az átvételt visszaigazolni.

Bármely Változtatás elrendelésekor, vagy utasításakor a Mérnöknek el kell fogadnia vagy meg kell határoznia a Feltételes Összeg felhasználásának összegét, illetve a Szerződéses Ár és a Fizetési ütemterv kiigazításait. Ezen kiigazításoknak figyelembe kell venniük a Vállalkozó 13.2 Alcikkely [A Vállalkozó ésszerűsítési javaslatai] szerinti előterjesztéseit, amennyiben ez alkalmazható.

A Kbt. 132. §-ában meghatározott feltételek fennállása esetén a Felek a Kbt. szerinti szerződésmódosítást kötelesek megvalósítani.

A közszolgáltatók közbeszerzéseire vonatkozó sajátos közbeszerzési szabályokról szóló 289/2011. (XII. 22.) Korm. rendelet 11. § (3) bekezdésében meghatározott feltételek fennállása esetén a Felek a hivatkozott jogszabály szerinti hirdetmény nélküli közbeszerzési eljárást kötelesek lefolytatni.

13.5 Feltételes összegek

A 13.5 Alcikkely (b) alpont (ii) jelű bekezdése törlendő.

A 13.5 Alcikkely végén az alábbi mondatok hozzáadandók:

A szerződéskötéskor meghatározott Feltételes Összeg kimerülése esetén a felek a Kbt. előírásai szerinti jogosultak a Szerződést módosítani.

Amennyiben egy kiegészítő építési beruházás nagysága olyan, hogy annak értékével kiigazítva a Szerződéses Árat, az meghaladja a Szerződéses Keretösszeget, akkor a Kbt. vonatkozó előírásai szerint kell eljárni.

13.6 Napi munkák

Az Alcikkely törlendő.

13.7 Jogsabályi módosulások miatti kiigazítások

Az Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Jogsabály-, illetve törvénymódosítás miatt nem lehetnek korrekciók.

13.8 A Költségek változásai miatti kiigazítások

Az Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Költségváltozás miatt nem lehetnek korrekciók.

Az alábbi új Alcikkely hozzáadandó:

13.9 A Szerződés módosítása

„Ha a Felek a Szerződést módosítani kívánják, akkor Kbt. 132. §-ával teljes összhangban kell eljárniuk.”

14.1 Szerződéses Ár

A 14.1 Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

- (a) A Szerződéses Ár megfelel a nettó Egyösszegű Ajánlati Ár és a Feltételes Összezből ténylegesen felhasznált összeg összeadásából képzett összegnek, és magába foglal minden, a Szerződéssel összhangban lévő kiigazítást.
- (b) A Szerződés Ár jelenti a Megrendelő Követelményeiben Munkák leírásaként szereplő Létesítmények megvalósításáért járó kifizetés teljes összegét, mely megvalósításnak teljes összhangban kell lennie a Szerződéses Feltételekkel, a Megrendelő Követelményeivel és a vonatkozó előírásokkal;
- (c) A Vállalkozó minden olyan adót, illetéket és díjat köteles kifizetni, amelyet a Szerződés szerint neki kell fizetni, és a Szerződéses Ár nem módosítható ezeknek a költségeknek bármelyike miatt;
- (d) Bármilyen, Jegyzékben, különösen a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárásban, az ajánlat részeként benyújtott bármilyen költségvetésben megállapított mennyiség becsült mennyiség, és azokat nem kell a Létesítmények tényleges és

helyes mennyiségének tekinteni, amelyek kivitelezését a Vállalkozó köteles elvégezni, valamint

- (e) minden mennyiséget, vagy ár adatot, amelyet Jegyzékben megállapíthatnak, a Jegyzékben meghatározott célokra kell használni, és azok nem alkalmazhatók más célokra.

14.2 Előleg

A 14.2 Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

A Megrendelő köteles – a 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 12. § (1) bekezdése szerint, legkésőbb az építési munkaterület átadását követő 15 napon belül – az előleget kifizetni, mint kamatmentes kölcsönt a felvonuláshoz, anyagvásárláshoz, munkabérfizetéshez, gépek működőképes állapotban való tartásához és a tervezéshez, valamint a munkálatok mielőbbi megkezdéséhez.

A nettó Egyösszegű Ajánlati Ár 30%-ának megfelelő összeg előlegként történő kifizetését a Vállalkozó csak az előleg összegével azonos Előleg-visszafizetési Biztosíték, mint a Kbt. 126. § (4) bekezdése szerinti, egyéb célból kikötött biztosíték nyújtása mellett kérheti.

Amennyiben a Vállalkozó előleg számlát kíván benyújtani, akkor a Vállalkozónak az előlegbekérő dokumentummal egyidejűleg a kért előleggel azonos összegű Előleg-visszafizetési Biztosítékot kell a Megrendelő részére rendelkezésre bocsátania.

Az előlegbekérő dokumentumnak minimum az alábbi adatokat kell tartalmaznia: a Vállalkozó neve, címe, bankszámla-száma, az előleg nagysága (összege).

Az Előleg-visszafizetési Biztosíték a Kbt. 126. § (6) bekezdés a) pontja alapján az ajánlattevőként szerződő fél (Vállalkozó) választása szerint nyújtható óvadékként az előírt pénzösszegnek az ajánlatkérőként szerződő fél (Megrendelő) fizetési számlájára történő befizetésével (átutalásával), bank vagy biztosító által vállalt garancia vagy banki készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvénnel.

Az előleg igénylésekor a bank- vagy biztosítói garancia, banki készfizető kezességi, illetve biztosítói kötelezvény formájában nyújtandó Előleg-visszafizetési Biztosítéknak legalább 120 napig kell érvényesnek lennie.

Az Előleg-visszafizetési Biztosítéknak bankgarancia, biztosítói garancia, vagy banki készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítói kötelezvénnel történő biztosítása esetén

a bankgaranciának, a biztosítói garanciának, a banki készfizető kezességvállalási nyilatkozatnak, vagy a biztosítói kötelezvénynek első osztályú pénzügyi intézmény, illetve biztosító által kibocsátottnak, feltétel nélkülinek és visszavonhatatlannak kell lennie, valamint szövegének meg kell egyeznie a szerződéshez csatolt formanyomtatványok szövegével.

(Az első osztályú pénzügyi intézmény, illetve biztosító meghatározására a Teljesítési Biztosítéknál írottak az irányadók.)

A bankgaranciát, a biztosítói garanciát, a banki készfizető kezességvállalási nyilatkozatot, illetve a biztosítói kötelezvényt kiállító pénzügyi intézménynek, illetve biztosítónak működési engedéllyel kell Magyarországon rendelkezni. A bankgaranciából, a biztosítói garanciából, a banki készfizető kezességvállalási nyilatkozatból, illetve a biztosítói kötelezvényből eredő jogvitákra csak a magyar jog lehet irányadó és a jogvitákra magyarországi bíróságnak kell hatáskörrel és illetékességgel rendelkeznie.

A bankgarancia, biztosítói garancia, a banki készfizető kezességvállalási nyilatkozat, vagy a biztosítói kötelezvényi formában nyújtandó Előleg-visszafizetési Biztosíték szövegét Vállalkozónak az előleg igénylése előtt egyeztetnie kell a Megrendelővel. Az előleg igénylésekor a bankgarancia, a biztosítói garancia, a banki készfizető kezességvállalási nyilatkozat, vagy a biztosítói kötelezvényi formában nyújtandó Előleg-visszafizetési Biztosíték eredeti példányát kell a Megrendelőnek átadni.

Az Előleg kifizetésére a fenti feltételeknek megfelelő előlegbekérő dokumentumnak és Előleg-visszafizetési Biztosítéknak a Megrendelő részére történt rendelkezésre bocsátását követő 15 napon belül kerül sor.

Az Előleg-visszafizetési Biztosítékot a Vállalkozónak az Előleg teljes visszafizetéséig kell fenntartania.

Amennyiben a bankgarancia formában, vagy a biztosítói garancia, vagy banki készfizető kezesség biztosításával, vagy a biztosítói kötelezvényi formában nyújtott Előleg-visszafizetési Biztosíték érvényességi ideje az Előleg teljes visszafizetése előtt lejárna, úgy a Vállalkozó a lejáró érvényességi időpont előtt 28 nappal köteles vagy a lejáró Előleg-visszafizetési Biztosítékot meghosszabbítani, vagy – a Kbt. 126. § (6) bekezdés a) pontja szerinti biztosítéki formában – új Előleg-visszafizetési Biztosítékot nyújtani, illetve átadni a Megrendelő részére. A meghosszabbított, vagy az új Előleg-visszafizetési Biztosítéknak az Előleg teljes visszafizetésére tervezett időpontig kell érvényesnek lennie. Az új Előleg-visszafizetési Biztosítékre is változatlanul irányadók a jelen Alcikkelyben rögzített szabályok.

A 28 napos határidő bármilyen okból való elmulasztása esetén vagy az előírások nem megfelelő Előleg-visszafizetési Biztosíték nyújtása esetén a Megrendelő jogosult a még érvényben lévő Előleg-visszafizetési Biztosíték 100 %-os összegét lehívni.

Abban az esetben, ha az Előleg-visszafizetési Biztosítékból bármilyen okból bármekkora összeg lehívásra kerül, akkor a Vállalkozó köteles a lehívást követő 14 napon belül – a lehívással érintett Előleg-visszafizetési Biztosítéki formával megegyező formában – az Előleg-visszafizetési Biztosíték mértékét újból a lehíváskori, eredeti szintre kiegészíteni. Az eredeti szintre való teljes feltöltésre meghatározott 14 napos határidő bármilyen okból való, Vállalkozó általi elmulasztása esetén a Megrendelő – előzetes írásbeli felszólítás és indokolás nélkül – jogosult bármikor azonnali hatállyal felmondani a jelen Szerződést.

14.3 Közbenső fizetési igazolás igénylése

A 14.3 Alcikkely első bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

A Vállalkozó az egy hónapos fizetési időszak vége után hat példányban be kell adjon egy kimutatást a Mérnöknek, a Mérnök által elfogadott formában, részletesen bemutatva azokat az összegeket, amelyekre a Vállalkozó jogosultnak gondolja magát, együtt az azt alátámasztó dokumentumokkal, amelyek magukban foglalják a 4.21 [Előrehaladási Jelentések] Alcikkely szerinti Előrehaladási Jelentést. A Közbenső fizetési igazoláshoz mellékelni kell Mérnök által – az [5.2 A Vállalkozó dokumentumai] Alcikkelyben írottak szerint - kibocsátott Közbenső fizetési igazolást. Az első fizetési igényt a Kezdési Időpontot követő első teljes naptári hónap végét követően lehet benyújtani.

A Közbenső fizetési igazolás összegét a Mérnök által teljesítésigazolással elismert szerződés szerinti teljesítés mértékének megfelelően kell meghatározni, úgy, hogy a Közbenső fizetési igazolás szerinti nettó ellenszolgáltatás a Szerződés ténylegesen megvalósult értékét nem haladhatja meg. [306/2011. (XII.23.) Korm. rendelet 13. § (6) bekezdés]

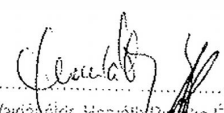
Az Alcikkely (a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(a) Az adott egyhónapos időszak végéig kivitelezett Létesítmények becsült Szerződéses értéke és az adott egyhónapos időszak végéig elkészült Vállalkozói Dokumentuma (beleértve a Változtatásokat, de kivéve az alábbiakban a (b)-től (h) pontig leírt tételeket;

Az Alcikkely Kiigazításokkal és Visszatartott Összeggel kapcsolatos (b) és (c) pontja törölendő.


Wagner Zoltán


Sóvári Péter


Dr. Vajdáné dr. Horváth Pálka Éva
BKV Zrt.

Az Alcikkely (f) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(f) Bármilyen más hozzáadás, vagy levonás, amely a Szerződés szerint, vagy egyébként esedékes, továbbá

Az Alcikkely végére hozzáadandó:

(h) Az adott számla végösszegének és az elvégzett kivitelezések felbontását a Létesítménynek egyes részeinek tulajdonosai, kezelői, illetve üzemeltetői szerinti megoszlásban.

14.4 Fizetési ütemterv

A 14.4 Alcikkely (c) alpontja törölendő és az alábbival helyettesítendő:

(c) ha ezeket a részletfizetéseket nem a Létesítmények kivitelezésében elért tényleges előrehaladás alapján határozzák meg, és ha a tényleges előrehaladás kisebb, mint amin a Fizetési Ütemterv alapul, akkor a Mérnök vagy megegyezésre juthat, vagy pedig megállapíthatja a módosított részletfizetéseket, amely figyelembe veszi annak mértékét, hogy az előrehaladás kisebb, mint amelyen a részletfizetések korábban alapultak.

Az utolsó bekezdés törölendő és az alábbival helyettesítendő:

A fizetési ütemterv metodikáját és előírt formátumát a Megrendelő Követelményei ismerteti.

14.6 Közbenső fizetési igazolások kibocsátása

A 14.6 Alcikkely első bekezdése törölendő és az alábbival helyettesítendő:

Semmilyen összeg nem kerülhet leigazolásra vagy kifizetésre mindaddig, amíg a Megrendelő meg nem kapta és el nem fogadta a Teljesítési Biztosítékot kivéve, ha megvalósult teljesítés a nettó Egyösszegű Ajánlati Ár 25%-át meghaladja. Azután a Mérnök 10 nappal azt követően, hogy megkapta a 14.3. [Közbenső fizetési igazolás igénylése] Alcikkely szerinti kimutatást és az alátámasztó dokumentumokat, köteles kiadni a Vállalkozó részére egy Közbenső fizetési igazolást alátámasztó részletekkel, amelyben meg kell határoznia azt az összeget, amelyet a Mérnök jogosnak ítél kifizetni. A Vállalkozó a Közbenső fizetési igazolás kézhezvételét követően jogosult csak számla kibocsátására. Kizárólag az adott, a Vállalkozó által benyújtott Közbenső fizetési kimutatás tekintetében kiadott Közbenső fizetési igazolás minősül az adott Közbenső fizetési igazolásban szereplő vállalkozói teljesítés(ek) igazolásának. Az előleg és a Közbenső fizetések (részszámlák)

alapján történő kifizetések összértéke nem lehet kevesebb a Szerződéses Ár ÁFA nélkül számított értékének 70 százalékánál.

A minden egyes Közbenső fizetés összegét a Mérnök által, Közbenső fizetési igazolással elismert szerződés szerinti teljesítés mértékének megfelelően kell meghatározni, úgy, hogy a Közbenső fizetés szerinti nettó ellenszolgáltatás a szerződés ténylegesen megvalósult értékét nem haladhatja meg. [306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 13. § (4) - (6) bekezdés]

14.7 Kifizetés

A 14.7 Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

„A Megrendelő az ellenszolgáltatást a Ptk. 6:130 § (1) és (2) bekezdésében foglaltak szerint teljesíti.

Amennyiben a Vállalkozó a teljesítéshez alvállalkozót vesz igénybe, akkor a Megrendelő a Ptk. rendelkezéseitől eltérően az építési beruházások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 14. § (1) bekezdése szerint teljesíti az ellenszolgáltatást.

A Kbt. 125. § (4) bekezdése alapján a Vállalkozó nem fizet, illetve számol el a Szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a nyertes ajánlattevő (Vállalkozó) adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

„A kifizetés feltétele az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában előírt feltételek teljesítése.”

14.9 Visszatartott összeg kifizetése

Az Alcikkely törlendő.

15.2 Megrendelő által történő szerződés felmondás

A 15.2 Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Megrendelő jogosult - a jelen Szerződés más részeiben meghatározott felmondási okokon kívül - a Szerződés felmondására, ha a Vállalkozó:

- (a) nem tesz eleget a 4.2 Alcikkely [Teljesítési Biztosíték és Jólteljesítési Biztosíték] előírásainak, vagy a 15.1 Alcikkely [Felszólítás kijavításra] szerinti értesítésnek.
- (b) egyoldalúan felhagy a Létesítmény megvalósításával, illetve félreérthetetlenül kinyilvánítva olyan szándékot mutat, hogy a továbbiakban nem tesz eleget Szerződés szerinti kötelezettségeinek,
- (c) elfogadható indok nélkül:
 - (i) a Létesítmény kivitelezésével, a 8. Cikkely [Kezdés, késedelem, felfüggesztés] szerint nem halad előre, vagy
 - (ii) nem tesz eleget a 7.5 [Elutasítás], vagy a 7.6 [Helyreállítási munka] Alcikkely szerint kibocsátott értesítésnek annak kézhezvételétől számított 28 napon belül,
- (d) a szükséges hozzájárulás hiányában alvállalkozásba adja – a Kbt. 128.§-ba ütköző módon – a Létesítmény teljes egészének vagy egy részének kivitelezését, vagy átruházza a Szerződést,
- (e) vagy a vállalkozói konzorcium bármely tagja, vagy az említettek felett akár közvetlenül, akár közvetve meghatározó befolyást gyakorló szervezet csődbe megy, vagy fizetéseképtelenné válik, felszámolás indul ellene, behajtási vagy végrehajtási végzést kap, hitelezőivel kényszer egyezséget köt, vagy felszámolás alatt, csődgondnok vezetésével illetve hitelezői javára és általuk kinevezett vezetés alatt folytatja tevékenységét, vagy bármilyen határozat születik, illetve esemény történik, amely (bármely alkalmazható jog szerint) hasonló hatást válthat ki, mint az itt felsoroltak bármelyike, vagy
- (f) kenőpénzt, ajándékot, borralalót vagy jutalékot ad, vagy azt megkísérelti ösztönzésként, vagy jutalomként bármely személy részére annak céljából, hogy az adott személy:
 - (i) megtegyen, vagy elnézzen bármely cselekedetet a Szerződéssel, kapcsolatosan, vagy
 - (ii) részesítsen előnyben / diszkrimináljon, illetve nézze el az előnyben részesítést/diszkriminációt bármely személyt illetően a Szerződéssel kapcsolatosan,vagy ha a Vállalkozó személyzetének tagja, képviselője vagy Alvállalkozója, kenőpénzt, ajándékot, borralalót vagy jutalékot ad, vagy azt megkísérelti (közvetlenül, vagy közvetve) ösztönzésként, vagy jutalomként bármely személy részére, ahogyan jelen Alcikkely (f) bekezdésében szerepel. Ugyanakkor a jogszabályba nem ütköző ösztönzés, vagy jutalom nyújtása a Megrendelő személyzete részére nem szolgálhat felmondás alapjául,
- (g) amennyiben a kötbér a Létesítményre vagy egy Kötbérterhes Határidőhöz tartozó teljesítésre vonatkozóan eléri az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében, illetve az 1. Jegyzékben megadott maximált mértéket.

- (h) a Vállalkozó a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az ajánlatkérő (Megrendelő) számára nem teszi megismerhetővé és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről az ajánlatkérőt (Megrendelőt) haladéktalanul nem értesíti.
- (i) a Kbt. 125. § (5) bekezdése értelmében, ha a Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel,
- (j) vagy ha Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.

Az (a) – (d) pontja szerinti esetekben vagy körülmények között a Megrendelő 14 napos határidővel felmondhatja a Szerződést és kiutasíthatja a Vállalkozót a Helyszínről. A fenti (e), (f) (g) és (h) bekezdések szerinti esetekben a Megrendelő értesítheti a Vállalkozót azonnali felmondásról is. Az (i) és (j) bekezdések szerinti esetekben a Megrendelő olyan határidővel jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani, amely lehetővé teszi, hogy a Szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon.

A Megrendelő azon döntése, hogy felmondja a Szerződést, nem befolyásolja a Megrendelő egyéb jogait, akár a Szerződésen belül, vagy azon túlmenően.

Ezt követően a Vállalkozónak el kell hagynia a Helyszínt és le kell szállítania bármely szükséges Árut, valamint át kell adnia a Mérnök részére a Vállalkozó Dokumentumainak minden részét és minden tervet, amelyet ő készített, vagy az ő részére készítettek. Ugyanakkor a Vállalkozónak legjobb igyekezete szerint törekednie kell, hogy az értesítésben szereplő minden elfogadható utasításnak eleget tegyen (i) bármely alvállalkozási szerződés átruházására és (ii) az élet és vagyon védelem, valamint a Létesítmény biztonságának szavatolása érdekében.

A felmondást követően a Megrendelő befejezheti a Létesítményt és/vagy intézkedhet bármely más által történő befejezése tárgyában. A Megrendelő és a befejezésben közreműködő felhasználhat bármely, a Vállalkozó által készített, vagy a részére más által készített Árut, Vállalkozó Dokumentumait és más tervet.

A Megrendelő köteles a Vállalkozót értesíteni, hogy az eszközei és az Ideiglenes Létesítmények átadásra kerülnek a Helyszínen, vagy annak közelében. A Vállalkozó köteles azonnal intézkedni ezek elszállításáról saját költségére és kockázatára.


Wagner Zoltán


Sóvári Péter


Dr. Vajdáné Dr. Horváth Prokollé
BKV Zrt.

Ha a Vállalkozó nem távolítja el haladéktalanul Eszközeit és az Ideiglenes Létesítményeket, a Megrendelő a Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja azokat. A Megrendelő jogosult az eltávolíttatás és a Helyszín helyreállítása során felmerült költségeinek Vállalkozó általi megtérítésére, amely történhet beszámítás útján is.

A felmondás időpontjában a Vállalkozó által a Szerződésnek megfelelően már elkészített és beépített Létesítmény részeknek és az ezen időpontig elkészített, benyújtott és a Mérnök által jóváhagyott Vállalkozó Dokumentumainak a tulajdonjoga átszáll a Megrendelőre, amennyiben a felmondás a 7.7 Alcikkely [A Berendezések és Anyagok tulajdonjoga] szerinti tulajdonjog átszállást megelőzően válik hatályossá.

15.4 Kifizetés felmondást követően

A 15.4 Alcikkely törölendő és az alábbival helyettesítendő:

Miután egy 15.2 Alcikkely [Megrendelő általi felmondás] szerinti, vagy a jelen Szerződés más részeiben meghatározott felmondási okokon alapuló felmondó értesítés hatályba lépett, a Megrendelő:

- (a) a 2.5 Alcikkely [Megrendelő követelése] szerint járhat el,
- (b) visszatarthatja a további kifizetéseket mindaddig, amíg a kivitelezés, befejezés költsége és bármely hiba kijavításának költsége, a kötbér(ek) (amennyiben alkalmazható) és bármely más a Megrendelőt terhelő költség meghatározásra nem került, és/vagy
- (c) a nettó Egyösszegű Ajánlati Ár 30%-ának megfelelő összegű meghiúsulási kötbérre jogosult a Szerződés megszűnésétől számított 15 napon belül. A meghiúsulási kötbér nem tartalmazza a Szerződés megszűnéséig a Megrendelő részére járó késedelmi kötbér összegét.

A Vállalkozó nem szerződésszerű teljesítése miatti azonnali hatályú felmondás esetén a Megrendelő jogosult – a meghiúsulási kötbéren felül – az ebből eredő minden kára, illetve többletköltsége megtérítését a Vállalkozótól igényelni.

15.5 A Megrendelő jogosultsága a felmondásra

A 15.5 Alcikkely törölendő és az alábbival helyettesítendő:

A Megrendelő jogosult a Szerződés felmondására, akár részlegesen is bármikor, külön indoklás nélkül, amikor az számára megfelel, egy, a felmondásról szóló értesítés megküldésével a Vállalkozó számára. A felmondásnak a következő két esemény dátuma

közül a későbbik bekövetkezését követő 28. napon kell hatályba lépnie: a vonatkozó értesítés Vállalkozó általi kézhez vétele, vagy a Teljesítési Biztosíték, illetve a Jóteljesítési Biztosíték Megrendelő általi visszaküldése. A Megrendelő felmondhatja a Szerződést jelen Alcikkely szerint abból a célból, hogy a Létesítményt saját maga, vagy valamely más vállalkozó valósítsa meg.

A felmondást követően a Vállalkozónak a 16.3 Alcikkely *[Munka felfüggesztése és a Vállalkozói Eszközök eltávolítása]* szerint kell eljárnia és a 19.6 Alcikkely *[Felmondás lehetősége, kifizetés és felmentés]* szerint járó kifizetést teljesíteni kell számára.

16.1 Vállalkozó joga a munka felfüggesztésére

A 16.1 Alcikkely teljes egészében törlendő.

16.2 Vállalkozó általi felmondás

A 16.2 Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozó jogosult a Szerződés felmondására, amennyiben:

- (a) a Mérnök nem adja ki a Fizetési Igazolást 112 napig azután, hogy az előírásoknak maradéktalanul megfelelő Számlát és az azt alátámasztó összes előírt dokumentumot kézhez vette,
- (b) a Vállalkozó nem kapja meg egy adott Közbenső fizetési igazolás alapján részére járó kifizetést a 14.7 Alcikkely *[Fizetés]* szerint meghatározott időtartam (amelyen belül a kifizetést teljesíteni kellett volna, kivéve a 2.5 Alcikkely *[Megrendelő követelése]* szerinti levonásokat) lejáratát követő 42 napon belül,
- (c) a Megrendelő alapvetően nem teljesíti a Szerződés szerinti kötelezettségeit,
- (d) a Megrendelő nem tesz eleget az 1.6 Alcikkely *[Szerződéses Megállapodás]* vagy az 1.7 Alcikkely *[Átruházás]* előírásainak,
- (e) egy tartós felfüggesztés befolyásolja a Létesítmény teljes egészét, ahogyan az a 8.11 Alcikkelyben *[Tartós felfüggesztés]* megfogalmazásra került, vagy
- (f) a Megrendelővel szembeni csőd- vagy felszámolási eljárást elrendelő végzés jogerőre emelkedik.

Fenti esetek vagy körülmények bármelyikének előfordulása esetén a Vállalkozó 56 napos határidővel felmondhatja a Szerződést egy erről szóló értesítéssel.

A Vállalkozó azon döntése, hogy felmondja a Szerződést, nem befolyásolja a Vállalkozó egyéb jogait, akár a Szerződésen belül, vagy azon túlmenően.

16.4 Kifizetés felmondáskor

A 16.4 Alcikkely (c) pontja törölendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

- (c) kifizetni a Vállalkozó részére mindazon összeget, amely a felmondás következményeként a Vállalkozó által elszenvedett kár miatt jár a Vállalkozó számára.

17.1 Kártérítés

A 17.1 alcikkely első mondatában a „köteles kártalanítani és mentesíteni” törölendő, és a „köteles kártérítést fizetni és mentesíteni” szövegrésszel helyettesítendő.

A 17.1 Alcikkely utolsó bekezdéséből az alábbi szövegrész törölendő:

- „... és (2) azokért az ügyekért, melyekre a 18.3 [Baleset és vagyoni kár biztosítás] Alcikkely (d) (i), (ii) és (iii) albekezdéseiben leírtak nem nyújtanak biztosítási fedezetet.”

17.4 Megrendelő Kockázataival járó következmények

Az Alcikkely második bekezdésétől kezdődően az egész Alcikkely szövege törölendő.

17.6 A felelősség korlátozása

A 17.6 Alcikkely teljes egészében törölendő.

18. Biztosítás

A 18. Cikkely teljes szövege törölendő és az alábbival helyettesítendő:

Jelen 18. Cikkely szabályozza a Szerződés valamennyi biztosításra vonatkozó rendelkezését, ezért a Szerződés szövegében a bárhol máshol szereplő, a biztosításra vonatkozó rendelkezés nem írottak tekintendő és a Szerződő Felek jogainak és kötelezettségeinek megállapítása során figyelmen kívül hagyandó.

18.1 Általános biztosítási követelmények

18.1.1. A biztosítások megkötése és fenntartása

A Szerződő Felek kötelesek a jelen Cikkelyben meghatározott típusú és feltételek szerinti biztosításokról gondoskodni és azokat a jelen Cikkelyben megállapított

időpontoktól kezdődően fenntartani. E Cikkely alkalmazásában a „biztosító Fél” azt a Szerződő Felet jelenti, aki felelős a vonatkozó Alcikkelyben meghatározott biztosítás megkötéséért és fenntartásáért.

18.1.2. A Biztosítási Tanácsadó

A Megrendelő tájékoztatja a Vállalkozót, hogy a Biztosítási Tanácsadót bízta meg a projekttel kapcsolatos biztosítási tanácsadói feladatok ellátásával.

18.1.3. A vagyonbiztosításokkal kapcsolatos általános követelmények

A biztosítótól kapott kártérítéseket a károk helyreállítására kell fordítani.

18.1.4. A biztosítások megkötésének és fenntartásának igazolása

- (a) A Vállalkozó, a biztosítás megkötésére vonatkozóan jelen Cikkelyben megjelölt határidőt követő 60 napon belül, bemutatja a Biztosítási Tanácsadónak:
 - (aa) azon bizonyítékot, mely igazolja, hogy a jelen Cikkelyben leírt biztosítások hatályba léptek, és
 - (ab) a biztosítások fennállását igazoló kötvények, illetve a biztosító társaságtól, vagy a biztosítást menedzselő társaságtól származó igazolások másolati példányát (adatközlővel és biztosítási feltételekkel), kivéve, ha jelen 18. Cikkely ezt valamely biztosításra vonatkozóan másképp nem határozza meg.
- (b) A biztosító Felek kötelesek megfelelő módon igazolni a Biztosítási Tanácsadónak a biztosítási díjak befizetését, azok esedékességétől számított 15 napon belül.
- (c) A Biztosítási Tanácsadó
 - (ca) haladéktalanul tájékoztatja a Megrendelőt a 18.3. Alcikkely szerinti, a Vállalkozó részére előírt és általa bemutatott biztosítások megkötéséről és hatályba lépéséről, valamint írásos jelentést küld számára a biztosítási szerződések megfelelőségéről, az erre vonatkozó előírások betartásáról.
 - (cb) naptári negyedévente írásos jelentést küld a Megrendelőnek illetve a Vállalkozónak a biztosítási szerződések érvényességéről és a díjak időben történő befizetéséről, vagy azok elmaradásáról
- (d) A Vállalkozó a Szerződés hatálya alatt, illetve egyéb rendelkezései hatályának megszűnését követően is, ha az érintett biztosítás hatálya a Szerződés megszűnését követően is fennmarad, köteles a Biztosítási Tanácsadó felhívására igazolni a 18.3. Alcikkely szerinti biztosítások fennállását, hatályos feltételeit és díjának megfizetését.

18.1.5. A biztosítások feltételeinek betartása és módosítása

- (a) Mindegyik biztosító Fél köteles teljesíteni az egyes biztosítási kötvényekben meghatározott feltételeket. A biztosító Félnek folyamatosan tájékoztatnia kell a biztosítót, a 18.2. Alcikkelyben meghatározott biztosítás esetén a Biztosítási Tanácsadón keresztül, a Létesítmények kivitelezéséhez tartozó bármilyen lényeges változásról, és gondoskodnia kell arról, hogy a biztosítás ennek a Cikkelynek megfelelően fennálljon.
- (b) Egyik biztosító Fél sem tehet semmilyen lényeges változtatást egyik biztosítás feltételeiben sem a másik Fél előzetes jóváhagyása nélkül. Ha a biztosító bármilyen változtatást tesz (vagy szándékozik tenni), az erről először értesített Fél köteles haladéktalanul tájékoztatni a másik Felet a Biztosítási Tanácsadó útján.

18.1.6. A Szerződés egyéb rendelkezései

Jelen Cikkely semelyik része sem korlátozza a Vállalkozónak vagy a Megrendelőnek a Szerződésben vagy egyéb helyen rögzített kötelességeit, kötelezettségeit vagy felelősségét. Bármely, a biztosító által nem biztosított vagy fedezett, illetve térített összeget a Vállalkozónak vagy a Megrendelőnek kell megfizetni ezeknek a köteleességeknek, kötelezettségeknek vagy felelősségnek megfelelően.

18.1.7. A biztosítás megkötésének elmulasztása

- (a) Ha a Vállalkozó elmulaszt egy, a jelen Cikkelyben előírt, beszerzendő biztosítást megkötni és/vagy hatályban tartani, és ehhez a Megrendelő nem járult hozzá, és nem kötött a mulasztásnak megfelelő biztosítást, minden olyan kárösszeget, mely e biztosítás hatálya alatt megtérült volna, a Vállalkozó köteles megfizetni.
- (b) Amennyiben a Vállalkozó mulasztására tekintettel a Megrendelő a mulasztásnak megfelelő biztosítást köt, ennek ésszerű és indokolt költségeit a Vállalkozó köteles a Megrendelő számára megtéríteni.

18.1.8. A kettős biztosítás tilalma

- (a) A Vállalkozó nem köthet, illetve tarthat fenn olyan biztosítási szerződést, mely a 18.2. Alcikkely alapján a Megrendelő által megkötött biztosítási szerződéssel azonos tartalmú és fedezeti körű kockázatokra terjed ki, kifejezetten ide nem értve a Megrendelő által megkötött biztosítási szerződésben szereplő önrészesedések alatti, illetve biztosítási összeg és/vagy felelősségbiztosítási limit feletti károkra fedezetet nyújtó biztosítási szerződéseket. A Vállalkozó

köteles a Biztosítási Tanácsadó felhívására e kötelezettsége teljesítéséről írásbeli nyilatkozatot tenni és megtéríteni a Megrendelőt ért valamennyi olyan kárt, mely e kötelezettség be nem tartásából ered.

- (b) A jelen Alcikkely (a) pontja alapján megengedettnek minősülő biztosítási szerződést a Vállalkozó csak abban az esetben kötheti meg, ha:
- (i) az nem sérti sem a Megrendelő, sem a Projekt, sem a többi Vállalkozó érdekeit
 - (ii) kockázatelemzési- és kezelési jelentést készít, amelyet betérjeszt a Megrendelőnek
 - (iii) a Megrendelő a biztosítási szerződés megkötését előzetesen írásban jóváhagyja, mely jóváhagyást csak abban az esetben tagadhat meg, ha a Vállalkozó által megkötni kívánt biztosítási szerződés nem felel meg a jelen Alcikkely (a) illetve (b) pontjában meghatározott feltételeknek.
- (c) A jelen Alcikkely (b) pontja szerint megkötött biztosítási szerződéssel kapcsolatos valamennyi kötelezettség, költség és felelősség a Vállalkozót terheli.
- (d) A Megrendelő jóváhagyása semmilyen módon nem értelmezhető a Vállalkozó által megkötött, vagy megkötni kívánt biztosítási szerződéssel kapcsolatos felelősség- vagy kötelezettségvállalásnak.

18.2 A Megrendelő által megkötött biztosítás

18.2.1 A biztosítás típusa

- (a) A Megrendelő, mint biztosító Fél a saját költségére a következő biztosítást kötötte meg:
- All Risks Építés-Szerelés (C.A.R.) Projekt Biztosítás:
- I. Fejezet: All risks vagyon biztosítás
 - II. Fejezet: Általános felelősség biztosítás.
- (b) A biztosítást a biztosító Fél a Biztosítási Tanácsadó közreműködésével közbeszerzési eljárás keretében szerezte be.
- (c) Amennyiben az (a) pontban meghatározott biztosítás megszűnése miatt a Megrendelő új biztosítási szerződést köt, a 18.1.1. pontban meghatározott kötelezettsége teljesítettnek tekintendő, ha az új biztosítási szerződés az (a) pontban meghatározott kockázatokra kiterjed és legalább az (a) pontban meghatározott biztosítási szerződésben rögzített biztosítási összegeket – ideértve az egyes kockázatokra meghatározott külön biztosítási összegeket is - illetve

felelősségbiztosítási limiteket valamint legfeljebb az (a) pontban meghatározott biztosítási szerződésben rögzített önrészesedéseket tartalmazza.

18.2.2. A biztosítás tartalma

A jelen Alcikkelyben meghatározott biztosítási szerződést a Megrendelő a Szerződés megkötésére irányuló közbeszerzési eljárás során az ajánlati dokumentáció részeként a Vállalkozó számára hozzáférhetővé teszi.

18.2.3. A többlet biztosítás díj megtérítése

Amennyiben a Vállalkozó vagy az érdekkörébe tartozó tervezők, alvállalkozók, beszállítók és közreműködők késedelme folytán a jelen Alcikkelyben meghatározott biztosítási szerződés időbeli hatályának kiterjesztése válik szükségessé, az ezzel kapcsolatos többlet biztosítási díjat a Vállalkozó köteles a Megrendelő számára megtéríteni.

18.2.4 A Vállalkozó biztosított minőségéből fakadó kötelezettségek

A jelen Alcikkelyben meghatározott biztosítási szerződés hatálya biztosítottként a Vállalkozóra és az érdekkörébe tartozó együttbiztosítottakra is kiterjed. A Vállalkozó köteles a biztosítási szerződés biztosítottakra vonatkozó rendelkezéseit, valamint a „Az alagútépítési kockázatok kezelésének gyakorlati kódexe” elnevezésű dokumentum vállalkozóra vonatkozó rendelkezéseit betartani, és az együttbiztosítottakkal betartatni. Különösen teljesíteni köteles a Megrendelő felé a Biztosítási Tanácsadón keresztül a jelen Alcikkelyben meghatározott biztosítási szerződésben és az annak mellékletében „Az alagútépítési kockázatok kezelésének gyakorlati kódexében” előírt

- közlési kötelezettségből,
- változás bejelentési kötelezettségből,
- kármegelőzési kötelezettségből

származó feladatokat és teendőket.

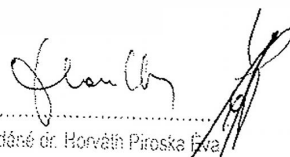
18.3 A Vállalkozó kötelezettségei

18.3.1 Kockázatkezelés

A 18.2. Alcikkelyben meghatározott biztosítási szerződés előírásainak megfelelően a Vállalkozónak


Wagner Zoltán


Sóvári Péter


Dr. Vajdéné dr. Horváth Pirooska Éva
BKV Zrt.

- (a) átfogó – az Alvállalkozókra és az érdekkörébe tartozó más együttbiztosítottakra is kiterjedő kockázatelemzést kell végeznie. Ennek részeként elemeznie kell a biztosítható és biztosítandó kockázatok körét, és ennek eredménye alapján biztosítási programot kell összeállítania. A Szerződés megkötése időpontjában beazonosított kockázatokra kiinduló kockázatkezelési és biztosítási programot a Vállalkozó köteles a Szerződés hatályba lépésétől számított tizenöt (15) napon belül a Biztosítási Tanácsadón keresztül bemutatni a Megrendelőnek és azokat a Megrendelő - 18.2. Alcikkelyben meghatározott biztosítási szerződés előírásainak való megfelelés érdekében tett - javaslatai alapján módosítani;
- (b) folyamatos kockázatelemzést és kockázat kezelést kell végeznie a Szerződés szerinti tevékenysége teljes időtartamára;
- (c) kockázati regisztert kell felállítani és vezetnie saját tevékenységére vonatkozóan a Szerződés teljes időtartama alatt „Az alagútépítési kockázatok kezelésének gyakorlati kódexe” előírásainak megfelelően;
- (d) össze kell állítani és át kell adnia a Megrendelőnek a Biztosítási Tanácsadón keresztül „Az alagútépítési kockázatok kezelésének gyakorlati kódexe” által meghatározott dokumentációt illetve információkat;
- (e) a 18.2. Alcikkelyben meghatározott biztosítási szerződés biztosítói által a Megrendelőn keresztül tett javaslatoknak megfelelően kockázatkezelési tevékenységét ésszerű időn belül módosítani kell;

A jelen Alcikkelyben meghatározott kötelezettségeknek a Vállalkozó saját költségére köteles eleget tenni.

18.3.2 Biztosítások

A Vállalkozó, mint biztosító Fél köteles a 18.3.1. Alcikkelyben meghatározott biztosítási programnak megfelelő biztosítások megkötéséről és legalább a Hiba Bejelentési Időszak lejártáig való fenntartásáról saját költségére gondoskodni. A biztosításoknak legalább az alábbi kockázatokra kell, a következőkben meghatározott módon, fedezetet nyújtania.

(a) szállítmánybiztosítás (Marine Insurance)

A biztosításnak All Risks alapon fedeznie kell minden anyagot és felszerelést az Építési Területre történő tengeri, szárazföldi, vagy légi és/vagy csatlakozó/más szállításra, oly módon, hogy a biztosítás biztosítási összege minden esetben az egyes szállítmányok alkalmazott paritás szerinti értékének 110 %-a legyen.

(b) Vállalkozó és az Alvállalkozók tulajdonában lévő vagy általa bérelt felszerelés (Építő-szerelő gépek fedezete) biztosítása

A Vállalkozó és az Alvállalkozók Eszközeinek biztosítási fedezettel kell rendelkeznie a Helyszínre való szállításuktól kezdve egészen addig, amíg már nem szükségesek, mint a Vállalkozó illetve Alvállalkozó Eszközei. A biztosító Fél köteles az Eszközöket nem kisebb összegre biztosítani, mint a teljes pótlási érték, beleértve a Helyszínre való szállítás költségét az esetleges vám és az összeszerelés költségeit.

- (c) Általános felelősségbiztosítás a projekten kívüli vagy az azzal össze nem függő, valamint – az önrészesedést ide nem értve - a 18.2 alcikkely szerinti biztosítással nem fedezett törvényes felelősség biztosítására a vállalkozás és/vagy a magyarországi tartózkodás időtartamára minden harmadik félnek okozott kárral, halálessel vagy személyi sérüléssel kapcsolatos felelősségre, amely bármilyen fizikai tulajdonnal kapcsolatban (az Építési Terület részét képező tulajdon kivételével), vagy bármely személlyel kapcsolatban, a Vállalkozó vagy Alvállalkozói bármely alkalmazottját ideértve felléphet. A Vállalkozó építési-szerelési felelősségbiztosításának kártérítési limitje nem lehet kevesebb, mint 100.000.000 HUF/év és 20.000.000 HUF/kár.
- (d) Munkáltatói felelősségbiztosítás vagy azzal egyenértékű, más elnevezésű biztosítás, mely fedezetet nyújt a munkáltató munkavállalóval szembeni munkajogi kártérítési felelősségére, valamennyi a projekten dolgozó munkavállalóra, ideértve az Alvállalkozók munkavállalóit is az észszerűen elvárható kártérítési összegekkel.
- (e) Érvényes betegbiztosítás és/vagy azzal egyenértékű biztosítás (pl. munkavállalásra jogosító utazási betegség és balesetbiztosítás) valamennyi a projekten dolgozó munkavállalóra, ideértve az Alvállalkozók munkavállalóit is.
- (f) Kötelező gépjármű felelősségbiztosítás és az ilyen biztosítás megkötésére nem kötelezett járművek esetén gépjármű felelősségbiztosítás valamennyi, a Szerződés teljesítésében részt vevő gépjárműre.
- (g) Termék-felelősségbiztosítás a Vállalkozó és az Alvállalkozók által a Szerződés teljesítéséhez felhasznált, a termékfelelősségről szóló 1993. évi X. törvényben meghatározottak szerinti termékekhez kapcsolódó, a 18.2. Alcikkelyben meghatározott biztosítási szerződés által nem fedezett kockázatokra.

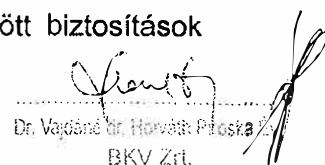
18.3.3 Az Alvállalkozók biztosítási fedezete

- (a) A biztosító Fél az Alvállalkozók biztosítási fedezetéről gondoskodhat az általa megkötött biztosítás révén, vagy oly módon, hogy a jelen Alcikkely szerinti biztosítások megkötését előírja Alvállalkozói részére.
- (b) Ha a Vállalkozó a jelen Alcikkely szerinti biztosítások megkötését írta elő Alvállalkozóinak
- (ba) a Vállalkozó felelős azért, hogy az Alvállalkozók által megkötött biztosítások


Wagner Zoltán

82

Sóvári Péter


Dr. Vagó Dr. Horváth Péter
BKV Zrt.

összhangban legyenek ezzel az Alcikkellyel;

- (bb) ha valamely Alvállalkozó nem képes eleget tenni vagy nem tesz eleget a Vállalkozó által a biztosítások megkötésére vonatkozóan támasztott előírásnak, a biztosítások megkötéséről és fenntartásáról a Vállalkozó köteles gondoskodni.

18.3.4 A biztosítások megkötésének határideje

- (a) A biztosító Fél a jelen Alcikkely szerinti biztosításokat a Szerződés hatálybalépését követő tizenöt (15) napon belül köteles megkötni, oly módon, hogy azok legkésőbb a Szerződés teljesítése megkezdésének időpontjában hatályba lépjenek.
- (b) A Megrendelő Biztosítási Tanácsadón keresztül adott írásbeli hozzájárulása esetén a biztosító Fél az (a) pontban meghatározott időponttól eltérő határidőig köteles a jelen Alcikkely szerinti biztosításokat megkötni.

18.3.5 A biztosítókkal szembeni követelmények

A biztosító Fél a jelen Alcikkely szerinti biztosításokat komoly hátterű, jó hírnévvel rendelkező biztosító társaságokkal köteles megkötni, amelyek a Megrendelő számára a Biztosítási Tanácsadóval egyeztetve elfogadhatóak.

19.4 Vis Maior Következményei

Az Alcikkely törölendő.

A 20. [Követelések, viták és döntőbíráskodás] Alcikkely teljes mértékben törölendő

Az Általános Feltételekhez a következő új Cikkely hozzáadandó:

21. Ellenőrzések és auditok a magyar és a Közösségi Hatóságok által

21.1 A Vállalkozó köteles mindenféle korlátozástól mentesen lehetővé tenni, hogy az arra feljogosított szervek, szervezetek és hatóságok, különösen a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium, az Állami Számvevőszék, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, a Nemzeti Közlekedési Hatóság, illetve az Irányító Hatóság és a Kifizető Hatóság, továbbá az Európai Bizottság, az Európai Korruptióellenes Iroda és az Európai Számvevőszék, illetve az említetteknek bármilyen jogutódai, a Szerződéssel és a Létesítménnyel kapcsolatos dokumentumokat átvizsgálja vagy helyszíni ellenőrzéseken ellenőrizze a projekt

kivitelezését és teljes auditot végezzen számlázási vagy bármilyen más egyéb, a projekt finanszírozásával kapcsolatos dokumentumok alapján. A dokumentumoknak könnyen hozzáférhetőnek kell lenniük, úgy kell őket rendszerezni, hogy ez segítse az átvizsgálásukat. Ezek a vizsgálatok a Létesítmény egészére vonatkozó Átadás-átvételi igazolás kiadását követő hét éven belül történhetnek meg.

21.2 A Vállalkozó vállalja, hogy megfelelő bejutást biztosít a 21.1. pont szerinti szervezetek azokra a helyszínekre, ahol a Szerződést teljesítik, valamint mindent megtesz, hogy elősegítse munkájukat.

21.3 A Vállalkozó garantálja, hogy a 21.1 pont szerinti szervezetek jogai az auditok, vizsgálatok és ellenőrzések elvégzésére egyenlő mértékben gyakorolhatók lesznek, ugyanazon feltételek között és ugyanazon szabályok szerint, mint amelyek ebben a cikkelyben le vannak írva, a Vállalkozó bármely alvállalkozójával szemben is.

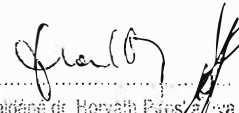
TELJESÍTÉSI BIZTOSÍTÉK ÉS A JÓLTELJESÍTÉSI BIZTOSÍTÉK FORMANYOMTATVÁNYAI


Wagner Zoltán



85

Sóvári Péter


Dr. Vajkóné dr. Horváth Pires
BKV Zrt.

**TELJESÍTÉSI BIZTOSÍTÉK BANKGARANCIA, VAGY BIZTOSÍTÓI GARANCIA, VAGY
BANKI KÉSZFIZETŐ KEZESSÉGI NYILATKOZATFORMANYOMTATVÁNYA**

A Szerződés rövid leírása _____
Kedvezményezett neve és címe _____
_____ (akit a Szerződés mint Megrendelő
jelöl).

Tudomásunkra jutott, hogy _____ (a továbbiakban "Meghatalmazó") az
Önök Vállalkozója a hivatkozott Szerződés szerint, amely előírja a számára Teljesítési
Biztosíték nyújtását.

A Meghatalmazó felkérésére, mi [a bank megnevezése] _____ a Meghatalmazó
rendelkezései szerint, elsődleges kötelezettként és nem csupán kezesként, ezennel
visszavonhatatlanul és feltétel nélkül kötelezettséget vállalunk arra, hogy az első írásos
felszólításukra, igénybejelentésük benyújtásától számított 5 (öt) napon belül kifizetjük az
Önök, mint Kedvezményezett/Megrendelő részére bármely összeget, vagy összegeket,
melyek összességében nem haladják meg a _____-t (azaz: _____-t) [a
Szerződésben megjelölt nettó Egyösszegű Ajánlati Ár 5%-a], mint garantált összeget, az
Önök által megjelölt bankszámlaszámra, anélkül, hogy azt először a Meghatalmazótól
követelnénk, továbbá igényük igazolásának jogalapja vagy okai feltárásának
szükségessége, az Önök és a Meghatalmazó között fennálló jogviszony vizsgálata, valamint
bármiféle részünkről emelhető kifogás nélkül, és igényük bármely más személy által történő
vitatása ellenére.

Az írásos igénybejelentésükben Önöknek nyilatkozniuk kell, hogy az Önök által követelt
összeg azért válik esedékessé, mert a Meghatalmazó nem tett eleget a Szerződésben
foglaltaknak, így Önök jogosulttá váltak arra, hogy a fenti összeget a Szerződés alapján
visszaigényeljék.

Az igénybejelentésnek kizárólag a nem szerződésszerű teljesítés tényét és az ez alapján
felmerült követelés összegét kell tartalmaznia, anélkül, hogy a nyilatkozat részletezné, hogy
a kötelezett milyen vonatkozásban szegte meg az alapul szolgáló jogviszonyból származó
kötelezettségeit.

Bármely kifizetésre vonatkozó igénynek tartalmaznia kell az Önök
[miniszterének/igazgatóinak] aláírásait, amelyeket bankjuk, vagy közjegyző által hitelesíttetni
kell. A hitelesített felszólításnak és igény bejelentésnek irodánkba legkésőbb 2015. ...-ig (a

„lejárat napja”) kell beérkeznie, amikor ezen garancia érvényességi időtartamának le kell járnia és a garancia részünkre visszaküldendő.

A lehívás helye a Bank/Biztosító Magyarországon bejegyzett székhelye, vagy telephelye, a lehívás nyelve magyar.

Jelen Teljesítési Biztosítékkal kapcsolatos jogvitában irányadó jog a magyar jog, a jogviták esetén a magyarországi bíróságok kizárólagos illetékességgel rendelkeznek.

Tudomásunkra jutott, hogy a Kedvezményezett előírhatja a Meghatalmazó részére a garancia érvényességének meghosszabbítását, ha a Szerződésre vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás nem került kibocsátásra a lejárat napját megelőző 28. napig. Vállaljuk, hogy az ezen 28 napon belül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólításra és írásos bejelentésre, miszerint az Átadás-átvételi Igazolás még nem került kibocsátásra a Meghatalmazó hibájára visszavezethetően és a jelen garancia még nem került meghosszabbításra, kifizetjük az Önök részére a garancia összegét.

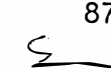
Jelen garancia alapján az Önök részére teljesített fizetések összegével a garancia összege automatikusan csökken.

Jelen garancia a _____ szerinti mértékadó törvények szabályai, valamint a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara URDG 758 Szokványának hatálya alá tartozik, a fent leírtak kivételével.

Jelen Garancia az aláírás napján lép hatályba.

Kelt: Aláírás(ok)


Wagner Zoltán

87

Sóvári Péter


Dr. Vajdáné dr. Jánosné Prokai
BKV Zrt

TELJESÍTÉSI BIZTOSÍTÉK
BIZTOSÍTÓI KÉSZFIZETŐ KEZESSÉGVÁLLALÁSI GARANCIA KÖTELEZVÉNY
FORMANYOMTATVÁNYA

A Szerződés rövid leírása _____
Kedvezményezett neve és címe
_____ (akit a Szerződés mint Megrendelő
jelöl).

Tudomásunkra jutott, hogy _____ (a továbbiakban "Meghatalmazó") az
Önök Vállalkozója a hivatkozott Szerződés szerint, amely előírja a számára Teljesítési
Biztosíték nyújtását.

A Meghatalmazó felkérésére, mi [a biztosító megnevezése] _____ a Meghatalmazó
rendelkezései szerint, elsődleges kötelezettként és nem csupán készfizető kezesként,
ezennel visszavonhatatlanul és feltétel nélkül kötelezettséget vállalunk arra, hogy az első
írásos felszólításukra, igénybejelentésük benyújtásától számított 5 (öt) napon belül kifizetjük
az Önök, mint Kedvezményezett/Megrendelő részére bármely összeget, vagy összegeket,
melyek összességében nem haladják meg a _____-t (azaz: _____-t) [a
Szerződésben megjelölt nettó Egyösszegű Ajánlati Ár 5%-a], mint garantált összeget, az
Önök által megjelölt bankszámlaszámra, anélkül, hogy azt először a Meghatalmazótól
követelnénk, továbbá igényük igazolásának jogalapja vagy okai feltárásának
szükségessége, az Önök és a Meghatalmazó között fennálló jogviszony vizsgálata, valamint
bármiféle részünkről emelhető kifogás nélkül, és igényük bármely más személy által történő
vitatása ellenére, a magyar Polgári Törvénykönyv készfizető kezesekre vonatkozó
szabályai figyelembe vételével.

Az írásos igénybejelentésükben Önöknek nyilatkozniuk kell, hogy az Önök által követelt
összeg azért válik esedékessé, mert a Meghatalmazó nem tett eleget a Szerződésben
foglaltaknak, így Önök jogosulttá váltak arra, hogy a fenti összeget a Szerződés alapján
visszaigényeljék.

Az igénybejelentésnek kizárólag a nem szerződésszerű teljesítés tényét és az ez alapján
felmerült követelés összegét kell tartalmaznia, anélkül, hogy a nyilatkozat részletezné, hogy
a kötelezett milyen vonatkozásban szegte meg az alapul szolgáló jogviszonyból származó
kötelezettségeit.

Bármely kifizetésre vonatkozó igénynek tartalmaznia kell az Önök [miniszterének/igazgatóinak] aláírásait, amelyeket bankjuk, vagy közjegyző által hitelesíttetni kell. A hitelesített felszólításnak és igény bejelentésnek irodánkba legkésőbb 2015. ...-ig (a „lejárati napja”) kell beérkeznie, amikor ezen garancia érvényességi időtartamának le kell járnia és a garancia részünkre visszaküldendő.

A lehívás helye a Biztosító Magyarországon bejegyzett székhelye, vagy telephelye, a lehívás nyelve magyar.

Jelen Teljesítési Biztosítékkal kapcsolatos jogvitában irányadó jog a magyar jog, a jogviták esetén a magyarországi bíróságok kizárólagos illetékességgel rendelkeznek.

Tudomásunkra jutott, hogy a Kedvezményezett előírhatja a Meghatalmazó részére a garancia érvényességének meghosszabbítását, ha a Szerződésre vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás nem került kibocsátásra a lejárati napját megelőző 28. napig. Vállaljuk, hogy az ezen 28 napon belül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólításra és írásos bejelentésre, miszerint az Átadás-átvételi Igazolás még nem került kibocsátásra a Meghatalmazó hibájára visszavezethetően és a jelen garancia még nem került meghosszabbításra, kifizetjük az Önök részére a garancia összegét.

Jelen garancia alapján az Önök részére teljesített fizetések összegével a garancia összege automatikusan csökken.

Jelen Garancia az aláírás napján lép hatályba.

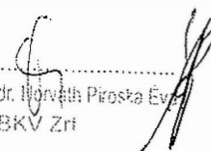
Kelt: Aláírás(ok)


Wagner Zoltán



89

Sóvári Péter


Dr. Vajdáné dr. Ilonveth Pirokka Éva
BKV Zrt

**JÓLTELJESÍTÉSI BIZTOSÍTÉK BANKGARANCIA, VAGY BIZTOSÍTÓI GARANCIA,
VAGY BANKI KÉSZFIZETŐ KEZESSÉGI NYILATKOZAT FORMANYOMTATVÁNYA**

A Szerződés rövid leírása _____

Kedvezményezett

neve

és

címe

(akit a Szerződés mint Megrendelő jelöl).

Tudomásunkra jutott hogy _____ (a továbbiakban "Meghatalmazó") az Önök Vállalkozója a hivatkozott Szerződés szerint, amely előírja a számára Jólteljesítési Biztosíték nyújtását.

A Meghatalmazó felkérésére, mi [a bank megnevezése] _____ a Meghatalmazó rendelkezései szerint, elsődleges kötelezettként és nem csupán kezesként, ezennel visszavonhatatlanul és feltétel nélkül kötelezettséget vállalunk arra, hogy az első írásos felszólításukra, igénybejelentésük benyújtásától számított 5 (öt) napon belül kifizetjük az Önök, mint Kedvezményezett/Megrendelő részére bármely összeget, vagy összegeket, melyek összességében nem haladják meg a _____-t (azaz: _____-t) [a Szerződésben megjelölt nettó Egyösszegű Ajánlat Ár 5%-a], mint garantált összeget, az Önök által megjelölt bankszámlaszámra, anélkül, hogy azt először a Meghatalmazótól követelnénk, továbbá igényük igazolásának jogalapja vagy okai feltárásának szükségessége, az Önök és a Meghatalmazó között fennálló jogviszony vizsgálata, valamint bármiféle részünkről emelhető kifogás nélkül, és igényük bármely más személy által történő vitatása ellenére.

Az írásos igénybejelentésükben Önöknek nyilatkozniuk kell, hogy az Önök által követelt összeg azért válik esedékessé, mert a Meghatalmazó nem tett eleget a Szerződésben foglaltaknak, így Önök jogosulttá váltak arra, hogy a fenti összeget a Szerződés alapján visszaigényeljék.

Az igénybejelentésnek kizárólag a nem szerződésszerű teljesítés tényét és az ez alapján felmerült követelés összegét kell tartalmaznia, anélkül, hogy a nyilatkozat részletezné, hogy a kötelezett milyen vonatkozásban szegte meg az alapul szolgáló jogviszonyból származó kötelezettségeit.

Bármely kifizetésre vonatkozó igénynek tartalmaznia kell az Önök [miniszterének/igazgatóinak] aláírásait, amelyeket bankjuk, vagy közjegyző által hitelesíttetni kell. A hitelesített felszólításnak és igény bejelentésnek irodánkba legkésőbb [a Létesítmény


Wagner Zoltán
Sóvári Péter
Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska
BKV Zrt.

egészére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás kiadásának napjától számított 60 hónap (jótállási idő)] _____-ig (a „lejárat napja”) kell beérkeznie, amikor ezen garancia érvényességi időtartamának le kell járnia és a garancia részünkre visszaküldendő.

A lehívás helye a Bank/Biztosító Magyarországon bejegyzett székhelye, vagy telephelye, a lehívás nyelve magyar.

Jelen Jólteljesítési Biztosítékkal kapcsolatos jogvitában irányadó jog a magyar jog, a jogviták esetén a magyarországi bíróságok kizárólagos illetékességgel rendelkeznek.

Tudomásunkra jutott, hogy a Kedvezményezett előírhatja a Meghatalmazó részére a garancia érvényességének meghosszabbítását, ha a Szerződésre vonatkozó Teljesítési Igazolás nem került kibocsátásra a lejárat napját megelőző 28. napig. Vállaljuk, hogy az ezen 28 napon belül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólításra és írásos bejelentésre, miszerint a Teljesítési Igazolás még nem került kibocsátásra a Meghatalmazó hibájára visszavezethetően és jelen garancia még nem került meghosszabbításra, kifizetjük az Önök részére a garancia összegét.

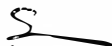
Jelen garancia alapján az Önök részére teljesített fizetések összegével a garancia összege automatikusan csökken.

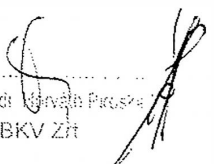
Jelen garancia a _____ szerinti mértékadó törvények szabályai, valamint a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara URDG 758 Szokványának hatálya alá tartozik, a fent leírtak kivételével.

Jelen Garancia az aláírás napján lép hatályba.

Kelt: Aláírás(ok)


Wagner Zoltán

91

Sóvári Péter


Dr. Vajdáné dr. Márta Proszka
BKV Zrt

**JÓLTELJESÍTÉSI BIZTOSÍTÉK
BIZTOSÍTÓI KÉSZFIZETŐ KEZESSÉGVÁLLALÁSI GARANCIA KÖTELEZVÉNY
FORMANYOMTATVÁNYA**

A Szerződés rövid leírása _____
Kedvezményezett _____ neve _____ és _____ címe _____
_____ (akit a Szerződés mint Megrendelő jelöl).

Tudomásunkra jutott hogy _____ (a továbbiakban "Meghatalmazó") az Önök Vállalkozója a hivatkozott Szerződés szerint, amely előírja a számára Jólteljesítési Biztosíték nyújtását.

A Meghatalmazó felkérésére, mi [a biztosító megnevezése] _____ a Meghatalmazó rendelkezései szerint, elsődleges kötelezettként és nem csupán készfizető kezesként, ezennel visszavonhatatlanul és feltétel nélkül kötelezettséget vállalunk arra, hogy az első írásos felszólításukra, igénybejelentésük benyújtásától számított 5 (öt) napon belül kifizetjük az Önök, mint Kedvezményezett/Megrendelő részére bármely összeget, vagy összegeket, melyek összességében nem haladják meg a _____-t (azaz: _____-t) [a Szerződésben megjelölt nettó Egyösszegű Ajánlati Ár 5%-a], mint garantált összeget, az Önök által megjelölt bankszámlaszámra, anélkül, hogy azt először a Meghatalmazótól követelnénk, továbbá igényük igazolásának jogalapja vagy okai feltárásának szükségessége, az Önök és a Meghatalmazó között fennálló jogviszony vizsgálata, valamint bármiféle részünkről emelhető kifogás nélkül, és igényük bármely más személy által történő vitatása ellenére, a magyar Polgári Törvénykönyv készfizető kezesekre vonatkozó szabályai figyelembe vételével.

Az írásos igénybejelentésükben Önöknek nyilatkozniuk kell, hogy az Önök által követelt összeg azért válik esedékessé, mert a Meghatalmazó nem tett eleget a Szerződésben foglaltaknak, így Önök jogosulttá váltak arra, hogy a fenti összeget a Szerződés alapján visszaigényeljék.

Az igénybejelentésnek kizárólag a nem szerződésszerű teljesítés tényét és az ez alapján felmerült követelés összegét kell tartalmaznia, anélkül, hogy a nyilatkozat részletezné, hogy a kötelezett milyen vonatkozásban szegte meg az alapul szolgáló jogviszonyból származó kötelezettségeit.

Wagner Zoltán

92
Sóvári Péter

Dr. Vajdéné dr. Horváth Piroška Éva
BKV Zrt.

Bármely kifizetésre vonatkozó igénynek tartalmaznia kell az Önök [miniszterének/igazgatóinak] aláírásait, amelyeket bankjuk, vagy közjegyző által hitelesíttetni kell. A hitelesített felszólításnak és igény bejelentésnek irodánkba legkésőbb [a Létesítmény egészére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás kiadásának napjától számított 60 hónap (jótállási idő)] _____-ig (a „lejárat napja”) kell beérkeznie, amikor ezen garancia érvényességi időtartamának le kell járnia és a garancia részünkre visszaküldendő.

A lehívás helye a Biztosító Magyarországon bejegyzett székhelye, vagy telephelye, a lehívás nyelve magyar.

Jelen Jóteltjesítési Biztosítékkal kapcsolatos jogvitában irányadó jog a magyar jog, a jogviták esetén a magyarországi bíróságok kizárólagos illetékességgel rendelkeznek.

Tudomásunkra jutott, hogy a Kedvezményezett előírhatja a Meghatalmazó részére a garancia érvényességének meghosszabbítását, ha a Szerződésre vonatkozó Teljesítési Igazolás nem került kibocsátásra a lejárat napját megelőző 28. napig. Vállaljuk, hogy az ezen 28 napon belül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólításra és írásos bejelentésre, miszerint a Teljesítési Igazolás még nem került kibocsátásra a Meghatalmazó hibájára visszavezethetően és jelen garancia még nem került meghosszabbításra, kifizetjük az Önök részére a garancia összegét.

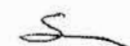
Jelen garancia alapján az Önök részére teljesített fizetések összegével a garancia összege automatikusan csökken.

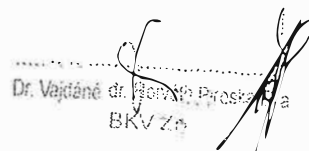
Jelen Garancia az aláírás napján lép hatályba.

Kelt:

Aláírás(ok)


Wagner Zoltán

93

Sóvári Péter


Dr. Vajtáné dr. János Prokai
BKV Zrt.

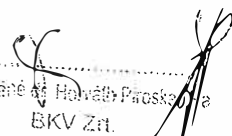
ELŐLEG-VISSZAFIZETÉSI BIZTOSÍTÉK FORMANYOMTATVÁNYAI


Wagner Zoltán



94

Sóvári Péter


Dr. Vajdáné dr. Halvethy Proskoczky Zsuzsanna
BKV Zrt.

**ELŐLEG-VISSZAFIZETÉSI BANKGARANCIA, VAGY BIZTOSÍTÓI GARANCIA, VAGY
BANKI KÉSZFIZETŐ KEZESSÉGI NYILATKOZAT FORMANYOMTATVÁNYA**

A Szerződés rövid leírása _____

Kedvezményezett

neve

és

címe

(akit a Szerződés mint Megrendelő
jelöl).

Tudomásunkra jutott hogy _____ (a továbbiakban "Meghatalmazó") az Önök
Vállalkozója a hivatkozott Szerződés szerint előleget szeretne igénybe venni, amely célból a
Szerződés részére előírja egy garancia nyújtását.

A Meghatalmazó felkérésére, mi [a bank megnevezése] _____ a Meghatalmazó
rendelkezései szerint, elsődleges kötelezettként és nem csupán kezesként, ezennel
visszavonhatatlanul és feltétel nélkül kötelezettséget vállalunk arra, hogy az első írásos
felszólításukra, igénybejelentésük benyújtásától számított 5 (öt) napon belül kifizetjük az
Önök, mint Kedvezményezett/Megrendelő részére bármely összeget, vagy összegeket,
melyek összességében nem haladják meg a-t (azaz-t) [a
Szerződésben megjelölt nettó Egyösszegű Ajánlati Ár 30%-a], mint garantált összeget, az
Önök által megjelölt bankszámlaszámra, anélkül, hogy azt először a Meghatalmazótól
követelnénk, továbbá igényük igazolásának jogalapja vagy okai feltárásának
szükségessége, az Önök és a Meghatalmazó között fennálló jogviszony vizsgálata, valamint
bármiféle részünkről emelhető kifogás nélkül, és igényük bármely más személy által történő
vitatása ellenére.

Az írásos igénybejelentésükben Önöknek nyilatkozniuk kell, hogy az Önök által követelt
összeg azért válik esedékessé, mert a Meghatalmazó nem tett eleget a Szerződésben
foglaltaknak, így Önök jogosulttá váltak arra, hogy a fenti összeget a Szerződés alapján
visszaigényeljék.

Az igénybejelentésnek kizárólag a nem szerződésszerű teljesítés tényét és az ez alapján
felmerült követelés összegét kell tartalmaznia, anélkül, hogy a nyilatkozat részletezné, hogy
a kötelezett milyen vonatkozásban szegte meg az alapul szolgáló jogviszonyból származó
kötelezettségeit.

Bármely kifizetésre vonatkozó igénynek tartalmaznia kell az Önök aláírásait, amelyeket a
bankjuk, vagy közjegyző által hitelesíttetni kell. A hitelesített felszólításnak és igény
bejelentésnek irodánkba legkésőbb 2015. ... -ig (a „lejárat napja”) kell beérkeznie, amikor


Wagner Zoltán
Sóvári Péter

ezen garancia érvényességi időtartamának le kell járnia és a garancia részünkre visszaküldendő.

A lehívás helye a Bank/Biztosító Magyarországon bejegyzett székhelye, vagy telephelye, a lehívás nyelve magyar.

Jelen Jólteljesítési Biztosítékkal kapcsolatos jogvitában irányadó jog a magyar jog, a jogviták esetén a magyarországi bíróságok kizárólagos illetékességgel rendelkeznek.

A garancia összegét az Önök részére visszafizetett előleg rész-összegek mértékével csökkenteni kell, ahogyan azt Önök a Szerződéses Feltételek 14.6 Alcikkelye szerint kibocsátott értesítésekkel igazolják. Minden egyes ilyen tárgyú értesítés (Meghatalmazó által megküldött) másolatának kézhezvételét követően azonnal értesítenünk kell Önöket a módosított garancia összeg mértékéről.

Tudomásunkra jutott, hogy a Kedvezményezett előírhatja a Meghatalmazó részére a garancia érvényességének meghosszabbítását, ha az előleg nem került visszafizetésre a lejárat napját megelőző 28. napig. Vállaljuk, hogy az ezen 28 napon belül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólításra és írásos bejelentésre, miszerint az előleg még nem került kifizetésre és jelen garancia még nem került meghosszabbításra, kifizetjük az Önök részére a garancia összegét.

Jelen garancia a _____ szerinti mértékadó törvények szabályai, valamint a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara URDG 758 Szokványának hatálya alá tartozik, a fent leírtak kivételével.

Jelen garancia alapján az Önök részére teljesített fizetések összegével a garancia összege automatikusan csökken.

Jelen Garancia az aláírás napján lép hatályba.

Kelt: Aláírás(ok)


Wagner Zoltán




Sóvári Péter


Dr. Vajdáné dr. Horváth Pirosk
BRV Zrt

ELŐLEG-VISSZAFIZETÉSI GARANCIA
BIZTOSÍTÓI KÉSZFIZETŐ KEZESSÉGVÁLLALÁSI GARANCIA KÖTELEZVÉNY
FORMANYOMTATVÁNYA

A Szerződés rövid leírása _____
Kedvezményezett _____ neve _____ és _____ címe _____
_____ (akit a Szerződés mint Megrendelő jelöl).

Tudomásunkra jutott hogy _____ (a továbbiakban "Meghatalmazó") az Önök Vállalkozója a hivatkozott Szerződés szerint előleget szeretne igénybe venni, amely célból a Szerződés részére előírja egy garancia nyújtását.

A Meghatalmazó felkérésére, mi [a biztosító megnevezése] _____ a Meghatalmazó rendelkezései szerint, elsődleges kötelezettként és nem csupán készfizető kezesként, ezennel visszavonhatatlanul és feltétel nélkül kötelezettséget vállalunk arra, hogy az első írásos felszólításukra, igénybejelentésük benyújtásától számított 5 (öt) napon belül kifizetjük az Önök, mint Kedvezményezett/Megrendelő részére bármely összeget, vagy összegeket, melyek összességében nem haladják meg a _____-t (azaz: _____-t) [a Szerződésben megjelölt nettó Egyösszegű Ajánlati Ár 30%-a], mint garantált összeget, az Önök által megjelölt bankszámlaszámra, anélkül, hogy azt először a Meghatalmazótól követelnénk, továbbá igényük igazolásának jogalapja vagy okai feltárásának szükségessége, az Önök és a Meghatalmazó között fennálló jogviszony vizsgálata, valamint bármiféle részünkről emelhető kifogás nélkül, és igényük bármely más személy által történő vitatása ellenére, a magyar Polgári Törvénykönyv készfizető kezességre vonatkozó szabályai figyelembe vételével.

Az írásos igénybejelentésükben Önöknek nyilatkozniuk kell, hogy az Önök által követelt összeg azért válik esedékessé, mert a Meghatalmazó nem tett eleget a Szerződésben foglaltaknak, így Önök jogosulttá váltak arra, hogy a Szerződés alapján az előleget alapján visszaigényeljék.

Az igénybejelentésnek kizárólag a nem szerződésszerű teljesítés tényét és az ez alapján felmerült követelés összegét kell tartalmaznia, anélkül, hogy a nyilatkozat részletezné, hogy a kötelezett milyen vonatkozásban szegte meg az alapul szolgáló jogviszonyból származó kötelezettségeit.

Bármely kifizetésre vonatkozó igénynek tartalmaznia kell az Önök aláírásait, amelyeket bankjuk, vagy közjegyző által hitelesíttetni kell. A hitelesített felszólításnak és igény

bejelentésnek irodánkba legkésőbb 2015. ... -ig (a „lejárat napja”) kell beérkeznie, amikor ezen garancia érvényességi időtartamának le kell járnia és a garancia részünkre visszaküldendő.

A lehívás helye a Biztosító Magyarországon bejegyzett székhelye, vagy telephelye, a lehívás nyelve magyar.

Jelen Jólteljesítési Biztosítékkal kapcsolatos jogvitában irányadó jog a magyar jog, a jogviták esetén a magyarországi bíróságok kizárólagos illetékességgel rendelkeznek.

A garancia összegét az Önök részére visszafizetett előleg rész-összegek mértékével csökkenteni kell, ahogyan azt Önök a Szerződéses Feltételek 14.6 Alcikkelye szerint kibocsátott értesítésekkel igazolják. Minden egyes ilyen tárgyú értesítés (Meghatalmazó által megküldött) másolatának kézhezvételét követően azonnal értesítenünk kell Önöket a módosított garancia összeg mértékéről.

Tudomásunkra jutott, hogy a Kedvezményezett előírhatja a Meghatalmazó részére a garancia érvényességének meghosszabbítását, ha az előleg nem került visszafizetésre a lejárat napját megelőző 28. napig. Vállaljuk, hogy az ezen 28 napon belül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólításra és írásos bejelentésre, miszerint az előleg még nem került kifizetésre és jelen garancia még nem került meghosszabbításra, kifizetjük az Önök részére a garancia összegét.

Jelen garancia alapján az Önök részére teljesített fizetések összegével a garancia összege automatikusan csökken.

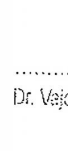
Jelen Garancia az aláírás napján lép hatályba.

Kelt:

Aláírás(ok)


Wagner Zoltán

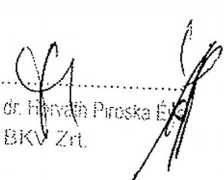

Sóvári Péter


Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroksa Éva
BKV Zrt.

MELLÉKLETEK


Wagner Zoltán


Sóvári Péter


Dr. Vajdáné dr. Hírván Piroška
BKV Zrt.

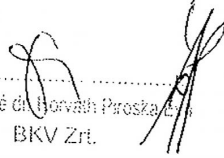
1.sz. MELLÉKLET

AJÁNLATI NYILATKOZAT ÉS FÜGGELÉKE, VALAMINT JEGYZÉKEI


Wagner Zoltán


Sóvári Péter

100


Dr. Vejdáné dr. Horváth Proszka Edit
BKV Zrt.

2.SZ. MELLÉKLET

**A 2015. MÁJUS 13. NAPJÁN MEGTARTOTT HELYSZÍNI BEJÁRÁS
JEGYZŐKÖNYVE, VALAMINT A 2015. MÁJUS 18. NAPJÁN KELT 1.
SZ. KIEGÉSZÍTÉS, A 2015. MÁJUS 21. NAPJÁN KELT 2. SZ.
KIEGÉSZÍTÉS, A 2015. MÁJUS 22. NAPJÁN KELT 3. SZ.
KIEGÉSZÍTÉS ÉS A 2015. MÁJUS 26. NAPJÁN KELT 4. SZ.
KIEGÉSZÍTÉS**


Wagner Zoltán


Sóvári Péter

101

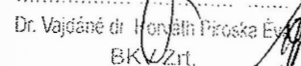

Dr. Vajkáné dr. Horváth Pius
BKV Zrt.

3.SZ. MELLÉKLET

**A SZERZŐDÉS ODAÍTÉLÉSÉT MEGELŐZŐ KÖZBESZERZÉSI
ELJÁRÁSNAK A MEGRENDELŐ ÁLTAL KÉSZÍTETT, ILLETVE
RENDELKEZÉSRE BOCSÁTOTT DOKUMENTUMAI A MEGRENDELŐ
KÖVETELMÉNYEI (LÁSD AZ 5.SZ. MELLÉKLETET) KIVÉTELÉVEL
(külön dokumentumban)**

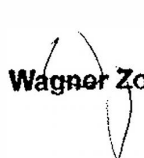

Wagner Zoltán


Sóvári Péter


Dr. Vajdáné dr. Horváth Pirooska Éva
BK Zrt.

4.SZ. MELLÉKLET

ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK
(külön dokumentumban)


Wagner Zoltán


Sóvári Péter

103


Dr. Vajdáné dr. Horváth Pirokska Erva
BKV Zrt.

ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

ÉPÍTÉSI MUNKÁK

Szerződéses Feltételei

MEGRENDELŐ ÁLTAL MEGTERVEZETT
MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTÉSI MUNKÁKHOZ

Angol nyelvű Eredeti Kiadás 1999

ISBN 2-88432-022-9

Második, átdolgozott magyar nyelvű kiadás 2005. január

ISSN 12 18 6120

ISBN 963 85287 9 6

FIDIC Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils

World Trade Center II

Geneva Airport

Box 311, CH-1215 Geneva 15

29 route de Pré-Bois, Cointrin

CH-1215 Geneva 15

Tel +41-22-799 49 00

Fax +41-22-799 49 01

Cell +41-79-298 96 66

fidic@fidic.org

Magyar Tanácsadó Mérnökök és Építészek Szövetsége (TMSz)

Cím:

1016 Budapest, Krisztina krt. 99. IV/406.

Telefon: (1) 488-2037

Fax: (1) 375-7982


Wagner Zoltán


Sóvári Péter

104


Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroška Éva
BKV Zrt

5.SZ. MELLÉKLET

**A MEGRENDELŐ KÖVETELMÉNYEI
(A KÖZBESZERZÉSI ELJÁRÁS A SZERZŐDÉS MÁS
MELLÉKLETEIBEN NEM SZEREPLŐ MŰSZAKI JELLEGŰ
DOKUMENTUMAI) (külön dokumentumban)**


Wagner Zoltán


Sóvári Péter



Dr. Vajdáné dr. Horváth Pirooska Éva
BKV Zrt

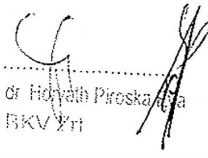
6.SZ. MELLÉKLET

TELJESÍTÉSI BIZTOSÍTÉK (külön dokumentumban)


Wagner Zoltán


Sóvári Péter

106


Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroskáné
BKV Zrt

7.SZ. MELLÉKLET

ELŐLEG-VISSZAFIZETÉSI BIZTOSÍTÉK (külön dokumentumban)


Wagner Zoltán


Sóvári Péter

8.SZ. MELLÉKLET

MÉRNÖKI LÉTESÍTMÉNYEK (PROJEKTEK) ALL RISK BIZTOSÍTÁSA (KIVONAT)

(külön dokumentumban: a
http://www.metro4.hu/dbr_szerzodesek.php linken,
a „P7/2: Biztosítási szolgáltatás nyújtása” cím alatt)